

Beretning om
Dansk Skoleforening for Sydslesvig e.V.'s virksomhed i skoleåret 2009-2010
ved direktør Anders Molt Ipsen

TRYK: FLENSBORG AVIS

DANSK SKOLEFORENING FOR SYDSLESVIG e.V.

Beretning om
Skoleforeningens virksomhed i skoleåret 2009-2010
ved direktør Anders Molt Ipsen

Indholdsfortegnelse

Dansk Skoleforening for Sydslesvig

Direktionen.....	6
Styrelsen for Dansk Skoleforening for Sydslesvig e.V.....	6

Skoleforeningens fællesråd

Valgområde I, Flensborg by	7
Valgområde II, det tidligere Sydtønder Amt	8
Valgområde III, Husum-Ejdersted amt.....	8
Valgområde IV, det tidligere Flensborg amt.....	8
Valgområde V, det tidligere Gottorp amt.....	9
Valgområde VI, Rendsborg-Egernførde amt.....	9

Sydslesvigudvalget

10

Beretninger

Formandens beretning v. Per Gildberg.....	11
Direktionens beretning v. Anders Molt Ipsen.....	27
Feriekontoret v. dets leder, skoleinspektør Eberhard von Oettingen.....	53
Flensborg Avis og Skoleforeningen i Undervisningen v. projektmedarbejder Georg Buhl	55
Skolebiblioteker og Center for Undervisningsmidler v. dets leder, skolekonsulent Claus Fischer	57
Pædagogisk Psykologisk Rådgivning v. ledende skolepsykolog Hans Jessen.....	60
Ladelund Ungdomsskole v. forstander Hans Jochimsen.....	64
Jaruplund Højskole v. forstander Dieter Paul Küssner.....	66
Voksenundervisningen v. dens tidligere sekretær Signe Andersen	68

Tale ved Skoleforeningens 90-års jubilæum

v. generalkonsul Henrik Becker-Christensen	70
--	----

Af dagbogen.....

73

Nye ledere.....

84

Jubilæer

85

Pensionister.....

86

Venner, vi mistede

88

Statistik

Børnehaverne.....	91
Skolerne.....	92
Skolefritidsordningerne	93
Lejrskoler og feriekolonier.....	94

Skoleforeningens kurser og pædagogiske arrangementer for pædagoger og lærere.....	96
Ferieplaner.....	98
Medarbejdere	
Daglig ledelse og administration.....	99
Pædagogisk Psykologisk Rådgivning	100
Center for Undervisningsmidler.....	100
Skolekonsulenter og faglig medhjælper.....	101
Sekretær for Voksenundervisningen.....	101
Driftsråd.....	102
Skoler og skolefritidsordninger	
Flensborg by.....	103
Slesvig-Flensborg amt.....	107
Nordfrisland amt.....	114
Rendsborg-Egernførde	119
Lærere på orlov	121
Børnehaver	
Flensborg by.....	121
Slesvig-Flensborg amt.....	124
Nordfrisland amt.....	129
Rendsborg-Egernførde	132
Skoleforeningens håndværkere	134
Øvrige institutioner	
Feriekontoret, Jaruplund Højskole, Ungdomskollegiet.....	135
Adresseliste	
Skoler.....	136
Børnehaver	140
Øvrige institutioner.....	144
Lejskoler og feriekolonier	144

Fortegnelsen over medarbejdere gælder normalt pr. 1.11.2010

Dansk Skoleforening for Sydslesvig e.V.

Adresse: Stuhrsallee 22, Postfach 1461, 24904 Flensburg,
tlf.: 04 61/50 47-0, fax: 04 61/50 47-1 37

Internetadresse: www.skoleforeningen.org

E-mail adresse: post@skoleforeningen.org

Adresse i Danmark: Postboks 3 89, 6330 Padborg

Direktionen

direktør Anders Molt Ipsen

viceDirektør/skolechef Uwe Prühs

børne- og skolefritidschef Birgit Messerschmidt

afdelingsleder Olaf Runz

Styrelsen for Dansk Skoleforening for Sydslesvig e. V.

Repræsentanter for valgområde I (Flensburg by)

Per Gildberg, Flensburg, formand

Bente Falkenham, Flensburg

Silke Beeck, Flensburg

Repræsentant for valgområde II (det tidl. Sydtønder amt)

Niko Möller, Agtrup

Repræsentant for valgområde III (Husum-Ejdersted-området)

Udo Jessen, Treja, næstformand

Repræsentant for valgområde IV (det tidl. Flensburg amt)

Michael Martensen, Stenbjerg

Repræsentant for valgområde V (det tidl. Gottorp amt)

Dorthe Larsen, Slesvig

Repræsentant for valgområde VI (Rendsborg-Egernførde amt)

Birgit Jürgensen-Schumacher, Schwedeneck

Repræsentant for ”Friisk Foriining”

Dunja Kirchner, Nibøl

Suppleanter

Susanne Braun, Flensburg (for Per Gildberg)

Maureen Hölzl, Flensburg (for Bente Falkenham)

Niels Ole Krogh, Flensburg (for Silke Beeck)

Lars Rasmussen, Morsum (for Niko Möller)

Silke Weinzierl-Hancke, Tønning (for Udo Jessen)

Martin W. R. Küchenthal, Skovlund (for Michael Martensen)

Jens Kruse, Westerrönfeld (for Dorthe Larsen)

Mette Sunesen, Egernførde (for Birgit Jürgensen-Schumacher)

Ingwer Boysen, Risum-Lindholm (for Dunja Kirchner)



Protestunderskrifter i forbindelse med nedskæringerne

Skoleforeningens fællesråd

Fællesrådet er valgt for perioden 1. august 2008 - 31. juli 2011

Valgområde I (Flensborg by)

Christian Paulsen-Skolen

Søren Klausen
Susann Krüger
Louise Dandanell Ørsted

Cornelius Hansen-Skolen

Dorte Jannsen
Martin Kessler
Maigrit Schröder-Wulff

Duborg-Skolen

Silke Beeck
Harald Boelmann

Susanne Braun
Bente Brink
Dirk Daetz
Bente Falkenham
Per Gildberg
Hans Christian Hansen
Anette Jensen
Roland Kriza
Lone Schuldt

Gustav Johannsen-Skolen

Thede Boysen
Alexandra Gholami Haghhighifard
Klaus Koch
Kristine Mikkelsen
Johannes Schmidt

Jens Jessen-Skolen

Kerstin Lorenzen
Astrid Voss
Torsten Storm Johannsen Voss

Jørgensby-Skolen

Hanne Bruun Jensen
Anja Lundberg-Bang
Matthias Maul-Nielsen
Martina Wegner

Oksevejens Skole

Sylvia Feddersen
Niels Ole Krogh

Valgområde II

(det tidligere Sydtønder amt)

Humtrup/Sønderløgum:**Bavnehøj-Skolen**

Manuela Gregersen

Ladelund-Tinningsted Danske Skole

Hauke Christiansen

Læk Danske Skole

Sabine Brix-Steensen
Niko Möller
Sönke Wuggazer

Nibøl Danske Skole

Sinje Stein

Nykirke: Vidingherreds Danske Skole

Anne van Gellekom

Risum Skole/Risem Schölj

Sven Klüver

Vesterland-Kejtum Danske Skole

Uwe Gerth
Susanne Koch
Lars Rasmussen

Vyk Danske Skole

vakant

Valgområde III

(Husum-Ejdersted amt)

Bredsted Danske Skole

Ose Boysen-Repenning
Susanne Feddersen
Ilona Heimböckel

Frederiksstad: Hans Helgesen-Skolen

Sandra Fischer
Gisela Stratmann

Husum Danske Skole

Charlotte Hoffmann-Liedl
Udo Jessen
Dorte Nicolaisen
Arda Paulsen-Stege

Tønning: Uffe-Skolen

Silke Weinzierl-Hancke
Astrid Wieben

Valgområde IV

(det tidligere Flensborg amt)

Hanved Danske Skole

Oluf Hoppe

Harreslev Danske Skole

Susanne Krause
Kai Rösner
Martin Uldall

Hatlund-Langballe Danske Skole

Michael Martensen

Husby Danske Skole

Christian Röper

Jaruplund Danske Skole

Jørgen Rovang Eybye

Kobbermølle Danske Skole

Hanne Futtrup

Lyksborg Danske Skole

Stephanie Andresen

Andreas André Pastorff

Medelby Danske Skole

Britta Röhl

Skovlund-Valsbøl Danske Skole

Martin Küchenthal

Store Vi Danske Skole

Hans Christian Bang

Helmut Neumann

Sørup Danske Skole

Anke Behr

Tarp: Trene-Skolen

Thorkild Lorenzen

Maike Rosenbaum

Vanderup Danske Skole

Melanie Kohlhase

Valgområde V

(det tidligere Gottorp amt)

Bøl/Strukstrup Danske Skole

Petra Bade

Kappel: Kaj Munk-Skolen

Kirsten Amendt

Georg Schmitz

Satrup Danske Skole

Silke Sörensen

Slesvig: A. P. Møller Skolen

Jens Kruse

Randi Kuhnt

Dorthe Larsen

Edgar Lork

Slesvig: Gottorp-Skolen

Ole Nielsen

Heike Roth

Bodil Taubert

Slesvig: Hiort Lorenzen-Skolen

Kirsten Bohnsack

Regine Gerhard

Martin Kohrt

Matina Schwandt

Sønder Brarup Danske Skole

Kristin Goos

Treja Danske Skole

Holger Nissen

Valgområde VI

(Rendsborg-Egernførde amt)

Askfelt Danske Skole

Karen Organista

Dänischenhagen:**Jernved Danske Skole**

Markus Staack

Egernførde: Jes Kruse-Skolen

Renate Felske

Sylvia Grabowski-Fillmer

Birgit Jürgensen-Schumacher

Wolfram Schmidt

Mette Sunesen

Rendsborg: Ejderskolen

Mette Cecilie Brask

Angela Brückner

Kamilla Keth Kristensen

Risby Danske Skole

Ilka Ruiz

Vestermølle Danske Skole

Monika Dinter

Sydslesvigudvalget

MF, Kim Andersen, repræsentant for partiet Venstre,
Skovbrynet 16, 8660 Skanderborg, formand for udvalget

MF, Bente Dahl, repræsentant for partiet Radikale Venstre,
Holmpladsen 17, 6240 Løgumkloster

MF, sognepræst Søren Krarup, repræsentant for Dansk Folkeparti,
Toldbodgade 53, 2, 1253 København

Jørn Ulrik Larsen, repræsentant for Socialistisk Folkeparti,
Farverhus 112, 6200 Aabenraa

Fhv. minister og MF, Torben Rechendorff, repræsentant for Det konservative
Folkeparti, Ørbækgårds Alle 623, 2970 Hørsholm

MF, Lise von Seelen, repræsentant for Socialdemokratiet,
Egeparken 75, 6230 Rødekro

Sekretær for udvalget:

chefkonsulent Steffen Bang Pedersen, Undervisningsministeriet

Revision

revisor Reinhard Herrmann, Dantax



*Sydslesvigudvalget
mødes med repræsen-
tanter for Skolefor-
eningen*

Formandens beretning

*til det ordinære fællesrådsmøde
torsdag den 28. oktober 2010
på Husum Danske Skole*



Indledning

I mine mange år som politisk valgt repræsentant for Skoleforeningen har det forløbne år på mange måder været anderledes og noget mere turbulent end de fleste tidligere. Mange begivenheder tænker jeg tilbage på med stor glæde – andre med både vrede, harme og afmagt over at blive uretfærdigt behandlet.

Der er åbenbart ikke grænser for, hvad et papirtyndt flertal i partierne CDU og FDP er parat til at sætte over styr. Årtiers mindretalspolitik skal nu tilsidesættes for en meget kortsigtet gevinst, der bygger på at omfordele det danske mindretals borgeres skattepenge. Uretfærdigheden består i, at en dansk mindretalsborger skal betale mere til den offentlige skole og være med til at betale mere af på delstatens gæld, end en borger fra flertalsbefolkningen. Efter min overbevisning er den politik, de to regeringsbærende partier, CDU og FDP, er ved at gennemføre, diskriminerende. Vi kan ikke protestere kraftigt nok og gøre nok for, at forslaget ikke bliver til virkelighed.

Men selvom denne sag overtoner alt, hvad jeg som politisk valgt repræsentant for Skoleforeningen nogensinde har oplevet, vil jeg selvfølgelig berette om og

kommentere en række andre begivenheder, som Styrelsen har beskæftiget sig med.

Direktionens beretning indeholder en omfattende beskrivelse af det arbejde, der har fundet sted i det forløbne år. Det er interessant og spændende læsning, og den giver et detaljeret indblik i Skoleforeningens virksomhed. Der er ikke grund til, at jeg i min beretning redegør for alle disse forhold, og jeg vil derfor mere tage afsæt i nogle overordnede betragtninger af udvalgte emner.

Det går godt. –

Daginstitutioner fyldt til bristepunktet

Ud fra en nøgtern vurdering af tilgangen af børn og elever til vore daginstitutioner og skoler, må jeg konkludere, at Skoleforeningen har vind i sejlene. Elevtallet var ved dette skoleårs begyndelse 5636. En stigning på 70 elever. Skolefritidsordningernes elevtal på 704 er det højeste siden 2002. Når det gælder børnehaverne, er udviklingen ved at tage pusten fra os. I slutningen af juni var der i alt 2195 børn i vore børnehaver. Det er det højeste børnetal i de seneste 10 år. Dertil kommer, at børnehavernes ventelister bliver længere og længere. Konsekvensen er, at Skoleforeningen nu i en række tilfælde

må afvise en umiddelbar optagelse af børn. Efterspørgslen på vuggestuepladser er ikke blevet mindre. Flere forældre bliver derfor desværre nødt til at melde deres børn i en offentlig vuggestue.

Bagsiden af medaljen er, at Skoleforeningen på trods af mange initiativer, kun i begrænset omfang kan imødekomme den større efterspørgsel på institutionspladser, da økonomien sætter grænser. Når det er sagt, vil jeg nævne, at der er taget en del initiativer for at øge antallet af pladser i børnehaverne og for at oprette flere vuggestuepladser.

For eksempel er der ved skolerne i Slesvig, Husum og Sønder Brarup oprettet børnehavegrupper. Ved Medelby Danske Skole er der etableret en udendørsgruppe i det nærliggende skovområde.

Inden for de nuværende fysiske rammer ville det være muligt at optage flere børn, hvis Skoleforeningen kunne få råd til at afsætte midler til 8 ekstra pædagogstillinger og samtidig investere ca. 120.000 euro til en forbedring af lokaleforholdene. Desværre tillader de begrænsede økonomiske resurser det ikke lige for tiden. Det betyder, at de forældre, der ikke kan få en plads til deres barn i en dansk vuggestue eller børnehave, må overveje at finde andre løsninger. Det er selvfølgelig meget beklageligt.

Fritidstilbud i Slesvig by

I forhandlinger med SdU er der endelig kommet en afklaring på, hvordan strukturen for fritidstilbud i Slesvig by fremover skal se ud. Afklaringen har betydet, at Skoleforeningen fra begyndelsen af



Nystadens vuggestue åbenede i år



Fra receptionen på A. P. Møller Skolen i anledning af Skoleforeningens 90-års fødselsdag

dette skoleår har fået oprettet en skolefritidsordning på Gottorp-Skolen, og at vejen er banet for, at SdU kan etablere sine fritidstilbud i nærheden af Hiort Lorenzen-Skolen. For at tilgodese en nødvendig udbygning af heldagsskoleaktiviteter på A. P. Møller Skolen, er det vor intention, at skolen skal integrere sine nuværende supplerende tilbud i et koncept, der svarer til mindstekravene for en åben heldagsskole.

Ny regering med ny skolepolitik

På skoleområdet er der fortsat megen fokus på at få gennemført de forandringer, som strukturomlægningen til fællesskoler har ført med sig. Med Dr. Ekkehard Klug som ny undervisningsminister oplever vi, at der nu igen kommer nye forordninger og cirkulærer, som Skoleforeningen skal forholde sig til og omsætte. Dr. Ekkehard Klug er som enhver undervisningsminister optaget af at sætte sine politiske aftryk både på ministeriet og på

uddannelsesområdet i Slesvig-Holsten. Derfor må det være på sin plads at nævne, at Skoleforeningen kun kan gå ind for en uddannelsespolitik, der langsigtet er med til at sikre fællesskolernes eksistens på et højt fagligt niveau og med et forløb fra 7. til 13. årgang. Skoleforeningen bifalder derfor ikke eventuelle forslag fra den siddende regering om at nedprioritere fællesskolerne i forhold til andre skoleformer. Der er derfor også her grund til at støtte de forældreinitiativer, der arbejder for at bevare den skolestruktur, der blev knæsat i skoleloven af 2007.

Læseplaner for gymnasieoverbygningerne. – Flere med studentereksamen

En ny slesvig-holstensk gymnasiereform og oprettelsen af en gymnasieoverbygning nummer to i Slesvig har øget behovet for, at Skoleforeningen får udarbejdet sine egne læseplaner på gymnasieområdet. Det er de nedsatte læseplansgrupper i gang med, og jeg ser frem til resultatet.

Ved sommerens begyndelse var det mig en stor glæde at være med til at dimittere det næststørste hold studenter nogensinde – nemlig 195 dimittender, der nu har forladt Duborg-Skolen for at påtage sig denne verdens udfordringer.

For andet år i træk fortsætter 44 % af en 6. årgang i gymnasiet, hvilket er en meget positiv udvikling. Skoleforeningen er således med til at sikre, at et relativt større antal af vore elever får en studentereksamen, end det er tilfældet i den offentlige skole.

Voksenundervisningen

På voksenundervisningsområdet har vi med den økonomiske krise kunnet mærke en nedgang i antallet af kurser. Voksenundervisningsnævnets mangeårige sekretær, Signe Andersen, gik ved be-

gyndelsen af dette skoleår på pension. Jeg vil herfra udtrykke min store anerkendelse og tak for den indsats, Signe Andersen har udført i de 18 år, hun var sekretær for Voksenundervisningen. Samtidig skal der lyde en velkomst til hendes efterfølger, Anne Winkelströter. Vi glæder os til samarbejdet.

Samarbejde med SSF i FUEV

I begyndelsen af sidste skoleår indgik Skoleforeningen en aftale med SSF om et samarbejde i FUEV. Aftalen sikrer, at Skoleforeningen permanent får rådighed over to af SSF's seks pladser i den internationale mindretalsorganisation. Der er ligeledes enighed om, at Skoleforeningen, når det gælder egne ansvarsområder, selv fremlægger sine uddannelsespolitiske synspunkter, og at Skoleforeningen i det daglige FUEV-samarbejde



Peter og Lise, det nye materiale til Voksenundervisningen

knytter kontakter direkte til relevante samarbejdspartnere. Begge parter er enige om, at Skoleforeningen og SSF har et konstruktivt og tillidsfuldt samarbejde samt koordinerer indsatsen, hvor det er nødvendigt og rigtigt. Da der var opnået enighed på disse punkter, havde Skoleforeningen ikke længere grund til at opretholde en selvstændig ansøgning om at blive optaget som associeret medlem af FUEV.

Nordvendt mediestrategi

Arbejdet i Det Sydslesvigske Samråd har i det forløbne år været præget af konstruktive dialoger og samarbejde. Et fælles nedsat medieudvalg har udarbejdet et forslag til en fælles sydslesvigsk kommunikationsstrategi rettet mod Danmark. Strategien er tostrengt, og består af

- at øge samarbejdet mellem foreningerne for at styrke oplysning om Sydslesvig i Danmark
- et forslag om at styrke den aktuelle og professionelle formidling af stof om Sydslesvig til Danmark på journalistiske præmisser.

Informationsorganet skal løbende have kontakt med danske nyhedsmedier for at formidle redaktionelle informationer og nyheder om mindretallet som helhed. Da Flensborg Avis råder over de nødvendige fysiske, tekniske, kommunikationsmæssige og personlige netværksrammer, er det meningen, at en ny medarbejder under ansvar over for en nedsat styregruppe under Samrådet knyttes tæt til Flensborg Avis. Konklusionerne fra medieudvalget er fremsat i enighed, og Styrelsen har tilsluttet sig de intentioner, der ligger bag forslaget. Da den nye Sydslesviglov netop indeholder formuleringer om at få styrket oplysningsarbejdet om Sydslesvig i Danmark, bliver det spændende at

se, om Sydslesvigudvalget vil se velvilligt på et eventuelt fælles andragende fra Samrådet.

Center for Mindretalspædagogik

I september 2009 blev Center for Mindretalspædagogik søsat under festlige former ved UC Syd i Haderslev. Skoleforeningen er med i dette samarbejde sammen med Deutscher Schul- und Sprachverein og UC Syd, der siden er blevet fusioneret med UC Vest og nu hedder UC Syddanmark. Ud over selve åbningen og en konference om mindretalspædagogik, foreligger der nu et nyt initiativ for studerende, der ønsker at dygtiggøre sig i mindretalspædagogiske emner og problemstillinger. Målgruppen er lærer-, pædagog- og diplomstuderende samt studerende fra Universität Flensburg. Kurset er sammensat af tre moduler, der ud fra forskellige perspektiver belyser det at vokse op inden for mindretals- og flertalskulturer. Der skal ikke herske tvivl om, at jeg er meget glad for dette samarbejde, der skal være med til at udvikle og formidle pædagogisk kompetence i regionen. Jeg er også overbevist om, at mindretalscentrets arbejde kan være med til at styrke interessen for det danske mindretal i Sydslesvig og dermed også styrke rekrutteringen af pædagoger og lærere til Skoleforeningen.

Støtte til ophold på efterskole i Danmark

For nogle år siden revurderede Styrelsen sine tilskudsprincipper for elevstøtte til efterskoleophold i Danmark. Styrelsen nåede frem til, at støttekriterierne fremover skulle svare til de regler for støtte til elever på efterskole, der var gældende i Danmark. Dog måtte Skoleforeningen



Fra efterskolernes dag, der blev holdt på A. P. Møller Skolen

tage det forbehold, at støtte til ophold i Danmark kun kunne udbetales inden for gældende økonomiske rammer. I det seneste år er der sket en markant stigning i efterspørgslen efter efterskoleophold i Danmark. Så mange ansøgere har fået tilsagn ved dette skoleårs begyndelse, at de budgetmidler, som Skoleforeningen har afsat til formålet i både 2010 og 2011, er brugt. På den baggrund har det været nødvendigt at oplyse ansøgere, der gerne vil på et efterskoleophold i Danmark om, at der midlertidigt er sat stop for udbetaling af støtte. Skoleforeningen har i samtaler med Sydslesvigudvalget og i sin tilskudsansøgning for 2011 gjort opmærksom på problemet. Det er mit indtryk, at der er blevet lyttet til sagen; men vi ved, at der overalt er knaphed på resurser, og at Skoleforeningen også på en række andre områder må leve med loft over sine budgetter. Punktet er sat på Fællesrådets dagsorden, og der vil, når vi kommer så vidt, være mulighed for at uddybe sagen og komme nærmere ind på eventuelle spørgsmål.

Ombygning, udvidelse og sanering af Jaruplund Højskole

Skoleforeningen vil i 2011 søge den danske stat om anlægsmidler til Jaruplund Højskole. Her er der et stort behov for at få gennemført en gennemgribende modernisering samt udvidelse. Der er tale om et tilskudsberettiget projekt, og vi har modtaget tilsagn om støtte fra EU-midler.

Siden højskolens start er der sket en ændring i sammensætningen af og størrelsen på elevhold, undervisningsformen, samt brugen af højskolen til diverse udlejninger, herunder Skoleforeningens egne kurser samt børnehavernes og skolernes pædagogiske weekender, konferencer og dagsbesøg, blandt andet af Grænseforeningen og andre foreninger. Skolen har næsten dagligt flere forskellige grupper og arrangementer i huset, hvilket kræver stor fleksibilitet af hele personalet og medfører stort besvær med hensyn til omrokeringer og opstilling af møbler.

Ved Skoleforeningens 90-års fødselsdag
blev musicalen "Peter Pan" opført



Hovedkræfterne bag musicalen
var komponisten, Ole Dahl,
instruktøren, Kit Eichler, dirigent
og arrangør Bente Stenger samt
projekt- og produktionsleder
Bjarne Stenger-Wulff

Hvis højskolen skal fastholde det aktivitetsniveau, der siden 2000 er vokset og konsolideret, og samtidig skal leve op til den standard, der forventes af et tidssvarende uddannelsessted, kræver det en gennemgribende modernisering af det bestående samt en tilbygning med konferencedel, undervisningslokaler/studierum, kontor og ekstra spisesal. For at kunne opfylde de skærpede sikkerhedskrav fra myndighedernes side er en brandsikring af værelsesfløjen og en parkeringsplads på en tilstødende grund nødvendigt. Til denne udvidelse af højskolen har Skoleforeningen fået bevilget 1.172.000 euro fra erhvervsministeriet i Kiel, der administrerer EU-midler fra "Europäischer Fonds für regionale Entwicklung" (EFRE). Dette beløb svarer til 50 % af de af ministeriet godkendte udgifter til selve udvidelsen. I projekteringsfasen pegede byggemyndighederne imidlertid på, at udvidelsen vil medføre krav om en brandsikring af værelsesflø-

jen, der er rejst i 1960'erne, og ikke lever op til den standard, myndighederne foreskriver. Derfor bliver det også nødvendigt at udvide projektet til at omfatte denne del.

Denne del af projektet vil komme til at koste i alt ca. 3.480.000 euro.

Det vil desuden være nødvendigt at foretage en sanering af

- kælderetagen på grund af fugtindtrængninger
- den røde værelsesfløj, hvor især badeværelserne trænger til fornyelse
- værelsesfløjen fra 70'erne, hvor en komplet sanering er tiltrængt
- gulvet i idrætssalen, der flere steder viser tegn på, at undergulvkonstruktionen skal skiftes ud.

En første samlet vurdering af omkostningerne til denne sanering viser, at den vil komme til at koste 1.190.000 euro.



Vidingherreds Danske Skole holder piratfest med venskabskolen fra Tønder

Helhedsløsning på Sild

Styrelsen har på flere møder beskæftiget sig med at nå frem til et forslag om en helhedsløsning på Sild. Efter at List Danske Skole er lukket, kan situationen beskrives på følgende måde: Skoleforeningen er ved Vesterland-Kejtum Danske Skole forpligtet til at efterkomme en række myndighedskrav. Dertil kommer et stort behov for en gennemgribende modernisering og en eventuel udbygning som led i at centralisere skoleaktiviteterne i Vesterland. På grund af den særlige boligsituation på øen er det nødvendigt for Skoleforeningen at opretholde et vist antal tjenesteboliger til de medarbejdere, der flytter til øen. Overvejelserne går på en eventuel ombygning af skolebygningen i Kejtum og på at etablere en udlejningsejendom ved børnehaven i Vesterland. Nuværende lejligheder i skolebygningerne i Kejtum og Vesterland kan nedlægges eller reduceres. Vesterland-List Børnehaven har endvidere behov for at blive udbygget for at give plads til at optage børn under tre år i en vuggestuegruppe. Der vil stadigvæk være brug for sportshallen ved skolen i Kejtum. Derimod kunne børnehavens bygninger i List eventuelt afhændes. Salgsprovenuet kunne indgå i finansieringen af ombygningsprojektet og etablering af lejligheder i Vesterland. Styrelsen har sendt sit forslag til et helhedskoncept til høring i børnehavens og i skolens samarbejdsråd samt i den konceptgruppe, der repræsenterer de forskellige foreninger på øen.

Vedligeholdelse og modernisering – Duborg-Skolen

Duborg-Skolen består af i alt 10.400 m² etageareal samt 700 m² parkeringsplads.

Byggeperioderne på Duborg-Skolen har været 1921-23 (3.150 m²), 1955-56 (700 m²) samt 1977-79 (6.550 m²). På grund af myndighedskrav, nødvendig sanering af tage og vinduer, overbelægning (oprettelse af ekstra klasselokaler) samt behov for nyt udsugningssystem i hele bygningen har Skoleforeningen i løbet af de seneste 8 år investeret ca. 3,3 mio. euro i nødvendig vedligeholdelse af bygningen. På trods af disse omfattende investeringer i skolens bygninger er der stadig et stort genopretningsbehov, som Skoleforeningens Styrelse gerne ser realiseret inden for en overskuelig fremtid. Skoleforeningen har søgt Sydslesvigudvalget om et beløb på 60.000 euro til et helhedskoncept for Duborg-Skolen.

Frasalg af bygninger

For at være med i finansieringen af de kommende anlægsopgaver har Styrelsen søgt Sydslesvigudvalget om tilladelse til at sælge flere af sine egne bygninger. Det drejer sig om bolighuset i Slesvig, den forhenværende skole i Follervig, en del af sportspladsen ved Rickerter Weg i Bydelsdorf, den forhenværende børnehaven i List og børnehavederboligen i List. Salgsprovenuet fra salget af bygningerne ønskes anvendt til henholdsvis sanering og ombygning af Vesterland-Kejtum Danske Skole og ombygning af Vesterland-List Børnehaven.

Skolehjemmet Vesterled

Det ser nu ud til, at der endelig er ved at komme skred i byggeriet af en ny hovedbygning ved Skolehjemmet Vesterled. A. P. Møller Fonden bevilgede for nogle år siden ca. 10 mio. kr. til Vesterleds bestyrelse til opførelse af en ny hovedbygning. Efter nogle år med overvejelser

omkring omfanget af et kommende byggeri, ser det nu endelig ud til, at opførelsen af en ny hovedbygning kan være klar til sæsonstart i 2011. Bestyrelsen har proklameret, at indvielsen vil finde sted den 18. juni 2011, så vi krydser fingre for, at byggeriet bliver gennemført som planlagt, og at budgetterne kommer til at holde.

Energi- og miljøpolitik ved hjælp af konjunkturpakke II

Den opmærksomme læser af Direktiøns beretning har sikkert noteret sig, at medarbejderne i Teknisk Afdeling må have haft et travlt år med at realisere de mange projekter, der vedrører midler fra konjunkturpakke II. Jeg vil i denne sammenhæng bemærke, at alle projekter, ud over den umiddelbare nytteværdi, lever op til Skoleforeningens energi- og miljøpolitik. Dertil kommer, at Teknisk Afdeling fortsætter med at udruste institutioner med vandvagsystemer og sørge for, at mange tidssvarende olie fyr bliver udskiftet med tidssvarende og mere bæredygtige anlæg. Herfra skal lyde en stor tak for den dygtige og vigtige indsats, der er blevet ydet.

Fra ligestilling til diskrimination?

Den 26. maj 2010 blev Anders Molt Ipsen og jeg indkaldt til et møde i undervisningsministeriet i Kiel, hvor vi blev præsenteret for et besparelsesforslag på ca. 4,7 mio. euro. Forslaget går i al sin enkelhed ud på, at det slesvig-holstenske driftstilskud til Dansk Skoleforening for Sydslesvig reduceres til 85 %. I øjeblikket modtager de danske skoler i Sydslesvig fra Kiel et 100 % driftstilskud, hvilket svarer til udgiften for en gennemsnitlig elev i den offentlige skole.

Med hensyn til driftstilskud opnåede det danske mindretals skoler i midten af 1980'erne at blive betragtet som offentlige skoler. Efter fire års udredningsarbejde i en tværministeriel embedsmandsgruppe, hvor også Skoleforeningen deltog, blev dette i 2007 bekræftet og fastholdt i en særskilt paragraf i den slesvig-holstenske skolelov. Jeg citerer:

„Dem Träger der Schulen der dänischen Minderheit wird für jede Schülerin und für jeden Schüler unabhängig vom Bedarf der Zuschuss von 100 % der öffentlichen Schülerkostensätze gewährt, die für das dem Jahr der Bezuschussung vorausgehende Jahr festgestellt worden sind“.

Regeringens planer om udelukkende at reducere tilskuddene til de danske skoler er derfor entydigt diskriminerende. Skoleforeningen er selvfølgelig opmærksom på, at delstaten befinder sig i en spændt økonomisk situation; men den hidtidige ligestilling medfører allerede nu, at enhver besparelse i den offentlige skole automatisk rammer de danske skoler 1:1. Når man fra regeringens side foreslår at pålægge det danske mindretals skoler en ekstra nedskæring på 15 %, betyder det, at vi, der sender vore børn i en dansk mindretalsskole, skal overtage en overproportional belastning af Kiels gældsætning. Det vil sige, at 4,7 mio. euro af de penge, som Skoleforeningens forældre betaler i skat, nu skal omfordes til fordel for de forældre, der sender deres børn i den offentlige skole. Det kan og vil vi som ligeberettigede borgere i denne stat da ikke acceptere og leve med – anno 2010!

De planlagte beskæringer i driftstilskuddet er et eklatant brud på den hidtidige mindretalspolitik, der har sigtet efter



Anders Molt Ipsen og Per Gildberg efter mødet med statssekretæren i Undervisningsministeriet i Kiel, Eckhard Zirkmann. På mødet blev Skoleforeningen præsenteret for regeringens forslag om at reducere tilskuddene til skolerne til 85 %

ligestilling siden midten af 1980'erne. Derudover kolliderer forslaget med fundamentale bestemmelser i den forbundstyske grundlov, delstatsforfatningen, København-Bonn erklæringerne, mindretalsbeskyttelsesaftaler under Europarådet samt den Europæiske Unions Charter om grundlæggende rettigheder, der indgår i Lissabon-traktaten fra 2009.

I regeringens spareforslag fremhæves det, at de planlagte 85 % i tilskud til de danske skoler fortsat ligger over de 80 %, som Slesvig-Holsten yder til de tyske privatskoler. Dette argument holder ikke, da de danske mindretalsskoler er det eneste uddannelsesstilbud for medlemmer af det danske mindretal. Der findes ingen offentlige mindretalsskoler. Det er kun Skoleforeningen, der varetager de forpligtelser på mindretalsundervisningsområdet, som Slesvig-Holsten og Forbundsrepublikken Tyskland har påtaget sig i henhold til internationale aftaler. Derfor skal tilskudssatsen fra tysk side

selvfølgelig ligge på samme niveau for vore skoler som for de offentlige skoler.

Dertil kommer, at regeringen vil trække sin støtte til elevbefordring til de tre amter i grænseområdet – Nordfrisland, Rendsborg-Egernførde og Slesvig-Flensborg – tilbage. Da amternes tilskud ikke er sikret ved nogen lovgivning, må Skoleforeningen derfor regne med, at tilskuddene fra de tre amter til elevbefordringen er i fare for at blive fjernet. Betalingen af disse tilskud hører under kategorien ”frivillige ydelser” eller måske nærmere betegnet ”nådsensbrød”. Jeg henviser her til det, I kunne læse i Flensborg Avis i går.

For Skoleforeningen vil det i værste fald betyde et yderligere indtægtstab på ca. 750.000 euro oven i besparelsen på driftstilskuddene fra Kiel til Skoleforeningen på 4.7 mio. euro.

For regeringen er det en selvfølge, at

Skoleforeningen kan omsætte spareforslagene med virkning fra den 1. januar 2011!

Siden den 26. maj 2010, hvor delstatsregeringen fremlagde sine besparelsesforslag, og frem til i dag, er der sket meget; men desværre ikke så meget, at der er kommet noget gennembrud i sagen. Den danske statsminister, Lars Løkke Rasmussen, og den slesvig-holstenske ministerpræsident, Peter Harry Carstensen, er blevet enige om at nedsætte en dansk-tysk embedsmandsgruppe, der skal kule-

grave rammebetingelserne for det danske og det tyske mindretal. Konklusionerne af deres arbejde kender vi ikke endnu; men vi håber og tror på, at embedsmandsgruppen vil bringe en højere grad af saglighed på banen, så det bliver indlysende, at den nuværende mindretalspolitik ikke kan skrues 25 år tilbage, uden at det vil betyde uoprettelig skade på det danske skolearbejde i Sydslesvig, og dermed også vil skade delstatens anseelse og relationer til det danske mindretal i Sydslesvig.



Flaghejsning ved Centralforvaltningen den 5. maj 2010. Skoleforeningens 90-års fødselsdag

Fra mindretallets side har vi i den forløbne periode talt et klart sprog. Demonstrationerne den 26. juni med ca. 15.000 deltagere og underskriftindsamlingen med 51.512 underskrifter kan ikke bare negligeres. Vi står sammen om ikke at blive degraderet til 2. klassesborgere. Ligestilling er 100 %. Ligestilling kan ikke gradbøjes ved eventuelt at acceptere et eller andet kompromis under 100 %. Vi kæmper for vort skolevæsen, og vi engagerer os for en god skolegang. Vi har behov for en politik, som med intelligens og fantasi sparer; dog uden at ødelægge og diskriminere. Vi håber og tror, at regeringen i Kiel har forstået det alvorlige budskab, og at den snart besinder sig og tager besparelsesforslaget over for mindretallet af bordet. Men nok en gang: indtil nu har vi ingen sikre tegn på, at det vil ske!

Skoleforeningen runder 90 år

Den 5. maj 2010 gik Dannebrog til tops i vore børnehaver og skoler. Overalt blev dagen markeret med fødselsdagssange, sjove indslag og fortællinger om Skoleforeningens historie. Senere samme dag var en række officielle gæster forsamlet til en fødselsdagsreception på A. P. Møller Skolen. Receptionen blev afrundet med den flotte musicalforestilling ”Peter Pan”. Den følgende fredag aften blev der festet for nuværende og forhenværende medarbejdere samt forældrevalgte repræsentanter for Fællesrådet og samarbejdsrådene. Vi nød den festlige fødselsdagsmenu, der blev efterfulgt af en meget fint opsat revy, hvor hovedaktørerne – forhenværende skoledirektør Hans Andresen, skoleinspektør Eberhard von Oettingen og skolekonsulent Olaf Runz – leverede nogle meget flotte indslag fra forskellige perioder af Skoleforeningens historie. Hele forløbet, der blev afsluttet på Tydal den 17. maj med en rigtig flot energifestival, viser, at Skoleforeningen er fyldt med liv, kreativitet og engagement. Det er noget, der styrker fællesskab og sammenhold og lover godt for fremtiden. Vi skylder alle de mange gode kræfter, der hjalp med til, at arrangementerne kunne lykkes, en rigtig stor tak!

Afslutning

Jeg har i min beretning forsøgt at undgå at være for negativ eller at virke deprimeret. Det er der heller ingen grund til! På trods af de mørke skyer i form af den uretfærdige sparepolitik rettet mod mindretallet, og specielt mindretallets skoler, understreger jeg, at Skoleforeningen er en levende, dynamisk og dominerende del af mindretallslivet. For så vidt af hele samfundslivet i Sydslesvig. Den nega-

tive, diskriminerende behandling, vi har fået af regeringskoalitionen i Kiel, har ført til, at mindretallets organisationer og mindretallets medlemmer i månederne efter den 26. maj er rykket tættere sammen. Vi har i Skoleforeningen følt en utrolig solidaritet fra alle. Specielt vil jeg nævne SSW og SSF, hvor alle har arbejdet hånd i hånd med os.

Og, som også underskriftsaktionen viste, har vi mødt en stærk solidaritet fra store dele af den tyske flertalsbefolkning og fra lokale politikere fra alle tyske partier. En stor tak til alle for mod til at bekende farve!

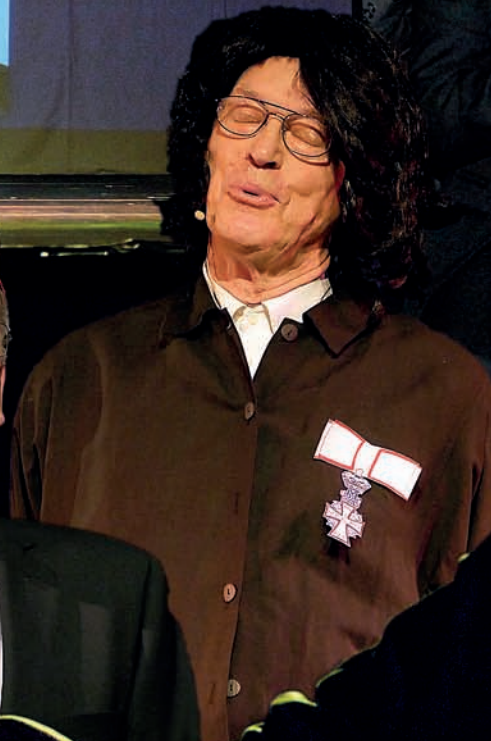
Tak til Generalkonsulatet ved generalkonsul Henrik Becker-Christensen, tak til alle vore venner i Danmark, politiske, partipolitiske og engagerede personer, som tydeligt har taget parti for Skoleforeningen i besparelsesdebatten. Jeg nævner den danske regering ved statsminister Lars Løkke Rasmussen, Folketingets Sydslesvigudvalg ved formanden, Kim Andersen, og Grænseforeningen i Danmark.

En stor tak til alle medarbejdere ved Skoleforeningen for god og dygtig indsats både i og uden for arbejdstiden. Det er i første række jer, der tegner Skoleforeningen udadtil, og det gør I på en fremragende måde.

Tak til alle politisk aktive i Skoleforeningens samarbejdsråd og Fællesråd og til alle styrelsesmedlemmer for kritik, ideer, tolerance og engagement.

Sammen vil vi fortsætte vort arbejde og vor kamp for ligestilling, for mindretallets rettigheder og vort skolevæsen.

Skoleforeningens repræsentanter i Samrådet



Revy fra Skoleforeningens
90-års fødselsdagsfest den 8. maj 2010
på A. P. Møller Skolen





*Hiort Lorenzen Skolen
fejrer navngiverens
219-års fødselsdag
med et kemishow ved
Anne Lauritsen og
Jonas Lopez fra Syddansk
Universitet i Odense.*



Direktionens beretning

*til det ordinære fællesrådsmøde
torsdag den 28. oktober 2010
på Husum Danske Skole
ved direktør Anders Molt Ipsen*



Årsberetningen sammenfatter Dansk Skoleforening for Sydslesvigs aktiviteter i 2010.

Skoleforeningen er en organisation, der med sine institutioner og mange medarbejdere har en stor berøringsflade med brugere og personer såvel inden for som uden for mindretallet.

Skoleforeningen er ansvarlig for driften af 55 børnehaver, 37 grundskoler, 9 fællesskoler, heraf to med gymnasial overbygning, 27 skolefritidsordninger, 1 ungdomsskole, 1 højskole, Center for Undervisningsmidler, Pædagogisk Psykologisk Rådgivning, Voksenundervisning og 1 ungdomskollegium.

Skoleåret 2009-2010 har især været præget af festligholdelsen af Skoleforeningens 90-års fødselsdag. Mange mennesker var igennem en hel uge involveret i at festligholde og markere Skoleforeningens 90 år. Informationsavisen "Fokus" lagde i tre udgaver ud med en gennemgang af Skoleforeningens historie. I ugen fra den 3. maj blev den flotte musical "Peter Pan" med 250 medvirkende

opført 8 gange for ca. 6000 mennesker! Den 5. maj havde Skoleforeningen inviteret til en reception for en række officielle gæster og samarbejdspartnere. Fest og revy for nuværende og forhenværende medarbejdere samt forældre sluttede en begivenhedsrig uge i maj, hvor liv, aktiviteter, fællesskab og sjov stod i centrum. Som et festligt slutpunkt på fødselsdagsfestlighederne gennemførtes en vellykket og spændende energifestival på Tydal for 700 børn og unge den 19. maj 2010.

Tre uger efter at den slesvig-holstenske undervisningsminister, Dr. Ekkehard Klug, havde deltaget i Skoleforeningens fødselsdagsreception, fik tonen en noget anden lyd. Den CDU- og FDP-ledede regering i Kiel fremsatte nogle vidtgående diskriminerende spareforslag over for det danske mindretals skoler. Siden er al opmærksomhed, al tid og alle kræfter anvendt på at imødegå besparelserne. 15.000 mennesker protesterede i syv sydslesvigske byer den 26. juni, og den 6. oktober kunne Skoleforeningens formand, Per Gildberg, og Det Sydslesvigske Samråds formand, Dieter Küssner,

aflevere 51.512 protestunderskrifter til landdagspræsident Torsten Geerds.

Hvordan hele sagen ender, er i skrivende stund uvist. For Skoleforeningen og for hele det danske mindretal står meget på spil. 5 mio. euro er et stort beløb at skulle undvære i den daglige drift. Vi håber, at de mange protester må give resultat. Det er positivt at møde så megen støtte fra

alle sider. Der skal lyde en stor tak til de mange mennesker, der har ydet en indsats for at markere en nødvendig modstand mod regeringens spareforslag.

Men nu gælder det Skoleforeningens mange aktiviteter. Velkommen til direktionens årsberetning 2010, hvor der berettes om liv, engagement og fremgang.

DAGINSTITUTIONSOMRÅDET - vuggestuer, børnehaver og skolefritidsordninger

Beskrivelse af området

Dansk Skoleforening driver i dag 55 daginstitutioner. De varierer meget i størrelse fra de mindste med en gruppe til børnehaver med fem grupper.

Fem af børnehaverne er indrettede med en vuggestueafdeling og seks af børnehaverne har fået en godkendelse, der gør, at de må optage børn under tre år i en aldersopdelt gruppe.

Børnetallets udvikling

Ved udgangen af skoleåret – juli 2009 – var 2.096 børn tilmeldt de 55 børnehaver.

Efter sommerferien – 1. september 2009 – var 1900 børn tilmeldt, og ved afslutningen af skoleåret – 1. juni 2010 – var 2195 børn tilmeldt børnehaverne.

Børnetal i børnehaverne

Opstillingen nedenfor viser, hvordan børnehavernes børnetal har udviklet sig gennem de seneste 10 år.

Tallene tager udgangspunkt i situationen umiddelbart før sommerferien:

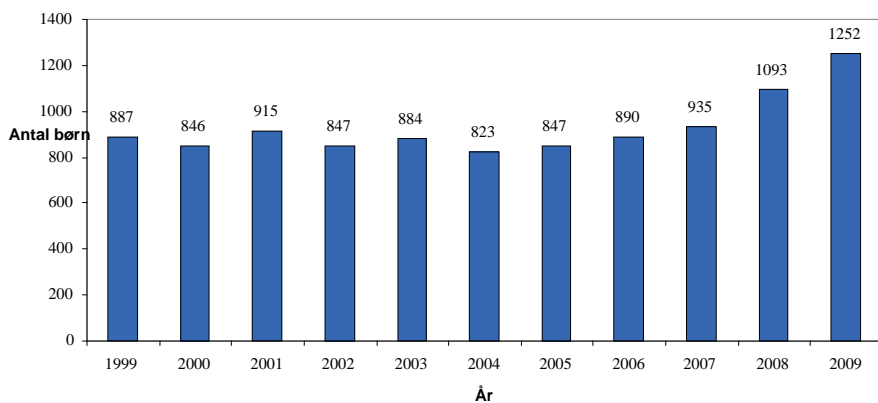
2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
1.826	1.870	1.881	1.909	1.932	1.882	1.953	2.000	2.085	2.195

Der har været en stærkt stigende tendens i det samlede børnetal i Skoleforeningens børnehaver de seneste to år. Tendensen udvikler sig modsat det samlede fødselsstal i Slesvig-Holsten, der har væ-

ret faldende i den samme periode.

Skoleforeningen har indtil i dag taget udgangspunkt i børnehavernes indskrivningslister, når der skal laves en prognose for børnetallets udvikling.

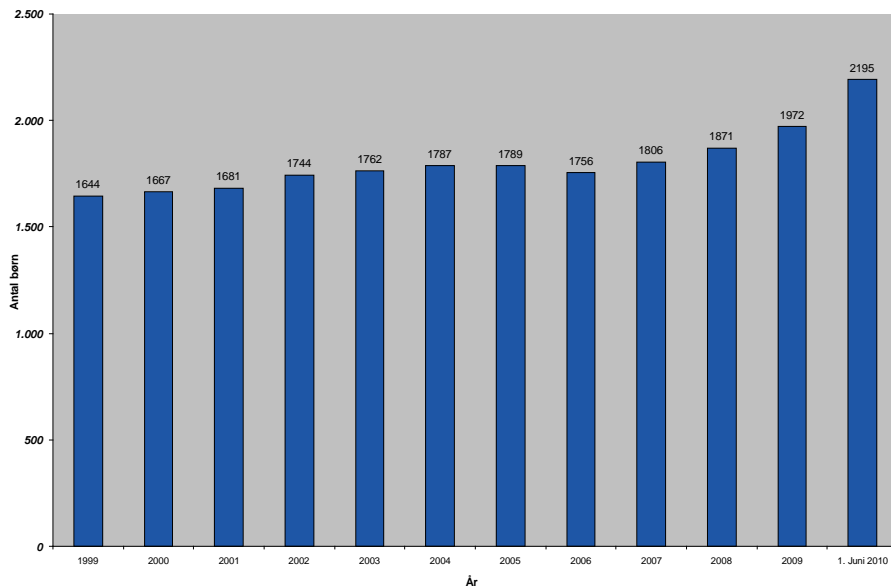
Udvikling i børnetallet på indskrivningslisterne i perioden 1999-2009



Stigningen af børn i børnehaverne siden 2007 har ikke umiddelbart kunnet aflæses af indskrivningslisterne, disse kan derfor i begrænset omfang anvendes til

at forudsæ børnetallets udvikling i børnehaverne. Denne usikkerhed gør det vanskeligt at budgettere på området.

Samlet børnetal i børnehaverne (årligt gennemsnit)



Sammenligner vi med børnetallet i de offentlige institutioner, er der især sket en stigning i de børnehaver, der ligger i det nordlige Slesvig-Holsten. Børnetallet i de danske børnehaver i Slesvig-Flensborg amt og i Nordfrisland er højere end i de tilsvarende offentlige institutioner.

Med udgangspunkt i indskrivningslisterne for årene 2008 og 2009, vurderes, at antallet af børn i børnehaverne vil stige med yderligere ca. 150 børn de kommende år.

Flere institutioner har på grund af stigningen i børnetallet fået pladsproblemer og derfor været nødt til at oprette ventelister.

Enkelte steder har det været muligt at afhjælpe den pressede situation. Ved Medelby Danske Skole er der blevet oprettet

en udendørsgruppe på skolens skovområde. Der er blevet oprettet børnehavegrupper i særskilte lokaler ved Hiort Lorenzen-Skolen og Gottorp-Skolen i Slesvig, samt ved Husum Danske Skole og Sønder Brarup Danske Skole.

På trods af disse tiltag, var der den 1. januar 2010 stadig 1186 børn på indskrivningslisterne til vuggestue og børnehave. Det var derfor vanskeligt at optage alle børn i foråret 2010.

Ca. 100 børn over tre år har derfor fået en meddelelse om, at de ikke umiddelbart kan forvente at blive optaget i børnehaven.

Hvis børnehavernes kapacitet skulle udvides, så alle børn kunne optages, ville det betyde en forøgelse af personaletimer



På Gottorp-Skolen i Slesvig samles der underskrifter mod regeringens besparelser

svarende til 8 fuldtids pædagogstillinger og en udvidelse af de lokaler, der står til rådighed. Dette ville igen udløse en ekstra udgift på ca. 120.000 euro, efter at offentlige tilskud og forældrenes egenbetaling er fraregnet.

Vuggestuer

Mange steder i Sydslesvig er forældre stadig anvist på en offentlig vuggestueplads, inden de kan få en plads i en af de danske børnehaver.

For at imødekomme forældrenes og lovgivningens (Bundesförderungsgesetz – KiföG) ønsker og forventninger, arbejder Skoleforeningen fortsat på at oprette vuggestuepladser.

Børnehaver i Slesvig, Isted, Jaruplund, Kappel, Læk, Vesterland-List, Drage, Husum og Bredsted har indsendt ansøgninger med ønske om at oprette vuggestuer.

Selvom det offentlige yder et økonomisk tilskud på to trediedele af de samlede udgifter ved oprettelsen af en vuggestueplads, er det en vanskelig opgave for Skoleforeningen at finde midler hertil.

Førskolegrupper på skoler

Det er særligt vigtigt at bygge bro mellem børnehavens og skolens læringsmiljø og på denne måde understøtte kommende skolebørn på alle områder i processen ved overgangen fra børnehave til skole. De passende fysiske rammer spiller en betydningsfuld rolle for førskolebarnets leg og læring. Det er spændende at kigge ind i et ”børnerum” på skolen, som typisk indrettes med legekroge, værkstedsområder, læse- og hyggehjørner, naturkroge eller teater/udklædningskroge og meget andet. Det er vigtigt, at læring foregår via legende aktiviteter, og kontakten til børnehaven har stor betydning. Førskolegruppens



Harreslevmark Børnehave udstiller stole på centralbiblioteket



Glade børn i sneen

placering på skolen viser, at kontakten mellem henholdsvis lærer/pædagog og barn/elev bliver præget af naturlige sammenhænge, der udvikler sig til flere fælles aktiviteter på tværs af institutionerne.

Førskolebørn fra Bustrupdam Børnehave og Gottorp-Skolens Børnehave kunne i år flytte til nyrenoverede og funktionelle lokaler på Gottorp-Skolen i Slesvig. Husum Børnehaves førskolegruppe flyttede ind i nyrenoverede lokaler på Husum Danske Skole.

Kappel Børnehaves og Sønder Brarup Børnehaves førskolegrupper venter på at kunne flytte ind i lokaler på henholdsvis Kaj Munk-Skolen i Kappel og Sønder Brarup Danske Skole.

Personaleudvikling

Der stilles i dag mange og meget forskellige krav til institutionernes personale.

Både ledere og medarbejdere arbejder med læreplaner, målsætninger, evaluering, pædagogisk kontinuitet og mange andre emner. Det sker ud fra en mere systematisk forståelse af både tilrettelæggelse, udførelse og dokumentation, end det var tilfældet for bare 5-6 år siden.

Kursus- og videreuddannelses tilbud skal tilrettelægges, så det understøtter denne udvikling.

Skoleforeningen har i 2009-2010 tilbudt kurser i:

”Dokumentation”

- videoptagelser som pædagogisk arbejdsredskab
- hvordan lærer man at interviewe børn?
- hvordan skrives historier om børns interesser og kompetencer?

”Kunst med børn, med udgangspunkt i kunstneren Friedensreich Hundertwassers værker”.

”At lære på den bedste måde”.

”Kurser og temaeftermiddage inden for positiv konflikthåndtering”.

”Idræt i skolefritidsordningen” – et kursus, der specielt var tilrettelagt for SFO-pædagoger.

”Læringsmiljø og konflikthåndtering”
Skoleforeningen har i år for første gang udbudt kurset ”Læringsmiljø og konflikthåndtering”. Pædagoger og lærere kunne deltage og fik en grundlæggende viden om årsagerne til adfærdsproblemer hos børn og unge. I mindre grupper på tværs af faggrupperne drøftede deltagerne problemstillinger og hjælpeforanstaltninger og udarbejdede individuelle handleplaner.

Daginstitutionernes åbningstider

Børne- og Skolefritidskontoret har længe haft fokus på at imødekomme forældrenes ønske om at udvide institutionernes åbningstider. Ønsket har kunnet imødekommes der, hvor et tilstrækkeligt stort antal forældre har været villige til at betale et øget bidrag for denne udvidede åbningstid, og vil gøre brug af den.

Skoleforeningen har kunnet tilbyde forlænget åbningstid ved Jørgensby Børnehave i Flensborg, Harreslev Børnehave, Jaruplund Børnehave i Hanved kommune, Bydelsdorf Børnehave i Rendsborg og Bredsted Børnehave.

Det har hidtil ikke været muligt at imødekomme forældrenes ønske om sommerferieåbning ved institutionerne på fastlandet og efterårsåbning ved daginstitutionerne på øerne. Her har det ikke været muligt at udarbejde et økonomisk forsvarligt grundlag.

Offentlige tilskud

Da landsregeringen i Kiel offentliggjorde spareplanernes konsekvenser for det danske skolevæsen, blev det samtidig besluttet at afskaffe det bidragsfrie børnehavenår det sidste år, før børnene skal begynde i skolen. Det betyder, at forældre igen skal betale det fulde bidrag fra den 1. august 2010.

Forhandlingerne med Flensborg by fik en god afslutning. I et tæt samarbejde mellem Skoleforeningen og SSW's byrådsmedlemmer lykkedes det at forhandle sig frem til ligeberettigede tilskud til både børnehave- og vuggestuepladser. Også i Bredsted fik Skoleforeningen godkendt ligestillede tilskud til børnehave- og vuggestuepladser.

Amterne har meddelt, at de vil gennemføre en generel reducering af tilskuddene til alle organisationer. I modsætning her til har Skoleforeningen fået en tilkendegivelse fra enkelte kommuner, blandt dem Bydelsdorf og Elsdorf-Westermühlen, om at de vil være indstillet på at tilpasse sig daginstitutionernes højere udgiftsniveau. De agter derfor at øge deres tilskud til børnehaverne.

De første samtaler om en genforhandling af en aftale med den nye storkommune, Hanved, blev indledt i foråret 2010. De vil sandsynligvis kunne afsluttes ved udgangen af 2010.

Delstaten Slesvig-Holsten står fortsat over for at skulle etablere 35 % flere vuggestuepladser indtil 2013. De organisationer, der påtager sig opgaver i forhold til denne udfordring, kan derfor få tilskud efter fastlagte kriterier. Skoleforeningen fik således i efteråret 2009 og i foråret 2010 tilskud på ca. 200.000

euro til Store Vi-Vanderup Børnehave, Hatlund Børnehave og til første rate til

oprettelsen af Nystadens vuggestue.

SKOLEOMRÅDET

Skolelov og skolestruktur

Omsætningen af den nye skolelov, der trådte i kraft i Slesvig-Holsten den 14. januar 2007, har været en stor udfordring for skolevæsenet.

Skolestrukturen og mange af skolens arbejdsområder blev berørt af nye regelsæt og forordninger. Implementeringen af disse regler har været en stor arbejdsopgave. Arbejdet gøres ikke nemmere af, at der i hele den mellemliggende periode har været reguleringer af skoleloven, senest den 14. september 2010, da regeringen vedtog en "Schulgesetz-Novelle", der skal træde i kraft i 2011.

Selve indfasningen af fællesskolesystemet er ved at være afsluttet. De sidste realskole- og gymnasieklasser på 7. til 10. klassetrin udfases ved afslutningen af skoleåret 2010-2011. Herefter er alle klasser på 5. til 10. klassetrin fællesskoleklasser.

Omstruktureringen af skolesystemet har gjort, at Skoleforeningen har været inde i en intensiv om- og udbygningsproces, da overbygningsskolernes bygninger og kapacitet skal tilpasses de lokale behov, en fællesskole med flersporet undervisning og parallel undervisning i de naturvidenskabelige fag fører med sig.

Også på indholdssiden har omstruktureringen været en kraftanstrengelse. Skolerne har skullet forholde sig til nye regelsæt, nye prøve- og eksamensformer, nye karaktergivningsregler og -systemer, indførelse af en obligatorisk projektopgave samt eksamen på 9. og 10. klassetrin.

Mange skoleledermøder og en del efter- og videreuddannelse er derfor blevet brugt på at kvalificere ledere og lærere til de nye udfordringer. Der er blandt andet sat fokus på differentierede undervisningsformer.

Da der stadig udsendes reguleringer af lovgivning og forordninger fra undervisningsministeriet i Kiel, vil det være et område, der også fremover vil kræve meget opmærksomhed.

Skolerne

Ved begyndelsen af skoleåret 2010 blev List Danske Skole nedlagt. Skolen havde gennem en årrække haft et lavt elevtal. Børnehavens tal var også vigende, og der var ikke nybegyndere i børnehaven til List Danske Skole. Som konsekvens heraf blev skolen lukket.

Herefter driver Skoleforeningen 47 skoler. Heraf 9 fællesskoler. To af fællesskolerne har en gymnasial overbygning.

STATISTISKE OPLYSNINGER

Skolernes elevtal

Ved det nye skoleårs begyndelse – september 2010 – var 5.636 elever indskrevet i de 47 danske skoler i Sydslesvig mod 5.566 elever ved sidste skoleårs begyndelse.

Indskolingstal

Ved begyndelsen af skoleåret 2010-2011 blev 596 børn indskolet i de danske skoler i Sydslesvig.

Efterfølgende tabel viser tilgangen af begyndere på 1. klasstrin de seneste 10 år:

2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
534	521	541	520	578	526	566	559	502	596

Det samlede elevtal

Det samlede elevtal i skolerne har i perioden 2001 - 2010 udviklet sig på følgende måde (opgjort pr. 1. september):

2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
5.833	5.749	5.731	5.772	5.756	5.714	5.636	5.670	5.566	5.636

Elevtallet pr. 1. september 2010 er steget i forhold til elevtallet pr. 1. september 2009. Det gennemsnitlige elevtal i kalenderåret 2009 var på 5.588, og vi forventer et gennemsnitligt elevtal i kalenderåret 2010 på 5.568.

For kalenderåret 2011 siger vor prognose, at det gennemsnitlige elevtal vil være 5.662. Antallet af nybegyndere for 2011-2012 vil være lidt lavere. Vi vurderer derfor, at elevtallet er stabilt.

Elevernes fordeling på forskellige klasstrin

pr. 1. september 2009

1. klasstrin	518
2. klasstrin	572
3. klasstrin	552
4. klasstrin	519
5. klasstrin	509
6. klasstrin	487
7. klasstrin	480
8. klasstrin	501
9. klasstrin	455
10. klasstrin	303
11. årgang	233
12. årgang	237
13. årgang	200
i alt	5.566

Studenter ved Neptunbrønden i Flensborg



Skolernes størrelse

Skoler og antal klasser i skoleåret 2009-2010

1-klasede skoler

Medelby Danske Skole, Vestermølle Danske Skole og Vyk Danske Skole.

2-klasse skoler

Bavnehøj-Skolen i Humtrup, Hatlund-Langballe Danske Skole, Husby Danske Skole, Jaruplund Danske Skole, Ladelund-Tinningsted Danske Skole, Risby Danske Skole, Risum Skole/Risem Schölj, Satrup Danske Skole, Vanderup Danske Skole og Vidingherreds Danske Skole i Nykirke.

3-klasse skoler

Askfelt Danske Skole, Bøl/Strukstrup Danske Skole, Hanved Danske Skole, Kobbermølle Danske Skole, Ladelund Ungdomsskole og Sørup Danske Skole.

4-klasse skoler

Lyksborg Danske Skole, Nibøl Danske Skole, Skovlund-Valsbøl Danske Skole, Store Vi Danske Skole, Treja Danske Skole og Uffe-Skolen i Tønning.

5-klasse skoler

Jernved Danske Skole i Dänischenhagen og Kaj Munk-Skolen i Kappel.

6-klasse skoler

Hans Helgesen-Skolen i Frederiksstad, Oksevejens Skole i Flensborg, Trene-Skolen i Tarp og Vesterland-Kejtum Danske Skole.



Elev på Uffe-skolen i Tønning sammen med Uffe hin Spage



Menneskekæde i Egernførde den 26. juni 2010

7-klasset skole

Hiort Lorenzen-Skolen i Slesvig.

8-klasset skole

Harreslev Danske Skole.

9-klasset skole

Bredsted Danske Skole.

10-klassede skoler

Duborg-Skolen i Flensborg (ekskl. 11.- 13. årgang), Jørgensby-Skolen i Flensborg og Gottorp-Skolen i Slesvig.

Skoler med flere end 10 klasser

Cornelius Hansen-Skolen i Flensborg	11 klasser
Ejderskolen i Rendsborg	11 klasser
Jens Jessen-Skolen i Flensborg	12 klasser
A. P. Møller Skolen i Slesvig	12 klasser (ekskl. 11. – 12. årgang)
Sønder Brarup Danske Skole	12 klasser
Husum Danske Skole	15 klasser
Jes Kruse-Skolen i Egernførde	15 klasser
Christian Paulsen-Skolen i Flensborg	16 klasser
Gustav Johannsen-Skolen i Flensborg	16 klasser
Læk Danske Skole	16 klasser

Skolefritidsordninger

Der er nu oprettet skolefritidsordninger ved 27 skoler, og flere end 700 børn tager imod et pasningstilbud efter skoletid.

Udvikling i antal SFO'er og i børnetal i SFO'erne

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
skolefritidsordninger	13	18	18	19	20	23	27	27	27
børn (per 1. sept.)	167	254	285	344	406	520	602	665	704

De fleste SFO'er har en åbningstid på 3 eller 4 timer. To skolefritidsordninger har en åbningstid på 5 timer.

Det var ikke muligt at fortsætte med en SFO ordning ved Bøl/Strukstrup Danske Skole, da der var tilmeldt for få børn.

På Gottorp-Skolen i Slesvig blev det muligt at indrette to klasseværelser til SFO, og Skoleforeningen kunne dermed imødekomme et længe næret forældreønske.

Der er stor efterspørgsel efter en udvidet åbningstid i SFO'erne. Det drejer sig først og fremmest om en udvidelse af åbningstiden i skolernes ferier. Da SFO'erne er finansieret ved hjælp af "Freiwillige Leistungen", vil det være svært at finde midler til en sådan udvidelse.

Gymnasieoverbygningerne

Den fortsatte opbygning af A. P. Møller Skolen og implementeringen af den slesvig-holstenske gymnasiereform har også i år sat dagsordenen for gymnasieområdet. Begge faktorer har haft indflydelse på personalesituationen. Det har dog på grund af den stadig øgede tilgang til gymnasiet været muligt at reducere antallet af forflytninger fra Duborg-Skolen i Flensborg til A. P. Møller Skolen i Slesvig til et minimum, ligesom kun få lærere har været nødt til at undervise på begge skoler.

Statistiske oplysninger

I skoleåret 2009-2010 var der i alt 670 elever i den gymnasiale overbygning, fordelt på følgende måde

	11. årgang	12. årgang	13. årgang	i alt
Duborg-Skolen	133	155	200	
A. P. Møller Skolen	100	82		
I alt	233	237	200	670

For andet år i træk kan vi se, at ca. 44 % af den givne 6. årgang (fem år tidligere) nu er fortsat i gymnasiet. Denne markante stigning i forhold til tidligere år kan føres tilbage på såvel gymnasiereformens ændrede krav i forbindelse med optagelse i 11. årgang som A. P. Møller Skolen i Slesvigs beliggenhed, der betyder kortere skolevej for de elever, der er bosat i det sydlige og sydøstlige Sydslesvig.

Udfasning af valggymnasiet

Duborg-Skolen i Flensborg har i år dimitteret valggymnasiets sidste årgang. Skoleåret 2010-2011 er det første med et fuldt udbygget profilgymnasium. Samtidig vil A. P. Møller Skolen i Slesvig for første gang kunne dimittere et studenterhold.

”Zentralabitur”

Ved studentereksamen 2011 skal eleverne for første gang deltage i delstatens ”Zentralabitur”. Det betyder, at de vil få centralt stillede opgaver i kernefagene tysk, matematik og engelsk.

Deltagelsen har været betinget af, at forhandlinger med undervisningsministeriet i Kiel førte til et resultat, der tilgodeså vore elevers tarv og vore skolars specielle mindretalssituation.

Læseplaner for gymnasieområdet

Efter at læseplansarbejdet for 1.-10. klasse er så godt som afsluttet, har et længe næret ønske om egne læseplaner for den gymnasiale overbygning kunnet sættes i gang. Den slesvig-holstenske gymnasiereform og opførelsen af A. P. Møller Skolen i Slesvig har været en yderligere anledning til at sætte fokus på en ensartet udlægning af såvel danske som tyske krav til undervisningens indhold.

Kolleger fra begge gymnasiale overbygninger udarbejder i øjeblikket høringsversioner til læseplanerne. De skal være Skoleforeningen i hænde den 1. november 2010. Herefter forestår en redigeringsfase og godkendelsesproces.

Arbejdet er planlagt til at være afsluttet, så de nye læseplaner kan træde i kraft ved begyndelsen af skoleåret 2011-2012

ARBEJDSOMRÅDER

Fleksibel indgangsfase

I grundskolerne har der de seneste år været fokus på den fleksible indgangsfase. Skoleloven har fastlagt, at alle børn skal indskoles, når de fylder 6 år. Herefter kan de være i indgangsfasen, der rummer de to første klassetrin, i 1 til 3 år. Gruppedannelser og arbejdsformer kan tilrettelægges på tværs af de to klassetrin, så ethvert barn tilgodeses på det udviklings- og indlæringsniveau, det befinder sig på. For at kvalificere lærerne har der

været tilbudt efter- og videreuddannelse i lovgivning og praktisk gennemførelse af den fleksible indgangsfase.

Læseplaner

Ændringer i timefordelingsplanen har gjort det nødvendigt at udvide læseplanen for faget musik. Den vil således herefter omfatte hele forløbet fra 1.-10. klassetrin. Dette arbejde er afsluttet, og læseplanen skal nu godkendes af Styrelsen.



Skovlund-Valsbøl Danske Skole gennemfører et hjemstavnsprojekt med Deutsche Schule Hadersleben. Her er eleverne på tur på Oksevejen ved Læk

En læseplan for faget formning/billedkunst for 1.-10. klassetrin er ved at blive udarbejdet.

Udvalget for Sprog og Læsning

Gennem de seneste ti år har Udvalget for Sprog og Læsning arbejdet på at udvikle viden, metoder og målsætninger, der styrker børns og elevers sproglige udvikling og læseudvikling.

Der er udviklet målsætninger, undervisningsmateriale, forældrefoldere og kursusstilbud til pædagoger og lærere.

I 2010 har der især været fokus på tidlig registrering af sproglig udvikling samt læsning og mundtlighed på mellemtrinnet.

Mundtlighed og læsning på mellemtrinnet

Skoleforeningens evaluering af elevers læsning på mellemtrinnet har i flere år vist, at mange elever på 5. og 6. klassetrin har svært ved at læse klassesvarende tekster. Det er ikke selve læseteknikken, de ikke magter, men teksternes ordforråd og sproglige konstruktioner er for avancerede, til at eleverne kan forstå dem. Udvalget har derfor udviklet et kursus "Mundtlighed og læsning på mellemtrinnet", der blev gennemført i dette skoleår. Desværre var der kun ringe søgning til dette kursus.

Obligatorisk sproglærerkursus for nyansatte

Skoleforeningen har i år for første gang gennemført et obligatorisk kursus "Vi er alle sproglærere" for nyansatte i deres andet ansættelsesår. Kurset forbereder pædagoger og lærere til den overordnede sprogpædagogiske opgave og søger at skabe en fælles bevidsthed om, at alle pædagoger og lærere er sproglærere.

På kurset indføres deltagerne i teori om

tosprogethed og tosproget sprogbrug. De undervises i metoder og redskaber til det sprogpædagogiske arbejde, og de kommer på institutionsbesøg og møder erfarne kollegaer, der delagtiggør dem i, hvordan de tilgodeser arbejdet med børnenes sproglige udvikling i deres hverdag og faglige undervisning.

Tidlig registrering af sproglig udvikling

For at kunne yde den bedst mulige sprogpædagogiske indsats i forhold til de yngste børn og for at finde frem til børn, der har brug for særlig støtte fx i børnehavernes sproggrupper, arbejder udvalget for at indføre en obligatorisk evaluering af de 3-5-årige børns sproglige udvikling. Udvalget afholder kurser i sprogevalueringsværktøjet TRAS (tidlig registrering af sproglig udvikling), og en række børnehaver afprøver på frivillig basis materialet.

I det kommende år vil udvalget evaluere arbejdet med TRAS og kurset for nyansatte – "Vi er alle sproglærere".

Kontakten til Danmark

Kontakten mellem Danmark og Sydslesvig er vigtig for at bevare kendskabet til og forståelsen og samhørighedsfølelsen for hinanden. På mange måder arbejdes der i det daglige med at skabe og holde kontakt på tværs af grænsen.

Nogle skoler har venskabsklasser, hvor der skrives breve og arrangeres udvekslinger. Mange skolers lejrskoleture har Danmark som mål.

Hvert år tager børn og unge på længerevarende ophold i Danmark. De yngste børn tager til Danmark i deres sommerferie, hvor danske familier åbner deres hjem for børnene i 14 dage eller 4 uger.



Familiekursus på Jaruplund Højskole

Arbejdet med børnenes ferieophold i Danmark varetages af Grænseforeningen og Feriekontoret.

Elevens ophold på efterskoler

Hvert år vælger en række elever at tage på et efterskoleophold i Danmark. Efterskoleopholdene finder som regel sted på 9. eller 10. klassetrin. En del elever vælger at tage på efterskole, efter at de har afsluttet deres skolegang ved Skoleforeningen. Andre elever vælger at fortsætte deres skolegang ved Skoleforeningen, når efterskoleopholdet er færdigt.

Et efterskoleophold giver den unge et godt indblik i dansk sprog og kultur, og gennem kulturmødet kan sydslesvigske unge være med til at udbrede kendskabet til Sydslesvig.

Skoleforeningen og Grænseforeningen har i de seneste år sat fokus på kulturmødet i forbindelse med efterskoleophold. Den øgede opmærksomhed på området har gjort, at antallet af elever, der søger om at komme på efterskole, er steget markant.

Desværre har Skoleforeningen ikke haft økonomisk mulighed for at følge med denne udvikling. Og i 2010 måtte de første afslag om støtte til efterskoleophold gives til enkelte elever. Disse elevens forældre måtte selv rejse alle midlerne til efterskoleopholdet.

Det er endnu uvist, i hvor høj grad Skoleforeningen får mulighed for at støtte elevens ophold på efterskoler i skoleåret 2011-2012.

Edb i forvaltningen og i institutionerne

Edb-kontoret er ansvarlig for driften af Skoleforeningens administrative edb-systemer og understøtter skolerne i driften af deres pædagogiske systemer. Konto- ret står for systemernes vedligeholdelse og videreudvikling, yder brugersupport ved tekniske problemer eller besvarer spørgsmål om nye produkter. Derud- over vedligeholder og videreudvikler kontoret Skoleforeningens netværk samt IP-telefoni og yder teknisk support til brugerne.

Statistiske oplysninger

Skoleforeningens ca. 120 institutioner

har omkring 280 administrative arbejds- pladser, der hver består af en computer og en telefon. I centralforvaltningen står der ca. 30 servere.

De 47 skoler er udstyret med ca. 2000 pædagogiske computere, interaktive tavler og trådløse netværk til undervis- ning.

Det administrative netværk

Alle institutioner ved Skoleforeningen benytter sig af en fælles infrastruktur. Der er central datalagring og service- ydelse via Centralforvaltningens server- rum i Stuhrsalleep.

For at lette og stabilisere samarbejdet mellem Centraladministrationen og insti-



Bredsted Danske Skole holder emneuge



Smartboard har vundet indpas i mange skoler

tutionernes administrative arbejdspladser, arbejdes der i øjeblikket på at forny IT-infrastrukturen i det administrative netværk. De nuværende maskiner er 6-8 år gamle og kræver mere og mere servicering.

Den fælles infrastruktur gør det muligt at anvende IP-telefoni, så institutionerne blandt andet kan kommunikere taxfree internt. Det samme gælder for IP-telefoni til de øvrige sydslesvigske organisationer. Samarbejdet mellem edb-afdelingerne ved de sydslesvigske organisationer skal også fremover styrkes, så

de eksisterende resurser udnyttes bedst muligt.

Informationsteknologi i undervisningen

Det pædagogiske arbejde i skolerne bliver understøttet af informationsteknologien ved hjælp af edb-lokaler, bærbare computere, der kan tages med ind i klasseværelserne, så der kan arbejdes via trådløse netværk. Mange skoler har desuden efterhånden anskaffet interaktive tavler som et pædagogisk værktøj til støtte for undervisningen.

STØRRE ANLÆGSOPGAVER

For at kunne omsætte skoleloven og omstrukturere hoved-, real- og gymna-

sieskoler til fællesskoler, har det været nødvendigt, at der blev etableret nye

lokaler ved alle skoler med overbygning. Denne omstrukturering har været en stor udfordring for Teknisk Afdeling, der igennem flere år har brugt mange mandskabstimer på at udvikle og lede de mange store anlægsopgaver i forbindelse med udbygning til fællesskoler og heldagsskoler i Sydslesvig.

Cornelius Hansen-Skolen

Alle byggeafsnit er afsluttet, så skolen nu råder over nye faglokaler med tidsvarende indretninger til biologi, fysik og kemi, et nyt skolebibliotek med tilstødende edb-lokale samt nyrenoverede lokaler til musik, håndgerning og formning.

Hovedbygningen er blevet gennemgribende renoveret, og har fået nye gulvbelægninger, ny belysning og nye edb-tilslutninger i alle klasselokaler. Skolen har fået elevator og handicap-toilet.

Der er indrettet nye opholds- og arbejdsrum til det administrative og pædagogiske personale. Ombygningsfasen afsluttes i 2010 med etableringen af parkeringspladser ved skolen.

Jens Jessen-Skolen

Sidste byggeafsnit er sat i gang og forventes afsluttet med udgangen af oktober. Med nybygningen har skolen fået 4 nye store klasselokaler, et lærerværelse og et pædagogisk værksted. Fysiklokalet er blevet udvidet, der er blevet indrettet et fysikdepot, og det gamle lærerværelse er blevet indrettet til et faglokale til kemi- og biologiundervisningen.

Alle lokaler er blevet renoveret og nyindrettet, så de nu kan tages i brug som tidssvarende faglokaler.

I første byggeafsnit var en ældre del af boligkomplekset blevet inddraget til biblioteksområdet. I den forbindelse blev



Audition til Skoleforeningens nyoprettede Underholdningsorkester SKURK

en mur væltet, og der kunne desuden indrettes væresteder til eleverne samt depoter til bøger. En del klasselokaler har fået skiftet vinduer, da brandmyndighederne krævede yderligere flugtveje. Klasselokalerne blev udstyret med edb-tilslutninger til interaktive tavler. Byggeriet afsluttes ved udgangen af 2010 med etablering af parkeringspladser og nye tilkørselsforhold. De hidtidige parkeringspladser bliver indrettet til legeområde for eleverne.

Gustav Johannsen-Skolen

Der er blevet gennemført en arkitektkonkurrence, hvor der er blevet udvalgt 7 ansete arkitektkontorer, der nu skal komme med et bud på nybygningen. Næste skridt bliver at gennemføre en konkurrence mellem disse syv arkitekter og vælge det bedste forslag.

Heldagsskole i Harreslev

Skoleforeningen bygger i samarbejde med Sydslesvigs danske Ungdomsfor-

eninger en heldagsskole ved Harreslev Danske Skole. Arbejdet kunne påbegyndes i sommeren 2009. Den gamle tilbygning blev revet ned og en ny tilbygning er blevet bygget. Samtidig er hovedbygningen blevet brandsikret. Nybygningen blev taget i brug i juni 2010, og arbejdet med brandsikringen blev afsluttet i september 2010.

Jaruplund Højskole

Dansk Skoleforening har fået bevilget en modernisering og udvidelse af Jaruplund Højskole via EU-midler. Planlægningen og en byggetilladelse er blevet afviklet. Teknisk Afdeling er ved at forberede planlægningen af, hvordan projektet skal gennemføres. Omsætningen af projektet er planlagt til at skulle finde sted i årene 2011, 2012 og 2013, under forudsætning af, at den nødvendige egenfinansiering kan etableres.

SÆRLIG VEDLIGEHOJDELSE

Skolernes og børnehavernes behov ændrer sig. Det betyder ændrede krav til bygningers og lokalers anvendelighed. Udbygningen af vuggestuer og placeringen af førskoleklasser på skolerne har betydet renovering af en del lokaler, for at de kunne opfylde de nye behov og formål.

Vuggestuer

Hanved Børnehave

Børnehaven i Hanved har fået en tilbygning, der kan rumme den nye vuggestue. På grund af de ekstreme vejrforhold kunne arbejdet først begyndes 3 måneder senere end planlagt. Bygningerne er blevet taget i brug i slutningen af 2009.

Den forhenværende Nystadens Børnehave som ny vuggestue

I den forhenværende Nystadens Børnehave er der blevet indrettet en vuggestue til 30 børn. Institutionen blev taget i brug i begyndelsen af 2010. Administrativt er vuggestuen en del af Skovgades Børnehave.

Rendsborg Børnehave

I Rendsborg Børnehave er tagetagen blevet godkendt af myndighederne, så en børnehavegruppe kunne flyttes derop. Det betød, at der blev et lokale ledigt i stueetagen, hvor det bliver muligt at etablere en vuggestuegruppe. De nye lokaler blev taget i brug i sommeren 2010.



Rejegilde ved Hanved vuggestue

Kappel Børnehave

Ved Kappel Børnehave er vuggestuen i licitationsfasen, og projektet forventes at kunne starte i oktober 2010.

Førskolegrupper

Bustrupdam Børnehave

På Gottorp-Skolen i Slesvig er der blevet indrettet førskolelokaler til 20 børn i den forhenværende pedelbolig. Lokalerne blev taget i brug i foråret 2010. Skolens kontor blev i forbindelse med ombygningen flyttet tilbage til hovedbygningen.

Hiort Lorenzen-Skolens Børnehave

Det forhenværende skolekøkken på Hiort Lorenzen-Skolen i Slesvig er blevet bygget om til førskolelokaler. Lokalerne blev taget i brug efter sommerferien 2010.

Kappel Børnehave

Skolelederboligen i Kappel skal indrettes til en førskolegruppe.

Skolefritidsordninger

Gottorp-Skolen

På Gottorp-Skolen er der blevet indrettet et SFO-lokale i to forhenværende klasselokaler.

Myndighedskrav – brandsikring og tekniske installationer

Teknisk Afdeling er i gang med at forbedre de sikkerhedsmæssige forhold på følgende institutioner:

Askfelt Danske Skole, Hostrup Børnehave, Husby Børnehave, Jørgensby-Skolen i Flensborg, Kappel Børnehave, Kobbermølle Børnehave, Kobbermølle Danske Skole, Mårkær Børnehave, Store Vi Danske Skole, Sørup Børnehave, Vesterland-Kejtum Danske Skole.

Konjunkturpakke II

Konjunkturpakke II har været en stor opgave at realisere - både i forrige og i indeværende år. Der er især sat fokus på energirenovering af både børnehaver og

skoler. En bred vifte af tiltag, der strækker sig lige fra udskiftning af fyringsanlæg, vindues- og tagsaneringer, og frem til tidssvarende opgradering af elinstallationer, er blevet og vil blive omsat frem til foråret/sommeren 2011.

Når konjunkturprogrammet er udløbet, vil 15 børnehaver og 15 skoler nyde godt af investeringerne, der samlet beløber sig til omkring 4,3 mio. euro.

Følgende børnehaver er blevet energirenoveret med inddragelse af midler fra konjunkturpakke II: Gottorp-Skolens Børnehave i Slesvig, Husby Børnehave, Ingrid-Hjemmet i Flensborg, Jaruplund Børnehave, Kappel Børnehave, Kobbermølle Børnehave, Lyksborg Børnehave, Læk Børnehave, Mårkær Børnehave, Ni-

bøl Børnehave, Oksevejens Børnehave i Flensborg, Rendsborg Børnehave, Skovgades Børnehave i Flensborg, Skovlund Børnehave og Tarp Børnehave.

Følgende skoler er blevet energirenoveret med inddragelse af midler fra konjunkturpakke II: Christian Paulsen-Skolen i Flensborg, Duborg-Skolen i Flensborg, Gottorp-Skolen i Slesvig, Hans Helgesen-Skolen i Frederiksstad, Hiort Lorenzen-Skolen i Slesvig, Husby Danske Skole, Husum Danske Skole, Kaja Munk-Skolen i Kappel, Kobbermølle Danske Skole, Lyksborg Danske Skole, Oksevejens Skole i Flensborg, Risum Skole/Risem Schölj, Skovlund-Valsbøl Danske Skole, Sørup Danske Skole og Uffe-Skolen i Tønning.

*Indtryk fra "Energifestival"
på Tydal den 19. maj 2010*



Miljø- og energi

Arbejdet med at udarbejde et grønt regnskab og et energipas er afsluttet for alle Skoleforeningens institutioner. Der er blevet installeret forskellige vandvagtssystemer i 12 institutioner, fyringsanlæg i 8 store institutioner er blevet udskiftet med nye og økonomisk mere bæredygtige anlæg, og der er installeret et CO²-neutralt kombineret træpillefyr ved Hans Helgesen-Skolen i Frederiksstad.

Der har desuden været fokus på Skoleforeningens kontrakter med el-firmaer, og i det forgange år er 75 strømkontrakter blevet genforhandlet, så strømmen nu leveres på økonomisk bedre vilkår.

Salg af bygninger

Følgende bygninger er blevet solgt:

Frederiksdal 17 i Flensborg,
beboelseshus
Waldstr. 41 i Flensborg,
forhenværende Skolepsykologisk Kon-
tor

Følgende bygninger står til salg:

Jybæk bolighus
Munkebøl Forsamlingshus
Mariegade 22 i Flensborg,
Mariegades Fritidshjem
Sterup Børnehave
Rickerter Str. – sportsplads i Rendsborg
den forhenværende skole i Follervig
Danziger Str. 16-18 i Slesvig,
beboelseshus
børnehavelederboligen i List
børnehaven i List.



Udsatte anlægsopgaver og nye ansøgninger

I begyndelsen af kalenderåret 2010 havde 12 børnehaver og 15 skoler indsendt ansøgninger om anlægsopgaver for 2011.

På børnehaveområdet måtte følgende opgaver udskydes indtil videre:

Ansgar-Børnehaven i Slesvig (udvidelse), Borreby Børnehave (ombygning), Bustrupdam Børnehave (tilbygning/ombygning), Drage Børnehave (renovering og tilbygning), Egernførde Børnehave (tilbygning), Frederiksstad Børnehave (nybygning), Hostrup Børnehave (ny børnehave i Satrup), Humtrup Børnehave (udvidelse af tagetagen), Kilseng Børnehave i Flensborg (tilbygning), Kobbermølle Børnehave (udvidelse af tagetagen), Risum Børnehave (tilbygning), Skt. Hans-Børnehaven i Flensborg (tilbygning).

På skoleområdet har følgende opgaver måttet udsættes indtil videre:

Askfelt Danske Skole (udvidelse og brandsikring), Bavnehøj-Skolen i Humtrup (udvidelse), Bredsted Danske Skole (udvidelse), Hans Helgesen-Skolen i Frederiksstad (ombygning), Jes Kruse-Skolen i Egernførde (tilbygning, redskabsskur), Jørgensby-Skolen i Flensborg (idrætshal,) Medelby Danske Skole (tilbygning og nybygning af børnehave), Oksevejens Skole i Flensborg (tilbygning), Satrup Danske Skole (udvidelse), Skovlund-Valsbøl Danske Skole (tilbygning i Skovlund), Store Vi Danske Skole (ombygning), Sørup Danske Skole (udvidelse), Treja Danske Skole (oprettelse af en børnehave og elevtoiletter), Trene-Skolen i Tarp (nybygning), Vesterland-Kejtum Danske Skole (tilbygning og ombygning).

SKOLEFORENINGENS ØKONOMI

Regnskabstal for finansåret 2009

Resultatopgørelsen for 2009 sluttede med et overskud på 5.864,89 euro på baggrund af indtægter på i alt 82.353.684,37 euro og udgifter på i alt 82.347.819,48 euro.

Skoleforeningen havde i 2009 merindtægter på godt 900.000 euro fra kredse og kommuner til børnehaveområdet. Årsagen til de øgede tilskud var det stigende børnetal, der dels er begrundet i oprettelsen af vuggestuer og dels skyldes en generel øget tilgang til børnehaverne. På lønområdet noterede Skoleforeningen øgede udgifter på børnehaveområdet, hvor der var behov for flere ansatte på grund af det stigende antal børn.

Den øgede tilgang til gymnasierne udlø-

ste også et større behov end forventet for undervisere ved Duborg-Skolen i Flensborg og A. P. Møller Skolen i Slesvig.

Da de øgede lønudgifter ikke i fuldt omfang kunne opfanges af tilsvarende øgede indtægter, så Skoleforeningen sig nødsaget til at bede Undervisningsministeriet om en tillægsbevilling for 2009. Ministeriets ekstra bevilling på 853.500 euro var med til at skabe balance i det samlede regnskab.

Offentlige tilskud til sanering af Skoleforeningens bygningsmasse via konjunkturprogrammet har i indeværende år betydet, at Skoleforeningen kunne spare 430.000 euro på vedligeholdelsesbudgettet. En række nødvendige vedligeholdelsesopgaver kunne opnå tilskud fra konjunkturpakkemidlerne.

At Skoleforeningen har kunnet reducere udgifterne på vedligeholdelsesområdet, er ikke et udtryk for en reduceret vedligeholdelse af bygningerne. Tværtimod er aktiviteten øget betydeligt, da en mindre egenfinansiering har kunnet udløse betragtelige offentlige tilskud til en lang række nødvendige vedligeholdelsesopgaver.

I 2009 har Skoleforeningen foretaget den regnskabsmæssige afslutning af to store byggeprojekter. Læk Danske Skole blev udvidet og moderniseret for omkring 4.350.000 euro og Sønder Brarup Danske Skole for 5.600.000 euro. Begge

projekter er finansieret af danske anlægsbevillinger, tilskud fra Kiel samt tilskud fra Forbundsrepublikken via programmet "Investition Zukunft, Bildung und Betreuung".

Desuden er renoveringen og moderniseringen af Ladelund Ungdomsskole afsluttet. A. P. Møller Fonden havde i forbindelse med skolens 25-års jubilæum i 2007 bevilget 300.000 euro til formålet.

Statusopgørelsen pr. 31.12.2009 balancerer med 152.874.273,74 euro. I 2008 fik Skoleforeningen foræret A. P. Møller Skolen i Slesvig, der nu indgår som værdi i egenkapitalen.

DRIFTSRÅDET

Driftsrådernes 5-årige valgperiode udløb i foråret 2010. Overenskomstparterne nåede ikke til enighed om en ny driftsrådsstruktur, der skulle tage hensyn til, at der ved A. P. Møller Skolen i Slesvig er ansat magistre ved skolens gymnasiale overbygning, der ikke er omfattet af overenskomsten vedrørende driftsrådsstruktur ved Skoleforeningen.

Derfor er valgene gennemført med udgangspunkt i den gældende overenskomst. Magistrene ved A. P. Møller Skolen i Slesvig valgte deres eget driftsråd, idet magistrene gik ud fra, at parterne var enige om, at denne medarbejdergruppe skulle have sin egen repræsentation i lighed med magistergruppen ved Duborg Skolen i Flensborg.

Det viste sig imidlertid efterfølgende, at der ikke var enighed om, hvem der skulle repræsentere magistergruppen ved A. P. Møller Skolen. 15 medarbejdere, der er valgt som driftsrådsmedlemmer til driftsrådet for lærere m.fl., børnehavepædago-

ger, teknisk-administrativt personale og børnehavemedhjælpere samt handicap-tillidsrepræsentanten, har sammen med fagforeningen GEW ved arbejdsretten anfægtet driftsrådsvalget ved A. P. Møller Skolen ud fra overenskomstens ordlyd, der kun nævner oprettelsen af to driftsråd. Argumentationen går på, at magistrene ved A. P. Møller Skolen ikke kan vælge en egen repræsentation, men er repræsenteret ved driftsrådet for lærere m.fl., børnehavepædagoger, teknisk-administrativt personale og børnehavemedhjælpere.

Skoleforeningen har ikke umiddelbart en særlig holdning til, på hvilken måde medarbejderne lader sig repræsentere af driftsrådene; men den nuværende situation, hvor to forskellige driftsråd gør gældende, at de repræsenterer magistergruppen ved A. P. Møller Skolen, er selvfølgelig uholdbar.

Sagen vil sandsynligvis blive afklaret i arbejdsretten i løbet af efteråret.

MUSICALEN ”PETER PAN“

Musicalen ”Peter Pan“ blev til det kunstneriske projekt, som Skoleforeningen i anledning af sin 90-års fødselsdag havde håbet at kunne levere. 250 medvirkende leverede en overbevisende præstation og glædede samtidig de ca. 6000 mennesker, der i løbet af jubilæumsugen i maj måned fandt vejen til A. P. Møller Skolen i Slesvig. Hovedkræfterne bag musicalen fortjener en meget stor ros. Det drejer sig om komponisten, Ole Dahl, instruktøren, Kit Eichler, dirigent og arrangør Bente Stenger samt projekt- og produktionsleder Bjarne Stenger-Wulff.

Derudover kan vi takke et stort antal medarbejdere, der ydede en formidabel indsats med børnene gennem hele forberedelsesfasen og prøveforløbet. Ligeledes var instruktørassistent og sanglærer Lars Waages indsats medvirkende til at give hele forestillingen et professionelt løft. Musicalprojektet skal også ses i lyset af Skoleforeningens bestræbelser på at videreudvikle børn og unges musikalske og dramatiske udtryksformer og at skabe et bedre grundlag for, at børn og unge kan indgå i sammenspil, orkestre, kor og musikteater.

26. juni 2010: På Sild demonstreres der mod nedskæringerne



Feriekontoret

*Ved leder af feriekontoret, skoleinspektør
Eberhard von Oettingen*



Det har været et ret så aktivt år på Feriekontoret og i den gamle organisation "Landsforening for Sydslesvigske Børns Ferierejser", som siden 1919 har koordineret ferieoplevelser for tusinder af børn og familier. For mange er der med årene knyttet varige bekendtskaber hen over grænsen.

Desværre er der igen i år færre børn, der har været så heldige at få en ferieplads i Danmark. Men alligevel er det flot, at godt og vel 400 børn har fået en sommerferieoplevelse i Danmark. I år er det 264 børn, der har taget togrejsen med DSB's særtransport, arrangeret af Feriekontoret, og godt hjulpet af de mange frivillige rejseledsagere både fra Danmark og fra Sydslesvig. Uden disse hjælpsomme hænder ville selv den bedste logistik ikke hænge sammen. Ved siden af de børn, der tager med fællestransporten, kan vi glædeligt konstatere, at flere og flere familier i Sydslesvig og Danmark vælger selv at organisere kontakten og transporten til og fra ferieværter. I år drejer det sig om 62 børn, og på Feriekontoret bogføres de under kategorien "privat". Og netop det private initiativ – den private direkte kontakt mellem familier i Danmark og Sydslesvig, ser vi som en af de mange gode udviklinger, der vokser ud af ferie børnsarbejdet. På længere sigt er

dette private og familiære møde med til at holde liv i den vigtige kontakt mellem Danmark og Sydslesvig.

Vesterledlejren

Og selvfølgelig var der også liv i Vesterled i år. 59 sydslesvigske børn boltrede sig i klitterne og i de gamle bygninger på feriekolonien Vesterled. For sidste gang, for næste sæson fremstår "slottet på Vesterled" i ny pragt efter indvielsen sommeren 2011.

Nyt skal der til. Det fik vi et klart billede af på tre møder, hvor Landsforeningen for Sydslesvigske Børns Ferierejser, Grænseforeningen og Skoleforeningen i foråret havde indkaldt til orienterings- og evalueringsmøder. Her gjaldt det om at kortlægge ting, der kan gøres bedre eller forandres og om at pege på nye udfordringer og impulser, der skal tilføres ferie børnsarbejdet. På den ene side er det selvfølgelig trist, at vi i år talte 30 færre feriefamilier end forrige år. Kurven med nedgang er endnu ikke stoppet, men der er alligevel gode udsigter til, at nye initiativer, der er vokset ud af de 3 debatmøder, kan knække den nedadgående kurve.

Udvekslingsmodellen

I samarbejde med Grænseforeningen tilbyder vi til november, i uge 45 og 46,

en udvekslingsmodel. Her forsøger vi at matche danske børn og familier nord og syd for grænsen. I uge 45 gæster det sydslesvigske barn den danske ven såvel privat som i skolen. Ugen efter rejser begge hjem til det sydslesvigske hjem, og det danske barn oplever mindretallet både i skole og hjem. I år deltager i alt 60 børn fra Danmark og Sydslesvig i pilotprojektet "udvekslingsleven". Udvekslingen er vejen frem. Det er de signaler, vi får fra gamle ferieværter og kommende feriehem i Danmark. Og signalerne fra interesserede hjem i Sydslesvig viser, at vi også hernede er godt rustet til "udvekslingsmodellen". Mon ikke der ud af dette kultur-ping-pong springer nye hjem, der også vil være feriehem i skolernes sommerferie - og det på begge sider af grænsen.

Mere nyt ... ny struktur på vej

Landskomiteen, Grænseforeningen og Skoleforeningen har i fællesskab nedsat en arbejdsgruppe, der har gransket Landsforeningens vedtægter og har udarbejdet forslag til en ny struktur. En

struktur, der forankrer arbejdet med Sydslesvigske Børns Ferierejser under Skoleforeningen og Grænseforeningen. Det er via det tættere samarbejde med Grænseforeningen, at der meget smidigt kan oprettes nye komiteer/samarbejdspartnere lokalt, så vi kan få udbygget nye netværk og få nye ferieværter.

Stor tak til...

Feriekontorets mangeårige medarbejder og leder, Birgitte Tychsen-Schlotfeldt – som de fleste kender under navnet Gitte fra Feriekontoret – er nu efter denne sæson for alvor gået på pension. For Gitte blev det til et helt arbejdsliv – 42 år – med aktivt og nænsomt virke, hvor hun med største omhu har taget sig godt af ferie børnsarbejdet.

Herfra skal der lyde en stor tak til Gitte. Ligeledes en stor tak til alle ferieværter i Danmark og til alle dem, der er engageret i ferierejserne: komiteformænd, rejseledsagere, DSB-teamet, Vesterledlejrteamet, Grænseforeningen, rejselærere og personalet på Feriekontoret.

Vi glæder os til sommerferien 2011.



Johanna Stahl fra Jørgensby-Skolen i Flensborg og hendes familie mødes med Sarah Biltzing og hendes familie fra Kalundborg i den fynske landsby for at aftale det praktiske omkring udvekslingen



Projekt Flensborg Avis og Skoleforeningen i Undervisningen

*Ved projektmedarbejder
Georg Buhl*

Formålet med projektet er at styrke det danske sprog og mediebevidstheden hos eleverne i de danske skoler i Sydslesvig. For at opfylde dette formål tilbyder Skoleforeningen undervisning i journalistiske genrer, typografi og layout til fremstilling af aviser og magasiner.

Gennem undervisning af en gæstelærer – projektmedarbejderen – og praktisk arbejde med journalistikkens genre og bladfremstilling fremmes elevernes kendskab til journalistik og medier. De opøver færdigheder i at vurdere sprog og nyheder i deres hverdag.

Metoden

I

Skolerne i Sydslesvig kan bestille projektmedarbejderen (journalist). Denne overtager undervisningen. Projektmedarbejderen tilbyder:

”Med og uden mening” – journalistik generelt

”Kain og Abel eller Tors Hammer” – producer en nyhed

”Historien i din sidemand” – fremstil et portræt

”Tværs gennem avisen” – journalistiske genrer

”Du skal ses for at blive læst” – layout og typografi

Alle undervisningsforløbene kan tilpasses elever fra 5. klasse og opefter.

II

Projektmedarbejderen deltager i skolens planlægningsmøder. Lærerne og projektmedarbejderen udarbejder i fællesskab et forløb for et fag eller en emneuge.

III

Projektmedarbejderen afvikler kurser for lærerne, så de er rustet til at undervise i journalistikkens genre og håndtere layoutopgaver på en computer.

IV

Danmarksmesterskabet i avisfremstilling finder hvert år sted i uge 44. I år deltager 1355 klasser. Hvert år deltager godt syv klasser gennem Flensborg Avis i dette mesterskab. Fem af disse klasser er fra Sydslesvig.

Projektmedarbejderen er den procesansvarlige for forløbet. Han sætter klas-

serne i gang, samler en jury bestående af en layouter, en journalist, en lærer og en sprogkyndig lægdommer, retter aviserne og sender dem ind til Dagbladenes Hus i København.

Sandpapir

Ungdomssiderne i Flensborg Avis skrives og layoutes af gymnasieelever fra Duborg-Skolen. Projektmedarbejderen afholder en gang om året et kursus i journalistik for dem.

Ordningen bliver i år udvidet, så den også omfatter elever fra A. P. Møller Skolen i Slesvig, der også får et kursus i journalistik.

Grænseforeningen

En gang om året underviser projektmedarbejderen lærere fra Danmark i at undervise i bladfremstilling. Dette kursus arrangeres af Grænseforeningen. Emnet for de journalistiske genrer hentes i den sydslesvigske hverdag.

Andet

Undervisning på universitetet i Flensborg en dag om året. Hvis offentlige tyske skoler ønsker et besøg, tager projektmedarbejderen også ud til dem. Det sker en gang hver andet år.

Perspektiv

Der er afsat fem lektioner per uge til projektet. Skolernes ledelse, lærere og elever er glade for forløbene, og projektmedarbejderen er fuldt udnyttet.

Gustav Johannsen-Skolens 8. klasse vinder dette års aviskonkurrence

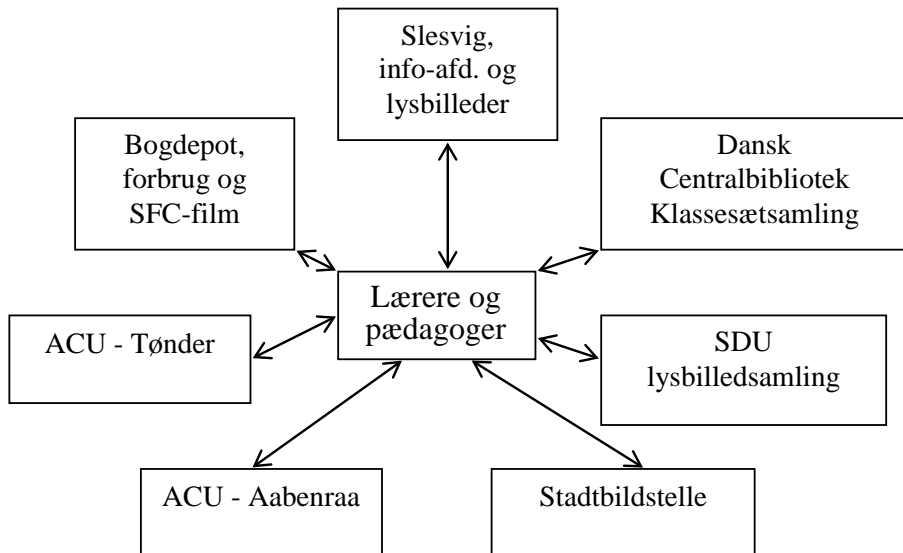


Skolebiblioteker og Center for Undervisningsmidler

ved CfU's leder, skolekonsulent Claus Fischer



Centralen for Undervisningsmidler blev oprettet i 1978. Indtil da var supplerende undervisningsmidler blevet opbevaret og distribueret fra flere forskellige steder, se nedenstående illustration.



Spredningen gjorde det til en stor logistisk opgave at samle supplerende materialer til undervisningen og huske, hvor man havde lånt hvad, og få det afleveret det rigtige sted igen.

Da Centralen for Undervisningsmidler blev oprettet, blev samlingerne i Syd-slesvig centraliseret på ét sted. Samtidig

blev der oprettet en kørselsordning, og ved begyndelsen af skoleåret 1978-1979 blev de første udlån kørt fra Center for Undervisningsmidler ud til børnehaver og skoler.

Formål

Center for Undervisningsmidlers over-

ordnede formål har lige siden været at fungere som skolernes og børnehavernes servicecenter i forhold til

- undervisningsmidler
- faglig og pædagogiske rådgivning
- skolebiblioteksvirksomhed
- faglige og pædagogiske kurser
- møde- og kursusfaciliteter.

Undervisningsmidler

Center for Undervisningsmidler vedligeholder i dag 3 samlinger

- distributions-/klassesætsamlingen består af ca. 68.000 eksemplarer. Materialerne fra denne samling kan bruges til brug i skolernes undervisning. Samlingen indeholder også konkrete materialer til brug i børnehaverne. I skoleåret 2009-2010 har Center for Undervisningsmidler ekspederet 6.229 bookinger med 59.923 udlån fra denne samling
- informationssamlingen består af ca. 27.000 undervisningsmidler, fortrinsvis bøger. Denne samling indeholder stort set alle undervisningsmaterialer, der kan fås fra danske forlag og desuden et udvalg af undervisningsmaterialer fra tyske forlag. Den består af ca. 15.000 stationære eksemplarer og ca. 12.000 eksemplarer til udlån
- samling af pædagogisk faglitteratur består af ca. 3.400 bøger.

I kalenderåret 2009 har der været ca. 3.000 udlån fra informationssamlingen og samlingen af pædagogisk faglitteratur.

Center for Undervisningsmidler som møde- og kursuscenter

På Center for Undervisningsmidler

har der i 2009-2010 været afholdt i alt 257 møder/pædagogiske eftermiddage/kursus-eftermiddage med i alt 1.879 deltagere.

Der blev gennemført 14 pædagogiske eftermiddage med indhold fra stort set alle skolens fag.

Center for Undervisningsmidlers fokuspunkter og strategi

I skoleåret 2009-2010 har Center for Undervisningsmidler sat særligt fokus på sine formål, mål, funktioner og arbejdsopgaver. På interne personalemøder er beskrivelser og formuleringer om Center for Undervisningsmidlers virksomhed blevet gennemgået og debatteret. Dette arbejde vil blive fortsat fremover og helt naturligt bl.a. danne udgangspunkt for fx medarbejderudviklingssamtalerne.

Interaktive WhiteBoards (IWB)

Foreningen af centre for Undervisningsmidler har udviklet et kursus-koncept for brug af IWB i undervisningen (IWB-beviset). Dette har vi taget op på Center for Undervisningsmidler i Sydslesvig. Forberedelserne til at kunne tilbyde kurset, der fører til IWB-beviset, er blevet gjort i foråret 2010. I efteråret har Center for Undervisningsmidler tilbudt 3 IWB-kurser samt afholdt skole-rekvirerede kurser i IWB-beviset.

Skolebibliotekerne

Skolebibliotekerne har siden 2001 fungeret med udgangspunkt i en samarbejdsaftale med Dansk Centralbibliotek. Siden 2002 er der blevet lavet statistik over udlån af skolebiblioteksmaterialer via skolebibliotekerne. Udlånet har i alle årene ligget på et meget tilfredsstillende og konstant niveau. Det gennemsnitlige udlån har de seneste 7 år været på ca. 250.000 fritidshjemlån pr. år. Dertil

kommer ca. 60.000 udlån pr. år af undervisningsmaterialer, der også registreres via skolebibliotekerne.

Der har været holdt tre møder for skolebibliotekarerne i 2009-2010:

- ”Podcast din læselyst” et foredrag ved pædagogisk konsulent Jan Brauer om, hvordan man kan inddrage elektroniske medier i elevernes arbejde med boganmeldelser
- ”Årets børne- og ungdomslitteratur” ved anmelder ved Politiken, Steffen Larsen
- et møde med forfatteren Jesper Wung-Sung.

I efteråret 2009 er der blevet afholdt pædagogiske eftermiddage for skolebibliotekarerne om nye funktioner i skolebibliotekssystemet med mere.

Tiltag i forhold til skolerne

I 2009-2010 blev der holdt regionale

sydslesvigske konkurrencer i ”Smart Parat Svar” og ”DM i oplæsning”, hvor de regionale vindere deltog i semifinaler/ finaler i Danmark.

Gymnasieeleverne på 11. årgang har i det forløbne skoleår arbejdet med bl.a. litteratur skrevet af forfatteren Jesper Wung-Sung. Gennem Kunstrådets ”Huskunstner-ordning” har Center for Undervisningsmidler fået bevilliget midler til at engagere Jesper Wung-Sung til at holde en forfatterlæsning med eleverne. Denne forfatterlæsning blev gennemført i januar 2010.

I skoleåret 2010-2011 planlægges lignende arrangementer, bl.a. et forfatterarrangement for alle 5. klasser med børnebogsforfatter og illustratør Hanne Kvist.

Personale

Fra september 2007 til og med juli 2010 har skolebibliotekar Christin Hardon Hansen Arp fra Kaj Munk-Skolen været ansat i et vikariat på Center for Undervisningsmidler. Mange tak til Christin for godt samarbejde.



Festsalen på Duborg-Skolen: i forbindelse med projektet ”Litteraturfest nu” fortæller Anne Lise Marstrand-Jørgensen om sit forfatterskab

Pædagogisk Psykologisk Rådgivning

ved ledende skolepsykolog Hans Jessen



Pædagogisk Psykologisk Rådgivning varetager den specialpædagogiske bistand til børn og unge i børnehaver og skoler under Dansk Skoleforening for Sydslesvig. Det sker gennem et forebyggende og aktivt arbejde i børnehaverne og gennem udviklingen af den specialpædagogiske indsats i skolerne.

Hovedarbejdsområderne er elever med læse- og stavevanskeligheder, herunder elever med dysleksi, hjælpeskoleelever og elever med adfærdsproblemer. Desuden er kontorets medarbejdere aktive i forskellige sammenhænge, fx udvalgsarbejde, forældremøder og netværk på både dansk og tysk side.

Medarbejderne

Den pædagogiske afdeling består af 3 skolekonsulenter, hvoraf de to varetager specialundervisningen af elever med læse- og stavevanskeligheder samt matematikproblemer, og den tredjedes arbejdsområde er hjælpeskolen. Skolekonsulent Dorthe Schack gik på pension med udgangen af skoleåret, og i stedet blev skolekonsulent Sandra Fecker ansat i stillingen.

Den psykologiske afdeling omfatter 3 psykologer. Souchef, skolepsykolog Carl-Heinz Petersen gik pr. 1. juni 2010 på pension, og i stedet blev stud. psyk.

Lone Flindt Lücke ansat i en vikarstilling som skolepsykolog indtil videre.

Statistiske oplysninger

Antallet af nyindstillinger inden for skoleområdet er i skoleåret 2009-2010 steget med 51 til i alt 327, hvoraf de 171 blev indstillet med vanskeligheder i dansk, tysk og matematik. 30 indstillinger drejede sig om elever med adfærdsproblemer, og 48 indstillinger omfattede en kombination af adfærdsproblemer og indlæringsvanskeligheder. 78 indstillinger var direkte forældrehenvendelser.

Antallet af kontrolundersøgelser af elever med indlæringsvanskeligheder var også steget med 80, fra 371 i 2008-2009 til 451 i 2009-2010.

Også inden for børnehøveområdet er der sket en stigning i antallet af henvisninger, fra 94 i skoleåret 2008-2009 til 119 i skoleåret 2009-2010. Indstillingerne fordeler sig med 50 "kan-børn", 17 børn med adfærdsproblemer, og 52 indstillinger af andre årsager som fx skolemodenhed/placering, forældrehenvendelser, heraf 26 henvendelser angående begavelse.

Den samlede stigning i indstillinger udgør 151 ud af 897, en stigning på 16,8 %.

Mest markant er stigningen i antallet af indstillinger på foranledning af forældre-henvendelser. De udgør 57 indstillinger. Det kan tages som udtryk for, at forældre nu er meget mere bevidste om deres barns skolegang og gerne søger hjælp. Antallet af henvendelser, der er begrundet i adfærdsproblemer i skolen, er steget med 25 indstillinger. Dette skyldes sandsynligvis den øgede fokus på netop dette område, som kurserne "Læringsmiljø og konflikthåndtering" samt "Mål og handleplaner for elever med adfærdsproblemer i skolen" har givet.

Nye tiltag

"Mål- og handleplaner for børn/elever med adfærdsproblemer" trådte i kraft pr. 1. august 2009. Børnehaver og skoler har hermed fået et redskab, der kan tages i anvendelse, når der opstår adfærdsproblemer hos børn og unge.

I det forløbne år har Pædagogisk Psykologisk Rådgivning arbejdet på at omsætte handleplanen til et brugbart middel til at afhjælpe adfærdsproblemer. Det indgår i handleplanen, at institutionerne selv aktivt arbejder med bl.a. SMTTE-modellen.

For at følge op på arbejdet omkring adfærdsproblemer udviklede Pædagogisk Psykologisk Rådgivning et kursus for pædagoger og lærere, "Læringsmiljø og konflikthåndtering". Kurset blev afviklet på Jaruplund Højskole i foråret 2010 med over 50 deltagere. På grund af den store interesse opslås kurset igen i de to kommende skoleår.

Pædagogisk Psykologisk Rådgivning har i et tæt samarbejde med den børnepsykiatriske afdeling "Villa Paletti" i Flensborg startet projektet FiSk, der står for "Familien i Skolen". Formålet med projektet er gennem et tæt skole- hjem samarbejde

at bearbejde adfærdsproblemer i undervisningen og øge elevens indlæring og trivsel i klassen. De børn og unge fra de danske skoler, der i en periode modtager terapi og undervisning på "Villa Paletti", har hver onsdag en af deres forældre med i undervisningen. Projektet har kørt siden oktober 2009, og har foreløbig vist positiv effekt.

På Jes Kruse-Skolen i Egerfærde er der blevet udviklet et projekt med ønsket om at give elever med særlige forudsætninger (højtbegavede elever) mulighed for at udnytte deres særlige potentiale. En gruppe af elever har sammen med en lærer to timer ugentligt arbejdet med særlige problemstillinger. Også dette projekt har vist sig at have en god effekt, og projektet fortsætter i kommende skoleår.

Elever med specifikke indlæringsvanskeligheder

Pr. 1. oktober 2009 modtog 382 elever specialundervisning i et eller flere af fagene dansk, tysk og/eller matematik. Hovedparten af eleverne, der får specialundervisning, går i 2., 3. og 4. klasse, idet disse klassetrin prioriteres højest, når specialundervisningstimerne bliver fordelt. Der var afsat i alt 344 ugentlige lektioner, som blev læst af 105 lærere. Antallet af elever og læste timer viser ingen signifikante afvigelser fra de foregående år.

Elever med generelle indlæringsvanskeligheder

I skoleåret 2009-2010 omfattede undervisningen af elever med generelle indlæringsvanskeligheder 261 elever fordelt på 7 hjælpeskoler.

På Christian Paulsen-Skolen i Flensborg undervises eleverne i årgangsdelte klas-

ser, mens der er ikke-årgangsdelte klasser på 6 andre skoler.

Hjælpeskolen 2009-2010

Skole	antal elever	antal klasser
Christian Paulsen-Skolen, Flensborg	115	10
Ejderskolen, Rendsborg	13	2
Gottorp-Skolen, Slesvig	20	3
Husum Danske Skole	27	3
Jes Kruse-Skolen, Egernførde	13	2
Læk Danske Skole	35	4
Sønder Brarup Danske Skole	24	3
I alt	246	27

Konsulenten for specialundervisning af elever med generelle indlæringsvanskeligheder arrangerede i samarbejde med hjælpeskolerne årgangsopdelte arrangementer for hjælpeskolens 7. – 9. årgange. Den 1. juni 2010 var 7. årgang på kano-tur på Trenen, og den 24. juni 2010 var 8. årgang på klatring (Hochseilgarten) og dykning i Egernførde, og endelig var 9. årgang på 3 dages forberedelse til livet efter skolen, "Startklar", i november 2009.



Når eleverne har udfyldt de læsetest, der passer til deres klassetrin, bliver deres læsefærdigheder vurderet på PPR's kontor

Ungdomskollegiet

ved forstander Allan Pedersen



Ungdomskollegiet på Marienhöhlungsweg i Flensborg blev overdraget Skoleforeningen i 1971 efter en indsamling i Danmark. Det har siden været et hjem for fjerntboende unge, der har søgt uddannelse i byen.

Den store søgning til kollegiet, primært fra elever på Duborg-Skolen i Flensborg, gjorde, at bygningen hurtigt blev for lille, og tre ejendomme ude i byen måtte tages i brug. Her kunne de ældste elever bo sammen i små lejligheder og så i øvrigt spise på kollegiet.

Ændringer i antallet af beboere

Søgningen til Ungdomskollegiet er blevet mindre, da A. P. Møller Skolen i Slesvig optager en del af de elever, der tidligere fortsatte deres skolegang på Duborg-Skolen i Flensborg. I 2010 blev de såkaldte kolonier i Flensborg by derfor lukket.

De unge fra fortrinsvis 12. og 13. årgang var naturligvis kede af at miste det tilbud, der fx indebærer, at de kunne blive i byen i weekenderne.

Det har dog kunnet indrettes, at de unge fortsat kan spise på kollegiet og deltage i Ungdomskollegiets forskellige aktiviteter, mens de fremover selv må sørge for et sted at bo i Flensborg. Ungdomskollegiet har således i dag 50 beboere og 10 privatister.

Opgave

Kollegiet ser det som sin vigtigste op-

gave at sørge for, at de unge passer deres skole, og den opgave løser vi i samarbejde med skolerne og forældrene. Desuden skal de unge tilbydes et positivt fritidsliv. Vores aktivitetsudvalg, som de unge er ansvarlige for, sørger løbende for at lave arrangementer på og uden for kollegiet. Vi holder internetfrie aftener, hvor de gamle brætspil findes frem, laver fodboldturneringer, går i skjøjtehal med mere.

Nye beboere får det mangfoldige danske foreningsliv i Flensborg introduceret. Ungdomskonsulent Kaj Andersen fra SdU fortalte i år om de mange fritids-tilbud og stillede sig til rådighed, hvis nogen havde brug for hjælp til at finde netop den forening, som passede til deres interesse. De fleste kollegianere deltager i en eller anden form for foreningsliv.

Samarbejde med Duborg-Skolen

Som noget nyt forberedte vi i samarbejde med Duborg-Skolen et introduktionsarrangement for kommende elever i fællesskolens 10. klasse. Arrangementet varede i to dage, hvor eleverne fik lejlighed til at deltage i undervisningen på skolen og bo på kollegiet. Forældrene var inviteret på besøg. Formålet var at gøre overgangen fra hjemlige rammer til det nye ungdomsliv i Flensborg nemmere og mere trygt for familierne.

Ladelund Ungdomsskole

*ved forstander
Hans Jochimsen*



Ladelund Ungdomsskole er en gave fra A. P. Møller fonden, og i 1982 kunne den modtage sit første elevhold. Der er sket en del ændringer i skolens vilkår, og nye interne ideer har til stadighed påvirket udviklingen.

Fællesskoleklasser

Med udgangspunkt i den nye skolelov blev Ladelund Ungdomsskoles status ændret fra hovedskole til fællesskole. Det betyder, at skolen nu kan modtage elever på 7., 8. og 9. klasser, hvor der tidligere kun var elever på 8. og 9. klassetrin.

Elever på 7. klassetrin

Eleverne i 7. klasse er meget unge, og skolen var i begyndelsen usikker på, hvordan de ville klare adskillelsen fra hjemmet. Det har nu efter 3 år vist sig, at vore betænkeligheder var ubegrundede. I løbet af årene har kun et par enkelte elever afbrudt opholdet i utide, og samtlige 7. klasses elever har valgt at fortsætte deres skolegang på skolen i 8. klasse. Skolen optager nu også enkeltintegreerede elever fra hjælpeskolen. Også dette

har fungeret fint, og det er lykkedes flere af disse elever at opnå en hovedskoleafslutning efter 9. klasse.

Tilmeldingsfrist

I mange år har elever til det efterfølgende skoleår skullet tilmeldes senest den 15. februar. Kravet er dog ikke blevet håndhævet strengt, og i flere år har der været tilmeldinger til skolen i maj, juni og juli. I indeværende år er dette blevet ændret.



For at sikre en rettidig planlægning af personalesituation med mere, skal fristen nu overholdes, og – bortset fra enkelte helt særlige tilfælde – kan der ikke optages elever efter fristens udløb.

Dette har medført, at vi har optaget færre og på den baggrund har en lærerstilling mindre. Tilmeldingsfristen vil fremover være den 1. marts.

Mobbepolitik

Der har i de tidligere år været eksempler på decideret mobning på skolen, hvor enkelte elever er blevet udsat for hån, udelukkelse og dårlig behandling fra grupper af elever. Det har i flere tilfælde været meget vanskeligt at komme denne gruppeadfærd til livs.

Et fællestrek for mange af tilfældene var, at de voksne på skolen først kom ind i sagen, når den havde udviklet sig og grundlæggende strukturer derved havde bidt sig fast.

Skolens personale besluttede derfor for et år siden at gribe ind over for mobning og uhensigtsmæssig adfærd i samme øjeblik, vi fik mistanke om, at noget var under opsejling.

Indsatsen bar frugt. Skolen har siden stort set været fri for mobning. Der er desuden blevet udformet og nedskrevet en mobbepolitik, der kan gennemgås med eleverne og udleveres til forældrene.

Dette har yderligere udviklet elevernes forståelse for problemet.

Ny brochure

Skolens gamle brochure er blevet udsendt for sidste gang, og der er blevet lavet en ny. Skolens personale har selv stået for udformningen af brochuren, der på flot måde beskriver skolen, som den fremstår i dag.



Jaruplund Højskole

ved forstander
Dieter Paul Küssner



Jaruplund Højskole er ifølge sin fundats "en dansk folkehøjskole i Jaruplund, Sydslesvig". Højskolen blev rejst i 1949-50 ved hjælp af gaver fra højskole- og andelsbevægelsen i Danmark.

Formål

Højskolens formål er ifølge fundatsen: "at drive en dansk folkehøjskole på basis af en folkelig, grundtvigsk tradition og med særligt hensyn til, at højskolen er en del af det folkeligt-kulturelle arbejde i det danske mindretal i Sydslesvig. Højskolen ser som sin opgave at øge kendskabet til grænselandets historiske udvikling, at formidle et indblik i landsdelens kulturelle mangfoldighed samt at skabe interesse for nye strømninger i Europa."

Som en del af det folkeligt-kulturelle arbejde i det danske mindretal har højskolen været mødested for mindretallets organisationer og foreninger. Højskolens faciliteter – mødesal, foredragssal, biograf og edb-lokale – har været stillet til rådighed for SSF's distrikter, SdU samt Skoleforeningens børnehaver og skoler. Skoleforeningen har ligeledes brugt højskolen som kursusjendom for personalekurser. Foredrag og kulturarrangementer har været tilbudt medlem-

mer af mindretallet. Højskolens lærere og ledelse har deltaget aktivt i det folkeligt-kulturelle arbejde i det danske mindretal både lokalt og regionalt.

Højskolens kurser

Højskolens kursusprogram strækker sig over hele kalenderåret. Det omfatter en 16-ugers vinterskole, der har haft 20 kursister. De har fået indblik i landsdelens kulturelle mangfoldighed. Da der var deltagelse af europæisk ungdom, har kurset beskæftiget sig med den europæiske dialog og mindretalsvilkår i Europa. Grænselandets og mindretallets særlige historie var i fokus.

Der har været holdt 13 ugekurser i intensiv danskundervisning, der især har henvendt sig til forældre med børn i Skoleforeningens børnehaver og skoler. De intensive danskkurser har haft 120 deltagere.

Højskolen har i 2009 desuden tilbudt 22 korte kurser af 1- eller 2-ugers varighed. Disse kurser har været tilrettelagt, så de opfylder formålet i fundatsen: "at øge kendskabet til grænselandets historiske udvikling, at formidle indblik i landsdelens kulturelle mangfoldighed samt skabe interesse for nye strømninger i Europa."

Ovennævnte aktiviteter har sammen med vore øvrige godkendte kurser haft 1264 deltagere, hvilket svarer til 32 årselever (= 1 kursist i 40 uger).

Gæster, udlejning og anden kursusvirksomhed

Højskolen har fordelt over hele året modtaget foreninger og gæster fra Danmark, der har fået en indføring i Sydslesvig og mindretalslivet. Sammen med udlejning og anden kursusvirksomhed har der foruden førnævnte kursusvirksomhed været 2057 gæster i huset.

Kursusvirksomheden, udlejningen og gæstebesøgene stiller store krav til personalets fleksibilitet og højskolens lokaleresurser.

Planer om ombygning

Skolens lokaleresurser har længe været mangelfulde i forhold til at kunne imødekomme funktionelle og brugbare rammer for de mange aktiviteter, der afvikles samtidigt i et bygningskompleks, der er bygget for et halvt århundrede siden og beregnet til et lavere aktivitetsniveau.

Da højskolen gerne vil imødekomme fundatsens bestemmelser for på dagens vilkår at kunne modtage og informere vore danske gæster om mindretallet, og vi samtidig gerne ser Skoleforeningens kursusvirksomhed styrket på stedet, har vi for år tilbage sammen med Skoleforeningen udviklet et moderniseringsprojekt for højskolens bygninger, der kan rumme de mange aktiviteter.

Et tilsagn fra Slesvig-Holsten om EU-midler til en eventuel udvidelse og modernisering af højskolen kan måske fremover sikre højskolens fortsatte præsens, når det gælder den vigtige folkelige oplysningsvirksomhed både inden for mindretallet og når det gælder danske gæsters ophold i Sydslesvig.



*Sankt Hans-fest på
Jaruplund Højskole*

Voksenundervisningen

ved dens tidligere sekretær,
Signe Andersen



Afslutningsarrangementet

Sæsonafslutningen fandt sted i Flensborg den 16. juni 2010. Orienteringen om Det Lille Teater i Flensborg og rundvisningen på teatret i Mariegade kunne samle en flok på 55 repræsentantskabsmedlemmer, kursister og undervisere, som fortsatte mødet med spisning og underholdning ved Det lille Teaters kabaretrgruppe på Flensborghus. Derefter fulgte selve mødet med fremlæggelse af voksenundervisningens årsberetninger ved formanden og sekretæren, der gennemgik talmaterialet for kursusåret 2009-2010.

Der blev taget afsked med sekretæren gennem 18 år, Signe Andersen, og budt velkommen til efterfølgeren, Anne Winkelströter.

Kursusårets resultat

396 gennemførte kurser mod 442 året før, 4379 kursister mod 5227 sidste år. Der er afregnet 7608 løntimer. Det er en nedgang på 9,3 %.

Der er fortsat behov og interesse for vore kurser, selv om det er en kendsgerning, at tallene viser en nedgang. I gennemsnit har der været 11 deltagere pr. kursus.

At efterspørgslen efter vore kurser er

faldet, er der sikkert mange grunde til, men indlysende er den økonomiske krise med arbejdsløshed og flere Hartz IV-modtagere. Afmatningen på det danske jobmarked og dermed færre pendlere, der vil lære dansk, har også indflydelse. Ganske vist er de ikke primært vores målgruppe, men det kan ikke udelukkes, at der bl.a. på ugekurserne på Flensborg Bibliotek har været deltagere med dette motiv.

Af de i alt 396 gennemførte kurser har 278 været danskurser på forskellige niveauer. Det vil sige, at sprogundervisning i dansk ligger på 1.-pladsen og udgør 70 % af vort kursusudbud.

Af offentlige tilskud er der i 2009 modtaget 89.829,20 euro, en forøgelse på 5.511,56 euro. Det skyldes tilskud fra Rendsborg og Kiel – og at der gives et større tilskud fra Hanved kommune efter sammenlægning af Hanved og Jaruplund.

Af de samlede udgifter til voksenundervisningen i 2009 udgjorde deltagergebyret 60,6 %. De offentlige tilskud var på 23,3 % af de samlede udgifter, og resten (16,1 %) blev betalt af Skoleforeningen.

Pædagogisk kursusdag for undervisere

Den 27. marts 2010 blev der holdt en kursusdag på Jaruplund Højskole med foredrag ved forfatterne bag bogen ”Sydslesvigs danske historie”, Lars Henningsen, Rene Rasmussen, Jørgen Kühl og Martin Klatt.

Voksenundervisningsnævnet

Voksenundervisningsnævnets 7 medlemmer, som vælges for 1 år ad gangen, blev alle genvalgt på årets repræsentantskabsmøde.

Nævnet konstituerer sig selv og fungerer som forretningsudvalg for repræsentantskabet.

Nævnets formand er Erik Jensen (SSF's repræsentant), næstformand er Erik Andresen (DLS), og yderligere nævnsmedlemmer er: Charlotte Bassler (SSF for Flensborg amt), Blide Borg (Den Slesvigske Kvindeforening), Anna-Louise Holste (SSF for Sydtønder amt), Anette Sørensen (DSH – Foreningen af Aktive Kvinder) og Jørn Aagesen (DCB).

I indeværende kursusår har nævnet forberedt sekretærskiftet. Nævnet har været inddraget i arbejdet med en beskrivelse af sekretærens arbejdsopgaver. Senere

havde nævnet lejlighed til at gennemlæse ansøgningerne og foretage indstilling til samtale og derefter i samråd med direktør Anders Molt Ipsen indstille en af ansøgerne til ansættelse.

Voksenundervisningens repræsentantskab

Voksenundervisningens øverste organ er et repræsentantskab, der består af repræsentanter for danske organisationer og institutioner i Sydslesvig samt for de med disse samarbejdende frisere. Dette bredt sammensatte repræsentantskab havde for anden gang valgt at flytte sit årlige møde fra maj/juni til februar, således at de enkelte repræsentanter kunne få en aktuel beretning om voksenundervisningens vilkår som oplæg til deres beretninger til deres bagland på forårets generalforsamlinger. Mødet fandt sted den 25. februar 2010 i Skovlund Forsamlingshus.



Fra Voksenundervisningens afslutningsarrangement, hvor der blev taget afsked med sekretær Signe Andersen. Samtidig blev Anne Winkelströter præsenteret som efterfølger på posten



Tale ved Skoleforeningens 90-års jubilæum den 5. maj 2010

*Ved generalkonsul
Henrik Becker-Christensen*

Ærede minister,
mine damer og herrer,
kære alle sammen

Jeg vil gerne overbringe jer en hilsen fra Dansk Generalkonsulat i Flensborg – og samtidig ønske Dansk Skoleforening for Sydslesvig et stort tillykke med jubilæet.

Det er jo ikke hver dag, man bliver inviteret til en 90-års fødselsdag, hverken når det gælder en person, en institution eller en forening. I den foreliggende sammenhæng kan jeg imidlertid konstatere, at den høje alder ikke tynger jubilæren. Tværtimod. Det er en meget livskraftig 90-årig, som vi i dag fejrer på behørig vis.

55 børnehaver og 47 skoler med tilsammen hen ved 8.000 børn og unge er i sig selv et talende bevis herfor.

Hertil skal lægges de mange andre tegn på livskraft og virkelyst, der præger Skoleforeningen.

Et imponerende eksempel herpå er hele

omlægningen af det danske mindretals skoler til fællesskoler – der vel at mærke blev påbegyndt før skoleloven af 2007, og som skete med en meget stor opbakning fra forældrenes side. Det var godt gået. Og en fremtidssikring af Skoleforeningens virke.

Et andet eksempel på virkelyst og iderigdom har vi her på A. P. Møller Skolen, der takket være en fornem gave fra A. P. Møller og Hustru Chastine Mc-Kinney Møllers Fond til almene Formål blev taget i brug i 2008.

Livskraften kommer også til udtryk på mange andre områder. Jeg vil nævne et par eksempler.

Som generalkonsul har jeg fornøjelsen af at være med i styrelsen for Dansk Skoleforening for Sydslesvig. Jeg glæder mig her hver gang over det engagement, som styrelsen og ledelsen udviser – til gavn for det fælles bedste.

Det er rent ud sagt imponerende, at Skoleforeningen – der i kraft af sin økonomi og de mange ansatte må betegnes som en

sydslesvigsk koncern – er styret af forældre – på alle niveauer.

Det sker i et samspil med de mange engagerede medarbejdere i de enkelte institutioner.

I årenes løb har min kone og jeg besøgt mange børnehaver og skoler rundt om i Sydslesvig. Vi glæder os hver gang over den kreativitet, der udvises, og den evne, de ansatte har til at gøre lige netop deres arbejdsplads til et rart sted for børn og unge at opholde sig. Man fornemmer den ildhu, hvormed de ansatte går til opgaven, og den hjertevarme, der præger de danske institutioner.

Og så er der jo dem, som det hele drejer sig om – de mange børn og unge i de danske institutioner.

De yder også en særlig indsats – og det på flere måder.

Mange har langt til skole. Nogle sidder endda i en bus eller andet transportmiddel flere timer om dagen for at nå frem og tilbage fra skolen.

Det betyder alt andet lige mindre tid til fritidsforøjelser og – måske nok så slemt – at man skal meget tidligt op om morgenen.

Mange oplever også flere skoleskift med alt, hvad det indebærer, i form af nye omgivelser, nye lærere og – ikke mindst – nye kammerater.

Endelig har de og deres forældre også valgt en børnehave eller skole, hvor der for manges vedkommende er forskel på det sprog, som er institutionens officielle sprog – det sprog, der bliver brugt i un-

dervisningen – og så det sprog, som de benytter i hjemmet.

Se – på den baggrund er der ingen der skal komme og sige, at børn og unge i Skoleforeningens institutioner har det nemt eller får noget forærende. Nej. Sammenlignet med andre elever yder de en ekstra indsats.

På en dag som denne – hvor vi fejrer Skoleforeningens 90-års fødselsdag – er der også grund til at minde om det, der var udgangspunktet, og som fortsat er gældende for hele virksomheden.

Det fremgår med al ønskelig tydelighed af Skoleforeningens formålsparagraf.

Det understreges her:

– at foreningens virksomhed ”er en del af det danske folkeliv” i Sydslesvig

*Slesvig-Holstens undervisningsminister,
Dr. Ekkehard Klug*



– at foreningens børnehaver og skoler skal føre elever og børn ind i dansk sprog og kultur

– at det er skolens sigte at ”fremme elevernes bevidsthed om samhørighed med den danske befolkningsdel i Sydslesvig og med det danske folk”.

Kort sagt, så er de danske børnehaver og skoler i Sydslesvig ikke kun sprogskoler, men tager i deres daglige virke også udgangspunkt i sindelaget, der er af afgørende betydning for ethvert nationalt mindretal.

Set i bakspejlet må vi jo konstatere, at Skoleforeningens historie – fra oprettelsen i 1920 og frem til i dag – afspejler udviklingen i grænselandet og hermed det dansk-tyske forhold og de skiftende holdninger til mindretalspolitikken.

For tiden efter 2. verdenskrig er det Kiel-erklæringen i 1949 og København-Bonn-erklæringerne i 1955, der fik en grundlæggende betydning for det danske og det tyske mindretal. Det er i den forbindelse værd at minde om, at vejen hermed blev banet, for at begge mindretal fik eksamensret og dermed mulighed for – så at sige – at fabrikere egne realister og studenter.

Men siden er der jo kommet mere til.

For Danmarks vedkommende kan bl.a. nævnes oprettelsen af det tyske mindretals sekretariat i København i 1982 og indførelsen af særlige valgregler til gavn for det tyske mindretal ved kommunalvalg efter strukturreformen. Hertil kan også føjes den lov om tilskud til det danske mindretal, som Folketinget enstemmigt vedtog den 23. marts i år.

I en tysk sammenhæng har vi fra dansk side særligt glædet os over den slesvigholstenske landsforfatnings ord fra 1990 om, at: ”Die nationale dänische Minderheit und die friesische Volksgruppe haben Anspruch auf Schutz und Förderung”.

Det samme gælder genindførelsen i 2008 af den økonomiske ligestilling mellem de offentlige tyske skoler og det danske mindretals skoler med hensyn til elevtilskud.

Det er et meget vigtigt skridt. For alle nationale mindretal gælder nemlig, at en institutionel økonomisk ligestilling med det omgivende samfund er af vital betydning for de pågældende mindretal og har en stor udsagnskraft om det samfund, de lever i.

Det er denne positive udvikling på mindretalsområdet, der er med til at give det dansk-tyske forhold en særlig dimension – og som gennem årene har vakt international opmærksomhed.

Skoleforeningens virke – gennem de 90 år – er en del af denne udvikling. Fra at være en spæd spire i 1920 er den vokset og har sat mange skud.

De vigtigste er dog de mange børn og unge, der – efter at have slidt trapperne i de danske børnehaver og skoler – er gået ud i livet, godt rustede til den videre færd.

I den forstand har Skoleforeningen altid levet op til det latinske udtryk: ”non scholae, sed vitæ” – ”ikke for skolen, men for livet”.

Derfor: Et stort tillykke med dagen. Og tak for opmærksomheden.

Af dagbogen

Et udpluk af begivenheder
indtil den 30. september 2010



Cirkus Confetti

2009

29. september

Årets "Mågeskrig"-udstilling bliver åbnet med en fernisering på Aktivitetshuset i Flensborg.

30. september

Over 500 elever fra 4. til 8. klasse fra skolerne i Slesvig holder boldstævne på SIF-pladsen.

I oktober

Flensborg by evaluerer et forsøgsprojekt, hvor fem skoler i Flensborg, heriblandt Cornelius Hansen-Skolen har fået ansat en skolesocialarbejder.

I oktober

Dansk Skoleforeningen er blandt vinderne i delstatens energiolympiade 2009. Skoleforeningen modtager en pris på

10.000 euro for et særligt energibesparende fjernvarmesystem ved Lyksborg Danske Skole.

1. oktober

Seksmandsudvalget er i Sydslesvig for at forhandle fordelingen af det danske statstilskud til mindretallet i 2010.

1. og 2. oktober

Ørsted Børnehave og Treja Danske Skole holder en fælles 100-års fødselsdagsfest. Børnehaven og skolen har hhv. 40- og 60-års fødselsdag.

Sammen med Cirkus Confetti forbereder børnehave- og skolebørn en cirkusforestilling til festlighederne.

2. oktober

Store Vi-Vanderup Børnehave fejrer sit 40 års-jubilæum. I ugen op til jubilæet har

børnehaven holdt emneuge om, hvordan det var at gå i børnehave i gamle dage.

2. oktober

A. P. Møller Skolen fejrer sin første fødselsdag. Skolens fødselsdag falder sammen med A. P. Møllers 133-års fødselsdag.

8. oktober

Skovlund-Valsbøl Danske Skole og Deutsche Schule Hadersleben indleder et grænseoverskridende hjemstavnprojekt. 28 elever fra de to skolers tredje klasser deltager i projektet.

”Vi vil lære hinanden og vor fælles hjemstavn at kende“, siger lærerne bag projektet, Lis Bewernick og Irmgard Kamp-Schmidt.

9. oktober

Skolerne holder motionsdag.

På A. P. Møller Skolen er det elever fra skolens idrætsprofil på 12. årgang, der planlægger dagens forløb.

29. oktober

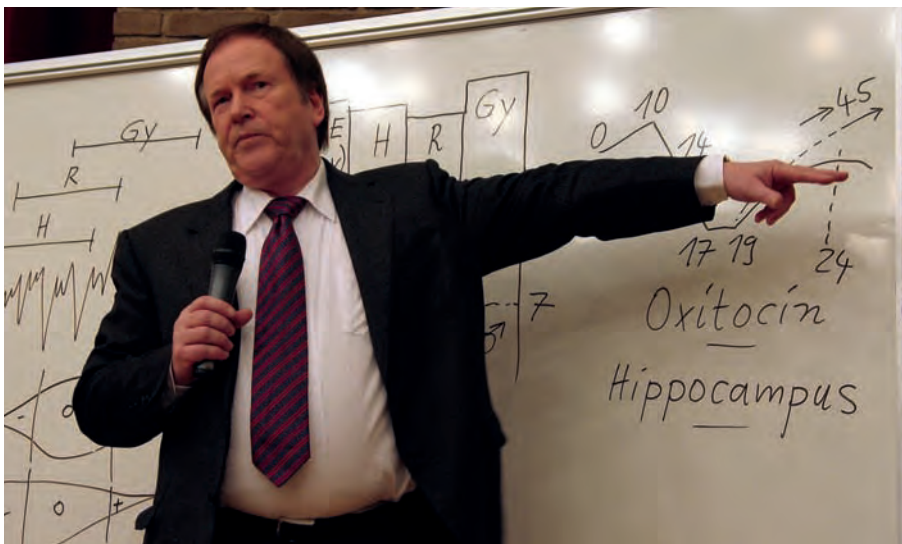
På Skoleforeningens fællesrådsmøde på Sønder Brarup Danske Skole drøftes det, om der skal nedsættes et udvalg, der skal komme med oplæg om mere åbenhed i Skoleforeningen. Et flertal af fællesrådsmedlemmerne stemmer imod forslaget.
november

1. november

Lyksborg Børnehave holder to emneuger, hvor børnenes sociale kompetencer er i centrum.

Skovlund-Valsbøl Danske Skole og Deutsche Schule Hadersleben





Professor Peter Struck holder forelæsning til Center for Mindretalspædagogiks konference

4. november

Elever fra Duborg-Skolen deltager i Operation Dagsværk.

12. og 13. november

Det rytmiske orkester "Tumult" giver skolekoncert for 9. classes elever i Sydslesvig.

- "Det er hensigten, at rytmiske skolekoncerter skal blive en årlig tilbagevendende begivenhed", siger Ture Pejtersen, der er faglig medhjælper for faget musik. Koncerterne tilbydes i et samarbejde mellem Sydslesvigsk Forening, Sydslesvigs danske Ungdomsforeningen og Skoleforeningen.

16. november

Sønder Brarup Danske Skole holder Nordisk Biblioteksuge for alle elever. Hver morgen er der morgensamling, hvor forskellige gæster fortæller om regionens sprog og historie.

17. november

Gustav Johansen-Skolens 8. b bliver den lokale vinder af årets konkurrence i avis-skrivning. Konkurrencen er udskrevet af "Avisen i Undervisningen", og årets tema er "Fællesskaber".

19. november

Center for Mindretalspædagogik holder åbningskonference i University Syds afdeling i Åbenrå. Professor Peter Struck fra Hamborg indleder konferencen med en forelæsning om mindretalspædagogik, hjerneforskning og læringsstrategier. Herefter kan deltagerne vælge sig ind på en række work-shops. Konferencen samler omkring 200 deltagere fra begge mindretal og fra flertalsbefolkningerne.

I december

700 børnehavebørn deltager i dramatiseringer af juleevangeliet ved julevandring til forskellige steder i Sydslesvig.



Vuggestuebarn

I december

Chefkonsulent Henrik Tauber forlader posten som Seksmandsudvalgets sekretær. Sekretariatsbetjeningen bliver overdraget til specialkonsulent Steffen Bang.

I december

På Folketingets sidste møde inden juleferien fremlægger undervisningsminister Bertel Haarder et forslag til en Sydslesviglov.

2. december

Netværket "RML2future", der er et europæisk netværk, der arbejder med forskellige emner i forhold til mindretals prog- og uddannelsesområder, mødes med grænselandets tre mindretal: nord-slesvigere, frisere og sydslesvigere.

3. december

Jes Kruse-Skolen i Egerfnørde fejrer sit 60-års jubilæum. Der holdes emnedage, reception og fest.

2010

13. januar

Folketinget har førstebehandling af den nye Sydslesviglov.

25. januar

Hiort Lorenzen-Skolen fejrer Peter Hiort Lorenzens 219-års fødselsdag. I dagens anledning har skolen besøg af to naturvidenskabsstuderende. I små to timer underholder Anne Lauritzen og Jonas Lopez med en række kemiske forsøg.

25. til 27. januar

Forfatteren Jesper Wung-Sung møder sine læsere ved tre forfatterlæsninger på skoler i Sydslesvig.

I januar-februar

Ved tre møder forskellige steder i Danmark drøftes ferie børnsarbejds fremtid. I 2009 blev det laveste antal elever



Gymnasiekor

nogensinde sendt til Danmark. Denne udvikling skal vendes Derfor har Skoleforeningen, Grænseforeningen og Komiteen for Sydslesvigske Børns ferierejser indkaldt til en række lokale møder for at få nye ideer til arbejdet.

I februar

Nystadens Børnehave er blevet ombygget til vuggestue og tilbyder fremover 30 pladser til vuggestuebørn. Vuggestuen er en afdeling af Skovgades Børnehave.

5. februar

Julia Thaler, der går i 10. klasse på Læk Danske Skole, modtager Jens Jessen-Prisen. Prisen overrækkes af Ivan Skjoldager fra Grænseforeningen i Sønderborg.

16. februar

Oksevejens Skole modtager sit fjerde

grønne miljøflag fra Friluftsrådet i Danmark.

17. februar

Foreningen Danmarks Børne- og Ungdomskor er blevet nedlagt. Sydslesvigkredsen vælger at fortsætte arbejdet og holder det traditionelle børnekorstævne på Jørgensby-Skolen i Flensborg. Dirigent Carsten Borbye-Nielsen instruerer elever fra 15 skoler i en række sange, han har skrevet. Sangene tager udgangspunkt i Josefine Ottensens roman "Fjeren og Rosen".

21. marts

Skoleforeningen holder forældrelørdag på Jaruplund Højskole. På mødet orienteres om Pædagogiske Læreplaner i børnehaverne, Skovlund-Valsbøl Danske Skoles energiprojekt og den nye skolelov.

I forlængelse af forældrelørdagen bliver der holdt et ekstraordinært fællesrådsmøde. Her beslutter Fællesrådet, at Garding Børnehave ikke skal lukkes.

9.-11. marts

Sønderjyllands Symfoniorkester opfører Gabriel Faurés korværk ”Requiem” sammen med gymnasielever fra sønderjyske og sydslesvigske gymnasier.

11. marts

Skoleforeningen holder fællesrådsmøde. På mødet vedtages historisk store prisstigninger for buskørsel, børnehave- og skolefritidsordningstakster og materialegebyrer. Forhøjelserne er begrundet i en nødvendig tilpasning til prisniveauet på de offentlige skoler.

19. marts

Børnehaven og skolen i Sørup holder i samarbejde med Sundhedstjenesten en sundhedscafé i skolens gymnastiksal.

20. marts

For første gang holdes der en efterskolemesse i Sydslesvig. På A. P. Møller Skolen præsenterer 8 forskellige efterskoler deres tilbud for interesserede elever og forældre.

23. marts

Sydslesvigske Børns Ferierejser får en egen gruppe på Facebook. I løbet af få dage har gruppen over 200 medlemmer. Duborg-Skolen indvier sin skolehistoriske samling. Fremover vil skolens historie blive præsenteret i et lille lokale under tårnuret.

25. marts

Børnene i Hostrup Børnehave opfører musicalen ”Bien Maja og Willy”. Forinden har børnene i tre uger arbejdet med at fremstille kostumer og indøve musicalen.



Høvdingeboldturnering



Simon Kvamm, forsanger i den danske gruppe "Nephew"

Skoleforeningens fagkonsulenter inviterer til højskoledag på Jaruplund Højskole, hvor der er fokus på mindretallets historie. Med udgangspunkt i emner fra bogen "Sydslesvigs historie" holder bogens forfattere Jørgen Kühl, Martin Klatt, Rene Rasmussen og Lars Henningsen en række foredrag.

1. april

Den nye Sydslesvig-lov træder i kraft.

19. april

Børnene i Tønning Børnehave holder royal fødselsdagsrundkreds i anledning af Dronning Margrethes 70-års fødselsdag den 16. april.

19. april

Grænsforeningen inviterer Duborg-Skolens kommende studenter på studi-

etur til København. De unge deltager bl.a. i et debatmøde på Christiansborg.

21. april

Elever fra 12 skolers 4.- og 5.-klasser deltager i en høvdingeboldturnering, der er arrangeret af Danmarks Radio.

21. april

Der holdes en lille sammenkomst i anledning af, at Skoleforeningens tidligere formand, Lone Schuldt, er blevet udnævnt til Ridder af Dannebrog.

23. april

Ejderskolen fejrer skolens 60-års fødselsdag med aktiviteter og underholdning. Der er desuden inviteret til et overdådigt kaffebord med kagemand og varm kakao.

27. april

På A. P. Møller Skolen er videnskab og tro til debat. Fysiker Hans Kjeldsen, præst Finn Rønnow og musiker Simon Kvamm holder foredrag og drøfter emnet med gymnasielever fra Danmark og Sydslesvig.

3. maj

Premiere på musicalen "Peter Pan". Over 200 børn og voksne medvirker i musicalen, der er blevet sat i værk for at markere Skoleforeningens 90-års fødselsdag. Efter tre forestillinger, fire elevforestillinger og et uddrag ved Skoleforeningens jubilæumsfest, er musicalen blevet set af flere end 5000 mennesker.

Skoler og børnehaver markerer Skoleforeningens 90-års fødselsdag med flag og sang.

På A. P. Møller Skolen bliver der holdt en reception for indbudte gæster, blandt dem Slesvig-Holstens undervisningsminister, Dr. Ekkehard Klug.



Energifestival 2010

I anledning af Skoleforeningens 90-års fødselsdag bliver der holdt en stor fest for tidligere og nuværende medarbejdere og fællesrådsmedlemmer. Deltagerne bliver underholdt med revy og uddrag af musicalen "Peter Pan".

19. maj

700 førskolebørn og skoleelever indtager

spejderlejren Tydal for at holde "Energifestival". Festivalen er planlagt i anledning af Skoleforeningens 90-års fødselsdag.

28.-30. maj

Årsmøde i Sydslesvig. Mange steder bliver årsmøderne udnyttet til at demonstrere mindretallets utilfredshed med diskriminationen af det danske mindretal i form af de ulige spareplaner på skoleområdet.

1.-3. juni

Alle elever og lærere på Hiort Lorenzen-Skolen i Slesvig holder emneuge med temaet "Undervisning i naturen" på spejdergården i Tydal.

4.-6. juni

Det danske mindretal møder talstærkt op til Slesvig-Holsten-dagen i Rendsborg. Her udnyttes lejligheden til at gøre opmærksom på mindretallets utilfredshed med den urimelige forskelsbehandling af de danske skoler.

Ministerpræsident Peter Harry Carstensen til Slesvig-Holsten-dag i Rendsborg



14. juni

Rejsegilde på en tilbygning til Hanved Børnehave. Tilbygningen skal rumme en vuggestueafdeling.

15.-16. juni

Folketingets Seksmandsudvalg er på besigtigelsestur og besøger forskellige organisationer og institutioner i og omkring Flensborg. Om mandagen er de på besøg på Gustav Johannsen-Skolen.

16. juni

Der bliver holdt finalestævne i atletik for



Sportsstævne

alle skoler. Stævnet bliver holdt i Slesvig.

21. juni

Sydslesvig-udvalget er på besigtigelsestur i Sydslesvig. Udvalget besøger bl.a. Duborg-Skolen, hvor de bliver orienteret om skolens bygningsmæssige tilstand, og de møder elevambassadører, elevråd og pædagogisk råd.

Udvalget er også på Jaruplund Højskole og i den nyoprettede vuggestueafdeling ved Skovgade Børnehave.

24. juni

I Slesvig bliver der holdt finalestævne i atletik for 5.-10. klasses elever fra hele Sydslesvig.

25. juni

Duborg-Skolens studenter dimitteres.

26. juni

I Egernførde, Flensborg, Husum, Læk, Slesvig, Sønder Brarup og Vesterland holdes der protestdemonstrationer og protestmøder mod regeringens planer om at sætte tilskuddet til de danske skoler ned til 85%.

Omkring 15.000 mennesker demonstrerer.

29. juni

I forbindelse med et telefonmøde aftaler den danske statsminister, Lars Løkke Rasmussen, og Slesvig-Holstens ministerpræsident, Peter Harry Carstensen, at der skal nedsættes en tværnational embedsmandsgruppe i Kiel og København. Gruppen skal kulegrave tilskuddene til de danske skoler.

1. juli

Skolerne i Flensborg amt holder aktivitetstagsdag for elever fra 1. og 2. klasse.

7. juli

Fire slesvig-holstenske medlemmer af SPD's forbundsgruppe stiller en række kritiske spørgsmål til Forbundsregeringen i Forbunds dagens spørgetid. Spørgsmålene drejer sig om forskelsbehandlingen af danske skoleelever og et muligt brud på internationale aftaler om beskyttelse af mindretal.

15. juli

Mindretallet starter en underskriftindsamling mod delstatsregeringens planlagte nedskæringer i forhold til det danske skolevæsen.

23. august

Skoleforeningen byder velkommen til 41 nyansatte pædagoger og lærere.

1 september

596 nye elever begynder deres skolegang i de danske skoler i Sydslesvig.

1 september

Elever fra A. P. Møller Skolen vil fremover deltage i elevambassadørprojektet.

6.-11. september

Elever fra 12. årgang på Duborg-Skolen i Flensborg og Deutsches Gymnasium i Aabenraa holder en fælles emneuge med "Fokus på havet: Energi ved vandet".

8. september

Der bliver holdt rundboldstævne for Flensborgs danske skolers 250 4.- og 5.-klassers elever.

9. september

900 elever fra danske og tyske skoler på begge sider af grænsen deltager i den fælles dansk-tyske sportsdag, der i år finder sted på stadion i Aabenraa.

10. september

Elever fra Vidingherreds Danske Skole i Nykirke mødes med elever fra Ludwig-Andresen Schule i Tønder. De to skoler har skoleåret igennem haft gang i et samarbejdsprojekt.

14. september

Nedrivningen af lejrskolen Vesterleds hovedbygning starter. Inden sæsonstart i 2011 skal der bygges en helt ny hovedbygning.

18. september

Komiteen for Sydslesvigske Børns Ferierejser drøfter indførelsen af en ny struktur på deres generalforsamling. Der er forslag om at opløse Landskomiteen og erstatte den af et arbejdsudvalg med større kompetence, der er forankret ved Grænseforeningen og Skoleforeningen. På generalforsamlingen drøftes desuden nye strategier til, hvordan der igen kan skaffes flere feriefamilier til de sydslesvigske børn.

25. september

Mindretallet holder aktionsdag for at indsamle underskrifter mod delstatsregeringens spareplaner.

I hele aktionsperioden lykkes det at indsamle 51.512 underskrifter som protest mod de planlagte nedskæringer.



Et medlem af Vesterleds bestyrelse og en elev fra Bredsted Danske Skole fjerner det første bræt fra Vesterleds hovedbygning

Ny leder

skoleinspektør
Horst-Werner Knüppel,
Uffe-Skolen, Tønning



25-års jubilæum

- 01.01.10 kontorassistent Tove Hinriksen, Centraladministrationen
- 01.02.10 pædagogmedhjælper Inger Benneballe Bunge,
Hiort Lorenzen-Skolens Børnehave
- 01.02.10 børnehaveleder Karin Horup, Vesterland-List Børnehave
- 15.02.10 bogbilchauffør Volker Lüthgens, Centraladministrationen
- 18.02.10 pædagogmedhjælper Andrea Peters, Rendsborg Børnehave
- 01.03.10 pedel Norbert Thomsen, Læk Danske Skole
- 01.03.10 pædagogmedhjælper Sabine Tucholski, Ørsted Børnehave
- 01.04.10 overlærer Marita Lendt-Busck-Nielsen, Jens Jessen-Skolen
- 01.05.10 pædagogmedhjælper Grethe Kmostak, Husby Børnehave
- 01.05.10 skolesekretær Renate Rerup, Harreslev Danske Skole
- 01.08.10 overlærer Holger Bruhn, Harreslev Danske Skole
- 01.08.10 overlærer Hans-Joachim Holm, Jens Jessen-Skolen
- 01.08.10 skoleinspektør Sven-Anders Johannsen, Læk Danske Skole
- 01.08.10 lektor Finn Erik Løssing, Duborg-Skolen
- 01.08.10 pædagog Githe Tølbøl Skovsted, Isted Børnehave
- 01.08.10 overlærer Hanne Lisbet Hansen, Husum Danske Skole
- 01.08.10 overlærer Søren Ishøi, Bavnehøj-Skolen
- 14.08.10 pædagogmedhjælper Susan Meyer, Oksevejens Børnehave
- 18.08.10 børnehaveleder Veronika Jørgensen, Tønning Børnehave
- 01.09.10 pædagogmedhjælper Helga Kirmis, Vesterallé Børnehave
- 23.09.10 pædagogmedhjælper Kirsten Iwersen, Bredsted Børnehave
- 15.10.10 pædagogmedhjælper Inge Henningsen, Askfelt Børnehave
- 15.10.10 overlærer Gert Ries, Jørgensby-Skolen
- 01.11.10 skolebuschauffør Maritha Mau-Jensen, Askfelt Danske Skole
- 01.11.10 børnehaveleder Lene Jessen Roost, Borreby Børnehave
- 18.11.10 børnehaveleder Inger Würtz, Hatlund Børnehave

40-års jubilæum

- 01.08.10 overlærer Signe Andersen, Husum Danske Skole
- 06.10.10 kantinemedhjælper Inga Johannsen, Duborg-Skolen
- 01.11.10 pædagogmedhjælper Monika Petersen, Husum Børnehave

Pensionister

31.10.09 skolesekretær Monika Mahrt
31.12.09 forstander Uwe Becher
31.12.09 overlærer Reinhard Bogdan
31.12.09 overlærer Jette Gabler
31.12.09 lektor Simone Jessen
31.12.09 pædagog Bodil Hvid Kromann
31.12.09 rengøringsassistent Monika Loeptin
31.12.10 overlærer Erwin Bak Nielsen
31.01.10 pædagog Tove Merete Adelborg
28.02.10 pædagog Inge Marie Bethge
30.03.10 pædagogmedhjælper Helma Stumm
31.03.10 pædagogmedhjælper Birgit Hansen
31.03.10 børnehaveleder Inga Maria Lange
31.03.10 overlærer Karin Mumm
30.04.10 rengøringsassistent Margrete Dibbern
30.04.10 pædagogmedhjælper Maja Grohmann
30.04.10 børnehaveleder Anne Stubbe Horn
30.04.10 rengøringsassistent Brigitte Knuth
30.04.10 rengøringsassistent Ellen-Margret Kühl
30.04.10 skolesekretær Renate Rerup
30.04.10 pædagogmedhjælper Lis Schmidt
31.05.10 pædagogmedhjælper Lise Lotte Brammann
31.05.10 skolepsykolog Carl-Heinz Petersen
30.06.10 pædagogmedhjælper Karen Jensen
31.07.10 overlærer Gunhild Baarup
31.07.10 overlærer Lene Haugård Beck
31.07.10 rengøringsassistent Dorit Brycker
31.07.10 skolekonsulent Gerda Eichhorn
31.07.10 pædagogmedhjælper Ingeborg Grumser
31.07.10 overlærer Anne Marie Haase
31.07.10 overlærer Solveig Larsen
31.07.10 lektor Leif Raavad
31.07.10 overlærer John Windberg
31.08.10 overlærer Lis Andersen
31.08.10 overlærer Signe Andersen
31.08.10 lektor Birgit Konstantin-Hansen
31.08.10 børnehaveleder Renate Löhr
31.08.10 skoleinspektør Joachim Martin
31.08.10 overlærer Sussi Rask
30.09.10 overlærer Elisabeth Baecker



30.09.10 overlærer Jette Duschl
30.09.10 overlærer Martin Frost Larsen
30.09.10 skolekonsulent Dorthe Schack
31.10.10 pedel Niels Holm Hansen
30.11.10 overlærer Connie Freudenreich



Elever ved Christian Paulsen-Skolen har lavet et nyt vægbillede

Venner, vi mistede

- * 05. juni 1960 **Lektor Birgitte Dohm**
† 01. december 2009 Birgitte Dohm har siden august 1988 været ansat på Durborg-Skolen.
- * 02. februar 1929 **Fhv. overlærer Peder Kamstrup Jakobsen**
† 11. februar 2010 Peder Kamstrup Jakobsen blev i januar 1954 ansat ved skolen ved Frederikshøj i Flensborg, den nuværende Cornelius Hansen-Skolen, hvor han gjorde tjeneste indtil sin pensionering i juli 1992.
- * 16. september 1943 **Fhv. overlærer Jørgen Friis**
† 18. februar 2010 Jørgen Friis blev i august 1975 ansat ved Gustav Johannsen-Skolen, hvor han gjorde tjeneste indtil sin pensionering i juli 2003.
- * 14. maj 1928 **Fhv. overlærer Emil Schrøder**
† 19. februar 2010 Emil Schrøder var fra august 1957 til oktober 1957 ansat ved Kisby skole. Fra oktober 1957 til juli 1964 var Emil Schrøder ansat som skoleleder ved Vyk Danske Skole. I august 1974 blev Emil Schrøder ansat ved Bredsted Danske Skole og i august 1975 ved Gottorp-Skolen, hvor han gjorde tjeneste indtil sin pensionering i juli 1990.
- * 23. juli 1934 **Fhv. overlærer Antoni Hansen**
† 07. marts 2010 Antoni Hansen blev i juli 1959 ansat ved skolen i Ladelund. Fra august 1959 til november 1966 var Antoni Hansen ansat ved skolen i Sterup og fra december 1966 ved Sørup Danske Skole, hvor han gjorde tjeneste indtil sin pensionering i maj 1979.
- * 24. september 1953 **Fhv. børnehavemedhjælper Kirsten Winter**
† 09. marts 2010 Kirsten Winter blev i februar 1984 ansat ved Læk Børnehav, hvor hun gjorde tjeneste indtil sin pensionering i august 2001.
- * 05. oktober 1946 **Fhv. overlærer Lass Erhardtsen**
† 12. marts 2010 Lass Erhardtsen blev i august 1970 ansat ved Bredsted Danske Skole, hvor han gjorde tjeneste indtil sin pensionering i oktober 2009.

- * 31. december 1944
† 01. maj 2010
- Fhv. overlærer Klaus Hansen**
Klaus Hansen blev i august 1973 ansat ved Cornelius Hansen-Skolen i Flensborg, hvor han gjorde tjeneste indtil sin pensionering i august 2007.
- * 03. april 1945
† 19. juni 2010
- Skolesekretær Renate Rerup**
Renate Rerup har siden maj 1985 været ansat på Harreslev Danske Skole.
- *
† 26. juni 2010
- Fhv. pedel Matthias Bonn**
Matthias Bonn blev i september 1971 ansat ved Risum Skole/Risem Schölj, hvor han gjorde tjeneste indtil sin pensionering i december 1996.
- * 05. januar 1965
† 29. juni 2010
- Rengøringsassistent Sabine Thomas-Jürgensen**
Sabine Thomas-Jürgensen har siden oktober 2005 været ansat ved Humtrup Børnehavn.
- * 12. maj 1952
† 03. juli 2010
- Fhv. børnehavemedhjælper Marina Brittig**
Marina Brittig blev i maj 1971 ansat ved Bertha Wulff-Børnehaven. Fra august 2006 var Marina Brittig ansat ved Duborg Børnehavn, hvor hun gjorde tjeneste indtil sin pensionering i september 2009.
- * 12. april 1935
† 12. juli 2010
- Fhv. børnehavemedhjælper Christel Kellner**
Christel Kellner blev i juni 1975 ansat ved Harreslevmark Børnehavn, hvor hun gjorde tjeneste indtil sin pensionering i april 1995.
- * 25. december 1952
† 16. juli 2010
- Overlærer Ragnhild Sørensen Lassen**
Ragnhild Sørensen Lassen har siden august 1975 været ansat ved Christian Paulsen-Skolen i Flensborg.
- * 24. december 1923
† 03. august 2010
- Fhv. lektor Hans Gunner Bojsen**
Hans Gunner Bojsen var ansat ved Duborg-Skolen i Flensborg fra 1961-1969 og fra 1977-1990.
- * 16. februar 1929
† 11. september 2010
- Fhv. overlærer Hans Jørgen Henningsen**
Hans Jørgen Henningsen blev i august 1950 ansat ved Nibøl Danske Skole, hvor han gjorde tjeneste indtil sin pensionering i juli 1992.

- * 18. januar 1929 **Fhv. skoleinspektør Hans Egon Jonasson**
† 14. september 2010 Hans Egon Jonasson blev i juni 1953 ansat ved Damholm Skole. Fra august 1956 var Hans Egon Jonasson ansat som skoleleder ved Langballe Skole, og fra august 1973 som skoleinspektør ved Hatlund-Langballe Danske Skole, hvor han gjorde tjeneste indtil sin pensionering i maj 1989.
- * 26. september 1942 **Fhv. pedel Heinrich Petersen**
† 25. september 2010 Heinrich Petersen var ansat som pedel ved Bredsted Danske Skole fra 1. januar 1978 og indtil sin pensionering i september 2007.
- * 02. juli 1927 **Fhv. viceskoleinspektør Jens Døssing**
† 21. oktober 2010 Jens Døssing blev i august 1961 ansat ved skolen ved Fri-serbjerget. Fra august 1974 var Jens Døssing ansat som viceskoleinspektør ved Christian Paulsen-Skolen, hvor han gjorde tjeneste indtil sin pensionering i december 1987.

STATISTIK

Antal børn og elever i Skoleforeningens institutioner pr. hhv. 1.6.2010 og 1.9.2010

BØRNEHAVERNE

FLENSBORG BY	1.6.2010
Engelsby Børnehave	40
Fjordvejens Børnehave	40
Ingrid-Hjemmet	54
Julie Ramsing-Børnehaven	24
Jørgensby Børnehave	39
Kilseng Børnehave	45
Oksevejens Børnehave	60
Duborg Børnehave	50
Skt. Hans-Børnehaven	36
Skovgades Børnehave	65
Tarup Børnehave	18
Vesterallé Børnehave	39
Flensborg by i alt	510

SLESVIG-FLENSBORG AMT

Hanved Børnehave	32
Harreslev Børnehave	58
Harreslevmark Børnehave	36
Hostrup Børnehave	22
Husby Børnehave	29
Isted Børnehave	31
Jaruplund Børnehave	23
Kappel Børnehave	43
Kobbermølle Børnehave	27
Lyksborg Børnehave	62
Mårkær Børnehave	31
Skovlund Børnehave	37
Slesvig: Ansgar-Børnehaven	38
Slesvig: Bustrupdam Børnehave	43
Slesvig: Gottorp-Skolens Børnehave	41
Slesvig: Hiort Lorenzen-Skolens Børnehave	87
Hatlund Børnehave	31
Store Vi-Vanderup Børnehave	57
Sønder Brarup Børnehave	38
Sørup Børnehave	28
Tarp Børnehave	45
Slesvig-Flensborg amt i alt	839

NORDFRISLAND AMT

Aventoft Børnehave	23
Bramstedlund Børnehave	32
Bredsted Børnehave	63
Drage Børnehave	25
Frederiksstad Børnehave	41
Garding Børnehave	7
Humtrup Børnehave	30
Husum Børnehave	78
Læk Børnehave	58
Nibøl Børnehave	30
Risum Børnehave	20
Tønning Børnehave	38
Vesterland-List Børnehave	62
Vyk Børnehave	11
Ørsted Børnehave	30
Nordfrisland amt i alt	548

RENDSBORG-EGERNFØRDE AMT

Askfelt Børnehave	40
Bydelsdorf Børnehave	44
Egernførde: Borreby Børnehave	60
Egernførde Børnehave	41
Kiel-Pries Børnehave	43
Rendsborg Børnehave	48
Vestermølle Børnehave	22
Rendsborg-Egernførde amt i alt:	298

FLENSBORG BY	510
SLESVIG-FLENSBORG AMT	839
NORDFRISLAND AMT	548
RENDSBORG-EGERNFØRDE AMT	298
I ALT	2.195

SKOLERNE

FLENSBORG BY	1.9.2010
Christian Paulsen-Skolen	211
Cornelius Hansen-Skolen	232
Duborg-Skolen	595
Gustav Johannsen-Skolen	334
Jens Jessen-Skolen	282
Jørgensby-Skolen	153
Oksevejens Skole	99
Flensborg by i alt	1.906

SLESVIG-FLENSBORG AMT

A. P. Møller Skolen, Slesvig	519
Hanved Danske Skole	45
Harreslev Danske Skole	131
Hatlund-Langballe Danske Skole	18
Husby Danske Skole	40
Jaruplund Danske Skole	35
Kaj Munk-Skolen, Kappel	66
Kobbermølle Danske Skole	36
Lyksborg Danske Skole	70
Medelby Danske Skole	20
Satrup Danske Skole	34
Skovlund-Valsbøl Danske Skole	68
Gottorp-Skolen, Slesvig	160
Hiort Lorenzen-Skolen, Slesvig	164
Store Vi Danske Skole	51
Bøl/Strukstrup Danske Skole	46
Sønder Brarup Danske Skole	164
Sørup Danske Skole	48
Trene-Skolen, Tarp	88
Treja Danske Skole	53
Vanderup Danske Skole	35
Slesvig-Flensborg amt i alt	1.891

NORDFRISLAND AMT

Bredsted Danske Skole	140
Hans Helgesen-Skolen, Frederiksstad	95
Bavnehøj-Skolen, Humtrup	33
Husum Danske Skole	257
Ladelund-Tinningsted Danske Skole	25
Læk Danske Skole	271
Nibøl Danske Skole	58
Vidingherreds Danske Skole, Nykirke	32
Risum Skole/Risem Schölj	43
Uffe-Skolen, Tønning	59
Vesterland-Kejtum Danske Skole	84
Vyk Danske Skole	15
Ladelund Ungdomsskole	43
Nordfrisland amt i alt	1.155

RENDSBORG-EGERNFØRDE AMT

Askfelt Danske Skole	50
Jes Kruse-Skolen, Egernførde	315
Jernved Danske Skole, Dänischenhagen	66
Ejderskolen, Rendsborg	204
Risby Danske Skole	31
Vestermølle Danske Skole	18
Rendsborg-Egernførde amt i alt	684

FLENSBORG BY	1.906
SLESVIG-FLENSBORG AMT	1.891
NORDFRISLAND AMT	1.155
RENDSBORG-EGERNFØRDE AMT	684
I ALT	5.636

SKOLEFRITIDSORDNINGER

FLENSBORG BY

1.9.2010

Oksevejens Skole 53

SLESVIG-FLENSBORG AMT

Hanved Danske Skole 19

Hatlund-Langballe Danske Skole 15

Husby Danske Skole 29

Jaruplund Danske Skole 26

Lyksborg Danske Skole 45

Medelby Danske Skole 15

Satrup Danske Skole 9

Skovlund-Valsbøl Danske Skole 45

Gottorp-Skolen, Slesvig 26

Store Vi Danske Skole 20

Sønder Brarup Danske Skole 23

Sørup Danske Skole 13

Trene-Skolen, Tarp 28

Treja Danske Skole 19

Vanderup Danske Skole 25

NORDFRISLAND AMT

Bredsted Danske Skole 49

Hans Helgesen-Skolen, Frederiksstad 34

Ladelund-Tinningsted Danske Skole 19

Læk Danske Skole 32

Nibøl Danske Skole 32

Vidingherreds Danske Skole,

Nykirke 11

Risum Skole/Risem Schölj 10

Uffe-Skole, Tønning 22

RENDSBORG-EGERNFØRDE

AMT

Askfelt Danske Skole 28

Jernved Danske Skole,

Dänischenhagen 46

Risby Danske Skole 11

FLENSBORG BY **53**

SLESVIG-FLENSBORG AMT **357**

NORDFRISLAND AMT **209**

RENDSBORG-EGERNFØRDE **85**

AMT

I ALT 704



Børnehavebarn fra Hanved

Lejrskoler og feriekolonier

Lejrskoler

Sydslesvighjemmet,

Rendbjerg 23 hold fra 17 skoler med 475 elever og 40 ledere

Vesterled 23 hold fra 20 skoler med 750 elever og 72 ledere

Feriekolonier

Hjerpsted 22 hold fra 31 børnehaver med 844 børn og 161 ledere

Sydslesvigske elevers skoleophold i Danmark

Efterskoleophold 36 elever

*Fra efterskolernes dag
den 20. marts 2010
på A. P. Møller Skolen*





*Omring 15.000
personer
demonstrerer
den 26. juni 2010
imod de
bebudede
nedskæringer*



Skoleforeningens kurser og pædagogiske arrangementer for pædagoger og lærere

	Antal timer pr. kursus/arrangement	Antal deltagere i alt
Klassiske grundfortællinger på mellemtrinnet	6	17
Boldspil, salsa og badminton	8	15
Progressiv musikundervisning fra 1. klasse – Ny inspiration til sammenspil	8	25
Krop og stemme	8	17
Den fleksible indskolingsfase	15	16
Læringsmiljø og konflikthåndtering	54	51
Tekstlingvistik	12	16
Mange måder at lære og forstå på	5	38
Skole-it – det pædagogiske it-kørekort	50	17
Kursus i førstehjælp – basiskursus (4 kurser)	14	33
Kursus i førstehjælp – vedligeholdelseskursus (3 kurser)	4	30
Bassinprøven (2 kurser)	2	46
Læring og udvikling på 0-3 års-område	6	24
Narrativ dokumentation	8	28
Sprog og læsning i børnehaven og SFO	24	26
Introduktionskursus for nyansatte pædagogmedhjælpere	14	31
Kunst med børn	4½	25
Marte-meo-video-iagttagelsesmetode	3	20
Sundhed i vuggestuer	12	18
Idræt for sjov	4	25
Basiskursus i førstehjælp – børnehaver (2 kurser)	14	24
Vedligeholdelseskursus i førstehjælp – børnehaver (3 kurser)	4	33
Højtbegavede børn og unge i børnehaven og skolen	2½	40
Erfaringer med dokumentationsmetoder	3	41
Integrationsforanstaltninger	2	11
Skolebiblioteksmøder (3 møder)	2½	182
Nyt i skolebibliotekssystemet og statistik (7 arrangementer)	2½	63
Engelsk	3	10
Engelsk	2	15
Børnehaver	2	15
Specialundervisning	3	15

	Antal timer pr. kursus/arrangement	Antal deltagere i alt
Matematik (2 eftermiddage)	3	32
Geografi	3	16
It (4 eftermiddage)	2	69
Højskoledag	6	53
Historie/samfundsfag	3	7
Biologi	3	4
Pædagoger	3	25
VAKS – Valg af afkodningsstrategier	2 ^{1/2}	11
Sæt børnelitteraturhistorie på skemaet	2	41

Ferieplaner

Skolerne på fastlandet

	første feriedag		sidste feriedag	
juleferie	torsdag	den 23.12.2010	fredag	den 07.01.2011
forår/påske	mandag	den 18.04.2011	fredag	den 29.04.2011
sommerferie	mandag	den 04.07.2011	fredag	den 12.08.2011
efterårsferie	mandag	den 10.10.2011	fredag	den 21.10.2011

Skolerne på øerne

	første feriedag		sidste feriedag	
juleferie	torsdag	den 23.12.2010	fredag	den 07.01.2011
forår/påske	mandag	den 18.04.2011	fredag	den 29.04.2011
sommerferie	mandag	den 04.07.2011	fredag	den 05.08.2011
efterårsferie	tirsdag	den 04.10.2011	mandag	den 24.10.2011

Børnehavernes lukningsperioder (børnehaverne på fastlandet)

	første lukkedag		sidste lukkedag	
jul	torsdag	den 23.12.2010	torsdag	den 30.12.2010
sommer	mandag	den 11.07.2011	tirsdag	den 02.08.2011
jul	fredag	den 23.12.2011	fredag	den 30.12.2011

Børnehavernes lukningsperioder (børnehaverne på øerne)

	første lukkedag		sidste lukkedag	
jul	torsdag	den 23.12.2010	torsdag	den 30.12.2010
efterår	tirsdag	den 04.10.2011	mandag	den 24.10.2011
jul	fredag	den 23.12.2011	fredag	den 30.12.2011

Daglig ledelse og administration

Direktionen

Direktionen

direktør Anders Molt Ipsen
vicedirektør/skolechef Uwe Prühs
børne- og skolefritidschef
Birgit Messerschmidt
afdelingsleder Olaf Runz

Reception/omstilling

tlf.: 0461/5047-0
fax: 0461/5047-137
receptionist Karin Kjær Henriksen
(deltid)
receptionist Jens Schütze (vikar – deltid)

Børne- og skolefritidskontoret

tlf.: 0461/5047 180
fax: 0461/5047 137
børne- og skolefritidschef
Birgit Messerschmidt
pædagogisk konsulent
Bodil Steenvinkel (deltid)
pædagogisk konsulent
Petra von Oettingen
kontorassistent Katrin Bauer
(orlov – deltid)
kontorassistent Tina Enke (deltid)
kontorassistent Philipp Micha
kontorassistent Gudrun von Oettingen
kontorassistent Kerstin Reichardt
(vikar – deltid)
kontorassistent Antje Thies (deltid)

Skolekontoret

tlf.: 0461/5047 114/119
fax: 0461/5047 154
vicedirektør/skolechef Uwe Prühs
skolekonsulent Lisbet Mikkelsen Buhl

Gymnasiekontoret

tlf.: 0461/5047 115/119
fax: 0461/5047 154
afdelingsleder Olaf Runz

Pædagogisk-Administrativ Afdeling

afdelingsleder Olaf Runz

Pædagogisk-administrativt kontor

sekretariatsleder Ingolf Julius
kontorassistent Heike Ehlerts
(vikar – deltid)
kontorassistent Tove Hinriksen
kontorassistent Tanja Kloppenburg
(deltid)
kontorassistent Jutta Lange
kontorassistent Doris Jensen Lindgaard
(deltid)
kontorassistent Sabine Oetzmann
administrationssekretær for
Voksenundervisningen
Anne Winkelströter
kontorelev Jens Odin Jessen

Edb-kontoret

Südergraben 36, 24937 Flensburg
tlf.: 0461/5047 157
kontorleder Leif-Olaf Truelsen-Knigge
edb-assistent Arne Carstensen
edb-assistent Anja Husfeld
edb-assistent Holger Johannsen
edb-assistent Jens-Peter Jürgensen
edb-assistent Leif Møller

Indkøb og ekspedition af Undervisningsmidler (Indkøbskontoret)

fax: 0461/5047 143

kontorleder Jens Jessen

kontorassistent Petra Davids (deltid)

kontorassistent Sascha Urban

Økonomiafdelingen

afdelingsleder Ilka Börner

Lønningskontoret

kontorleder Bjørn Ulleseit

kontorassistent Sandra Bossen

kontorassistent Dorte Harm (deltid)

kontorassistent Angela Nissen

kontorassistent Sabine Plöger (deltid)

Finansbogholderiet

kontorleder Diana Jessen (deltid)

kontorassistent Mike Albert

kontorassistent Anja Grundtvig Hansen

kontorassistent Gesa Schmidt

kontorassistent Kirsten Schäfer (deltid))

Beihilfe-kontoret

kontorleder Birgit Tschirner

kontorassistent Brigitta Seidel

Teknisk Afdeling

Wrangelstr. 6, 24937 Flensburg

tlf.: 0461/5047-132

fax: 0461/5047-133

afdelingsleder Dirk Clausen

fuldmægtig Birgit Poppel

teknisk leder Thomas Heyer

teknisk medarbejder

Marianne Damerow

teknisk medarbejder Henry Lassen

teknisk medarbejder Jens Wriedt

kørselsleder Henning Wietz

energikonsulent Nis Krog

projektmedarbejder

Marcelo Duarte Bauer (vikar)

kontorassistent Horst Egon Otte

kontorassistent Marit Thomsen (deltid)

elektriker Daniel Boeck

pedel Thomas Purrucker

Pædagogisk Psykologisk Rådgivning

Wrangelstr. 6, Postfach 1415,

24904 Flensburg

tlf.: 0461/57 08 70

fax: 0461/58 18 16

ledende skolepsykolog Hans Jessen

skolepsykolog Mona Jochimsen

skolepsykolog Lone Flindt Lücke

(vikar)

skolekonsulent Sandra Fecker (orlov)

skolekonsulent Stephan Kapischke

(vikar)

skolekonsulent Björn Uwe Kasubke

kontorassistent Marianne Rautenstrauch-

Stadil (deltid)

kontorassistent Katja Wrobel (deltid)

Center for Undervisningsmidler i Sydslesvig

Stuhrsallee 33, Postfach 1461

24904 Flensburg

tlf.: 0461/5047-146

fax: 0461/5047-153

skolekonsulent Claus Fischer (leder)

overlærer Gabriele Fischer-Kosmol

kontorassistent Mette Christesen

kontorassistent Bodil Friis

kontorassistent Ina Kristensen Holm

chauffør Volker Lüthgens

Skolekonsulenter

Specialundervisning:

Björn Kasubke, Pædagogisk

Psykologisk Rådgivning

e-mail:

Bjoern.Kasubke@skoleforeningen.org

Sandra Fecker, Pædagogisk

Psykologisk Rådgivning

e-mail:

Sandra.Fecker@skoleforeningen.org

Stephan Kapischke, Pædagogisk

Psykologisk Rådgivning (vikar)

e-mail:

Stefan.Kapischke@skoleforeningen.org

Specialundervisning af elever med generelle indlæringsvanskeligheder:

Ellen Schütt, Gottorp-Skolen, Slesvig

e-mail:

Ellen.Schuett@skoleforeningen.org

Dansk:

Susanne Ipsen, Gustav Johannsen-

Skolen, Flensborg

e-mail:

susanne_ipsen@skoleforeningen.de

Tysk:

Henry Bohm, Bredsted Danske Skole

e-mail:

henry_bohm@skoleforeningen.de

Engelsk:

Karen Salomonsen,

Christian Paulsen-Skolen, Flensborg

e-mail:

karen_salomonsen@skoleforeningen.de

Matematik:

Reimo Hinske, Jes Kruse-Skolen,

Egernførde

e-mail:

reimo_hinske@skoleforeningen.de

Historie, samfundsfag, kristendoms-kundskab og geografi, biologi og natur/teknik:

Kirsten la Cour Hansen,

Gustav Johannsen-Skolen, Flensborg

e-mail: lac@skoleforeningen.de

Edb-området + fysik:

Hans-Christian Christiansen,

Duborg-Skolen, Flensborg

e-mail: HC@skoleforeningen.de

Faglig medhjælper

overlærer Ture Pejtersen,

Cornelius Hansen-Skolen

e-mail:

ture_pejtersen@skoleforeningen.de

Sekretær for Voksen-undervisningen

administrationssekretær

Anne Winkelströter

Driftsrådet

for lærere m.fl., børnehavepædagoger,
teknisk-administrativt personale
og børnehavemedhjælpere

Süderstr. 86, 24955 Harrislee,
tlf. 04 61/50 47-5 60,
fax 04 61/50 47-5 65,
e-mail:
dr@skoleforeningen.de

Kontoret:

kontorassistent Mimi Arnkjær (deltid)

skolebuschauffør Rolf-Dieter Lippert,
formand
overlærer Niels Arne Nielsen,
næstformand
overlærer Erik Andresen
skoleinspektør Jytte Andresen
overlærer Kirsten Anthonisen
viceskoleinspektør Kjeld Bonato
rengøringsassistent Regina Dreve
overlærer Henning Gammelgaard
overlærer Henriette Nøiers Hesse
pædagogmedhjælper
Yvonne Panduro Ludwig
pædagogmedhjælper Susanne Lühr
børnehaveleder Hauke Paulsen
køkkenassistent Ute Petersen
børnehavepædagog Vivien Petersen
pædagogmedhjælper Monika Pingel

Handicaptillidsrepræsentant:

skolesekretær Ute Clausen

Driftsrådet for Duborg-Skolens magistre

adjunkt Pernille Rich Engberg, formand
lektor Erik B. Nielsen, næstformand
lektor Angela Guski

Skoler og skolefritidsordninger

Flensburg by

CHRISTIAN PAULSEN-SKOLEN

(opr. som kommuneskole 1946,
privatskole 1949)
Südergraben 36, 24937 Flensburg,
tlf. 04 61/5 70 74-0, fax 5 70 74-17

Skolens ledelse:

skoleinspektør Jens Erik Salomonsen
viceskoleinspektør Ane Marie Schmidt

Kontoret:

skolesekretær Ulla Ross Salomonsen
(også Jørgensby-Skolen)

Pedel:

Thomas Sörensen

Samarbejdsrådets formand:

Søren Klausen

Lærere:

overlærer Birgit Tove Arnkjær
overlærer Peter Axelsen
overlærer Solvejg Rasmussen Bär
overlærer Ellis Bruun
overlærer Jytte Byg
overlærer Karsten Christensen
overlærer Jan von Eitzen
overlærer Jeanette Falk
overlærer Bjarne Geipel
overlærer Susan Geipel-Becher
overlærer Niels Hansen
overlærer Birthe Helmer-Weigelt
overlærer Gudrun Jansen-Bistram
overlærer Lisbeth Bendix Jensen
overlærer Wiebke Jessen
overlærer Frank Muusmann Lassen
overlærer Herluf Linde
overlærer Eva Løssing (nedsat timetal)

overlærer Mette Paul
skolekonsulent Karen Salomonsen
overlærer Karen Sofussen
lærer Kristina Sukatus-Bombe
overlærer Susanne Wolhardt
overlærer Brigitta Wulff
overlærer Herdis Østergaard

CORNELIUS HANSEN-SKOLEN

(opr. som kommuneskole 1946,
privatskole 1949)
Alter Kupfermühlenweg 15,
24939 Flensburg,
tlf. 04 61/4 17 18, fax 47 02 73

Skolens ledelse:

skoleinspektør Knud Ramm-Mikkelsen
viceskoleinspektør Hanne Jensen Prühs

Kontoret:

skolesekretær Mona Krause

Pedel:

Gunnar Kellner

Samarbejdsrådets formand:

Stefan Perplies

Lærere:

overlærer Annette Marie Andersen
overlærer Joan Brommann
overlærer Inger Svane Bruhn
overlærer Bettina Geipel
overlærer Astrid Hossenfelder
(nedsat timetal)
overlærer Torkild Hübertz Knudsen
overlærer Michael Kopf
overlærer Kamilla Küssner
overlærer Lene Lass
lærer Christiane Egede Lorenzen
(nedsat timetal)

lærer

Mai-Britt Malaschewski-Hoffmann
overlærer Jürgen Marcinkowski
overlærer Vibeke Dybdal Pedersen
overlærer Ture Mark Pejtersen
overlærer Cornelia Schleising-Duggen
(nedsat timetal)
overlærer Jürgen Seidler
overlærer Lone Gunnersø Søndergaard
overlærer Inger-Elisabeth Thorsen
(nedsat timetal)

DUBORG-SKOLEN

(opr. 1920)
Ritterstr. 27, Postfach 14 39,
24904 Flensburg,
tlf. 04 61/1 44 39-0, fax 2 24 30

Skolens ledelse:

rektor Ebbe Benedikt Rasmussen
vicerektor/ledende inspektør
John Grube Læsøe
afdelingsleder Kim Olesen

Kontoret:

skolesekretær Susanne Abel
skolesekretær Petra Krüger

Pedel:

Jörg Braun

Samarbejdsrådets formand:

Bente Falkenham

Lærere:

overlærer Grethe Møller Andersen
overlærer Henrik Breum
overlærer Herdis Halvas-Nielsen
(også A. P. Møller Skolen)
overlærer Mette Bladt Hansen
overlærer Torben Hansen
overlærer Natalie Hasselbach
overlærer Tue Küssner
overlærer Niels-Ole Lindgaard
overlærer Helke Mees-Zimmermann

overlærer Leif Schmidt Mikkelsen
gymnasieoverlærer Ellen Mygent
overlærer Gregers Nørgaard
lærer Anna Sophie Schink
overlærer Stephanie Schönbeck-Graf
(også Gustav Johannsen-Skolen)
årsvikar Kamilla Schøler
(nedsat timetal)
overlærer Benny Sørensen
overlærer Editha Wehlitz

Magistre:

lektor Lone Ammentorp
lektor Steen Andersen
(også A. P. Møller Skolen)
lektor Bente Andersson-Kypke
lektor Kristian Bøgebjerg Arentsen
lektor, dr. Dieter Arker
lektor Dietmar Eugen Bock
lektor Hans-Christian Böwes
adjunkt Ditte Bjerre Christensen
lektor Christian Dam
lektor Peter Dammann
lektor, dr. Hans-Jürgen Deyerl
lektor John Vinther Drachmann
adjunkt Jan Eiffert
lektor Pernille Rich Engberg
adjunkt Katrina Fandrey
lektor Angela Guski
lektor Inge Hvid Hansen
(også A. P. Møller Skolen)
lektor Tom Vincens Hansen
lektor Carsten Henriksen
lektor Lone Anker Jakobsen
lektor Jens Fangel Jensen
lektor Henrik Jessen
lektor Leif Jessen
(også A. P. Møller Skolen)
lektor Ellen Langer Jordt
lektor Jakob Busch Jürgensen
lektor Lars Zachø Jørgensen
lektor Jørn Aagaard Kapela
lektor Lise Kloster
lektor Susanne Klüver
adjunkt Kristian Krøber

lektor Vibeke Nørup Küssner
lektor Finn Erik Løssing
adjunkt Ruth Maschmann
lektor Jens Mathiasen
lektor Morten Meisner
adjunkt på prøve Daniel Munk
lektor Ole Møller
lektor Erik Bjerrum Nielsen
lektor Tine Maria Nissen
lektor Jens Overgaard
lektor Susanne Hesselberg Pedersen
lektor, dr. Erik Overgaard Pedersen
lektor Jakob Haahr Petersen
magistervikar Christian Rasmussen
lektor Lene Brander Rasmussen
lektor Ingra Sallaba
lektor Knud Schmidt
lektor Steen Seierup
lektor Jens Carsten Sindholt
(også A. P. Møller Skolen)
lektor Helle Wind Skadhauge
lektor Christian Skov
lektor Per Knud Sparre
lektor Arne Sørensen
lektor Claus Thomsen
(også A. P. Møller Skolen)
adjunkt Jesper Thomsen
lektor Ben Timmermann
lektor Arno Urban
adjunkt Helle Warnecke

GUSTAV JOHANNSEN-SKOLEN

(opr. som kommuneskole 1920,
privatskole 1949)
Eckenerstr. 9, 24939 Flensburg,
tlf. 04 61/5 87 17-0, fax 5 87 17-20

Skolens ledelse:

skoleinspektør Ole Jørgensen Uth
viceskoleinspektør Kjeld Marc Bonato

Kontoret:

skolesekretær Jette Blunck

Pedel:

Michael Arp

Samarbejdsrådets formand:

Mai Fuglsang Allkemper

Lærere:

overlærer Peter Aggerholm
overlærer Berit Lange Andersen
overlærer Kirsten Anthonisen
overlærer Bodil Breinholdt Dahm
overlærer Monica Eichhorn
årsvikar Verena Gülck
overlærer Inge Marie Hansen
skolekonsulent Kirsten la Cour Hansen
overlærer Charlotte Havn
skolekonsulent Susanne Ipsen
overlærer Anne Jensen
overlærer Susanne Jensen
lærer Jostein Jorde
overlærer Fin Kusch
overlærer Antje Linde
overlærer Niels A. Nielsen
(nedsat timetal)
overlærer Jørgen Ole Pedersen
overlærer Heinz Petersen
overlærer Gia Ravn
overlærer Oliver Schrödl
overlærer Birgit Seidler
lærer Andrea Tromlitz
overlærer Brita Turki
overlærer Rüdiger Wagner
overlærer Sönke Wisnewski
overlærer Jannie Cramer Zerbster

JENS JESSEN-SKOLEN

(opr. som kommuneskole 1946,
privatskole 1949)
Mürwiker Str. 155 a, 24944 Flensburg,
tlf. 04 61/3 71 71, fax 3 10 77 84

Skolens ledelse:

skoleinspektør Carsten Jonassen
viceskoleinspektør Linda Schröder

Kontoret:

skolesekretær Charlotte Hansen

Pedel:

Jon Jacobsen

Samarbejdsrådets formand:

Torsten Johannsen Voss

Lærere:

overlærer Kirsten Bepler
overlærer Heidrun Brix
lærer Marion Demuth
overlærer Anke Dethlefsen-Schulze
(nedsat timetal)
overlærer John Duggen
årsvikar Sabrina-Jeanine Gleisenstein
(nedsat timetal)
overlærer Björn Goldberg
overlærer Wencke Hansen
overlærer Andrea Hempel
lærer Martin Hendes
overlærer Henriette Nøiers Hesse
(nedsat timetal)
overlærer Hans-Joachim Holm
overlærer Astrid Kahrmann-Jensen
(nedsat timetal)
overlærer Marita Lendt-Busck-Nielsen
overlærer Mette Rahn Lorenzen
overlærer Lis Marxen
overlærer Kerstin Schiller
(nedsat timetal)
overlærer
Inger Margrethe Husted Schulz
overlærer Hermann Soldan
overlærer Jan Hasselbalch Thomsen
overlærer Thomas Wiltrup

JØRGENSBY-SKOLEN

(opr. som kommuneskole 1946,
privatskole 1949)
Schulgang 2-6, 24943 Flensburg,
tlf. 04 61/1 41 23-0, fax 1 80 05-9

Skolens leder:

skoleinspektør Eberhard von Oettingen

Kontoret:

skolesekretær Ulla Ross Salomonsen
(også Christian Paulsen-Skolen)

Pedel:

Per Arne Hoeg

Samarbejdsrådets formand:

Hanne Bruun Jensen

Lærere:

overlærer Anna-Christin Clausen
overlærer Per Haugaard Dammann
overlærer Karin Diercks-Asmussen
overlærer Dorthe Engsnap
overlærer Mette Kølvråa Faarvang
(også Duborg-Skolen)
overlærer Betty Gram
overlærer Bettina Kræpping Hansen
overlærer Barbara Jensen
overlærer Hans Kristian Jensen
overlærer Elsebeth Köster
(nedsat timetal)
overlærer Joachim Otten
overlærer Tommy Bayer Pedersen
overlærer Gert Ries
(også Duborg-Skolen)
overlærer Alexandra Wrobel-Kopf

OKSEVEJENS SKOLE

(opr. som kommuneskole 1946,
privatskole 1949)
Alter Husumer Weg 207,
24941 Flensburg,
tlf. 04 61/95 76 10-0, fax 95 76 10-19

Skolens leder:

skoleinspektør Anne-Margrete Jessen

Kontoret:

skolesekretær Ute Clausen
(også Trene-Skolen)

Pedel:

Kay von Eitzen

Samarbejdsrådets formand:

Anne Marie Rasmussen Chiles

Lærere:

overlærer Sten Munch Andersen
overlærer Eike Bodenhausen
overlærer Gitta Kluge
overlærer Marcus Kowalski
overlærer Birthe Luk
overlærer Marianne Mehlig-Jessen
overlærer Heike Ropönus

Skolefritidsordningen:

pædagog Svenja Jensen
pæd.medhjælper Nehle Bastiansen
pæd.medhjælper
Anita Ravnsbjerg Liedtke
pæd.medhjælper Dennis Schröder
pæd.medhjælper Martina Wünsche

Slesvig-Flensborg amt**BØL/STRUKSTRUP****DANSKE SKOLE**

(Bøl Skole, opr. 1946 i Brebøl,
Henrik Lassen-Skolen, opr. 1946)
Dorfstr. 21, 24891 Struxdorf,
tlf. 0 46 23/5 41, fax 18 03 34

Skolens leder:

skoleinspektør
Susanne Terkelsen-Haudrup

Pedel:

Hermann Prühs

Samarbejdsrådets formand:

Petra Bade

Lærere:

overlærer Mikael Wendelin Nielsen
overlærer Nicole Schröder
overlærer Anne Karin Balle Sjøstrøm

HANVED DANSKE SKOLE

(opr. 1946)
Alter Kirchenweg 42,
24983 Handewitt,
tlf. 0 46 08/60 83 00, fax 60 83 09

Skolens leder:

skoleinspektør Gertrud Karstoft

Pedel:

Helge Bastiansen

Samarbejdsrådets formand:

Pamela Schendel

Lærere:

overlærer Lene Berthing Andersen
overlærer Bettina Andresen
overlærer Susanne Jansen

Skolefritidsordningen:

pæd.medhjælper Diana Leemhuis
pæd.medhjælper Doris Wolz

HARRESLEV DANSKE SKOLE

(opr. som dansksproget kommuneklasse
og 1929 som privatskole)
Süderstr. 90, 24955 Harrislee,
tlf. 04 61/7 13 89, fax 77 00 78

Skolens leder:

skoleinspektør Lars Bjerrum Danielsen

Kontoret:

skolesekretær Kirsten Schäfer

Pedel:

Stefan Bartelsen

Samarbejdsrådets formand:

Martin Uldall

Lærere:

overlærer Franziska Becher
overlærer Holger Bruhn
overlærer Randi Christiansen
overlærer Vibeke Harck
overlærer Kerstin Kafka
overlærer Klavs Nørtoft
overlærer Solvejg Ottens-Herrmann
(også Oksevejens Skole)
overlærer Lisbeth Ramm-Mikkelsen

HATLUND-LANGBALLE**DANSKE SKOLE**

(Hatlund Skole, opr. 1946 i Store
Kværn, Langballe Skole, opr. 1946)
Hattlund 9, 24972 Steinbergkirche,
tlf. 0 46 32/3 85, fax 3 82

Skolens leder:

skoleinspektør Holger Terkelsen

Pedel:

Tom Grünewald

Samarbejdsrådets formand:

Hendrik Toben

Lærer:

overlærer Birte Kohrt

Skolefritidsordningen:

pæd.medhjælper Anja Ehlers
pæd.medhjælper Nina Krempin-Wietz

HUSBY DANSKE SKOLE

(opr. 1946)
Lerchenweg 2, 24975 Husby,
tlf. 0 46 34/5 08

Skolens leder:

skoleinspektør Anne Kämper-Großer

Pedel:

Hans Untiedt

Samarbejdsrådets formand:

Andrea Hansen-Noack

Lærere:

overlærer Tina Lange
lærer Thomas Mühlhausen
lærer Georg Thomsen (nedsat timetal)

Skolefritidsordningen:

pædagog Susanne Kusch-Nielsen
pæd.medhjælper Claudia Hinge
pæd.medhjælper Nicole Mader

JARUPLUND DANSKE SKOLE

(opr. 1926)
Jarplunder Weg 14, Jarplund-Weding,
24976 Handewitt,
tlf. 04 61/97 93 04, fax 90 91 283

Skolens leder:

skoleinspektør Per Wietz

Pedel:

Jan Lübker

Samarbejdsrådets formand:

Susanne Klöver

Lærere:

lærer Kerstin Breuch-Wietelmann
(nedsat timetal)
overlærer Ole Vrang Lassen
overlærer Helga Rogat

Skolefritidsordningen:

pæd.medhjælper Brita Poppendicker
pæd.medhjælper Anneli Roost-Rohloff
pæd.medhjælper Maike Stibi

KAPPEL: KAJ MUNK-SKOLEN

(dannet ved sammenlægning 2006 af
Gulde Danske Skole, opr. 1951, og Kaj
Munk-Skolen, opr. 1946)
Hans-Chr.-Andersen-Weg 14,
24376 Kappeln,
tlf. 0 46 42/33 89, fax 92 04 37

Skolens leder:

skoleinspektør Helga Bade

Pedel:

Dieter Hartwig

Samarbejdsrådets formand:

Heidi Wilda

Lærere:

overlærer Christin Hardon Hansen Arp
overlærer Peter Friis
lærer Markus Hausen
overlærer Eva-Maria Kristensen
(nedsat timetal)
lærer Dagny Møller
overlærer Manja Ratai-Grumser

KOBBERMØLLE DANSKE SKOLE

(1926-1938, genopr. 1946)
Wassersleben 32, 24955 Harrislee,
tlf. 04 61/7 12 02, fax 77 02-305

Skolens leder:

skoleinspektør Charlotte Bassler

Pedel:

Andreas Reimann

Samarbejdsrådets formand:

Bodil Daetz-Wiesner

Lærere:

overlærer Jens Hansen
overlærer Tatjana Pape-Appel
forstander Allan Pedersen
overlærer Dirk Thaysen

LYKSBOG DANSKE SKOLE

(opr. 1946)
Gorch-Fock-Str. 1 c, Postfach 11 37,
24956 Glücksburg,
tlf. 0 46 31/4 09 91 00, fax 61 31-16

Skolens leder:

skoleinspektør
Annegret Heidrun Andersen

Pedel:

Ismet Behlic

Samarbejdsrådets formand:

Dorthe Kramhøft Rasmussen

Lærere:

overlærer Klaus Andersen
overlærer Kirsten Futtrup
overlærer Annemette Anker Jakobsen
årsvikar Heike Nebbe (nedsat timetal)
lærer Maiken Terlinden
lærer Ragnar von Winterfeld

Skolefritidsordningen:

pædagog Steven Bommarius
pæd.medhjælper Anke Dittus (vikar)
pæd.medhjælper Ines Heyen (orlov)
pæd.medhjælper Stine Koch
pæd.medhjælper Bernd Kraack

MEDELBY DANSKE SKOLE

(opr. 1946)
Abroer Weg 2, 24994 Medelby,
tlf. 0 46 05/3 83, fax 18 94 86

Skolens leder:

skoleinspektør Kaj Henken

Pedel:

Aksel Möller

Samarbejdsrådets formand:

Britta Sönnichsen

Lærere:

overlærer Irene Andresen Henken

Skolefritidsordningen:

pæd.medhjælper Anke Engel
pæd.medhjælper Susan Møller

SATRUP DANSKE SKOLE

(opr. 1948)

Wolleshuus 2, 24986 Satrup,
tlf. 0 46 33/2 86, fax 96 61 85

Skolens leder:

skoleinspektør Kirsten Riediger

Pedel:

Joachim Blazejewicz

Samarbejdsrådets formand:

Jonna Bardt

Lærere:

overlærer Detlef Matthiesen
(også Sørup)
overlærer Jonna Rebentisch
overlærer Melanie Schlüter-Jessen

Skolefritidsordningen:

pæd.medhjælper Ute Wietz

**SKOVLUND-VALSBØL
DANSKE SKOLE**

(dannet ved sammenlægning 1996 af
Skovlund danske Skole, opr. 1946,
og Valsbøl danske Skole, opr. 1946)
Buchauweg 28, 24980 Schafflund,
tlf. 0 46 39/4 71, fax 78 12 65
Valsbøl afd.: Kirchenweg 16,
24980 Wallsbüll, tlf. 0 46 39/5 25

Skolens leder:

skoleinspektør
Else Marie Rieks-Pedersen

Pedel:

Sven Nielsen

Samarbejdsrådets formand:

Doris Wolz

Lærere:

overlærer Lis Bewernick
overlærer Evelyn Brattberg
(også Vanderup)
overlærer Anne Clausen
overlærer Andreas Hatnik
(også Hanved)
overlærer Kirsten Koll Kristiansen
(også Hanved)
lærer Willi Petersen

Skolefritidsordningen:

pædagog Sandra Stegle
pæd.medhjælper Roswita Schröder
pæd.medhjælper Jürgen Steppat
pæd.medhjælper Karmen Tober

SLESVIG: A. P. MØLLER SKOLEN

(opr. 2008, doneret af A. P. Møller
og Hustru Chastine Mc-Kinney
Møllers fond til almene Formaal)
Fjordallee 1, 24837 Schleswig,
tlf. 0 46 21/48 20-0, fax 48 20-990

Skolens ledelse:

rektor Jørgen Kühl
vicerektor Flemming Rasmussen
afdelingsleder Klaus Pløen

Kontoret:

skolesekretær Susanne Gauglitz
skolesekretær Susanne Larsen

Pedel:

Michael Ramm

Samarbejdsrådets formand:

Dorthe Larsen

Lærere:

overlærer Erik Andresen
overlærer Tove Jensen Breuer
lærer Iben Hougaard-Neumann
overlærer Dirk Jäger
overlærer Chantal Jonassen
overlærer Tina Joost (nedsat timetal)
overlærer Lorentz Korsgaard
lærer Katherine Bieker Kühl
overlærer Frank Lüttmann
overlærer Jutta Öhler
lærer Björn Ohlsen
overlærer Gerda Petersen-Carstens
overlærer Frauke Pløen
lærer Else Marie Schiller
lærer Christian Schlömer
lærer Kasper Stavnsbo
overlærer Henrik Søndergaard
lærer Mette Tode

Magistre:

adjunkt Nicolaj Sune Andersen
lektor Ole Riis Andresen
lektor Torben Benecke
magistervikar Hanne Bewernick
adjunkt
Anne-Sofie Linderoth Bouchet
adjunkt på prøve
Birgit Caesar-Geertz
magistervikar
Sanne Krongaard Christensen
lektor, dr. Svend Duggen
lektor Erik Fredens
lektor Katrin Fritzsche
lektor Margit Hallam
lektor Hans Henrik Hansen
lektor Steffani Janssen
magistervikar
Pernille Fange Kammann
lektor Charlotte Ellehuus Larsen
lektor Osypa Les
lektor Jesper Bolund Nielsen
adjunkt Anders Valdbo Nielsen
lektor Meike Nielsky

lektor Anna Olesen (også Duborg-Skolen og Cornelius Hansen-Skolen)
adjunkt Sanne Engedal Pedersen
lektor Heirulf Rissom-Brietzke
lektor Thomas Rohmoser
adjunkt Jan-Christian Schlüter
adjunkt på prøve Susanne Schmidt
lektor Poul Vind Teilmann
adjunkt Anja Udolph
adjunkt Stinne Øllgaard

SLESVIG: GOTTORP-SKOLEN

(opr. som kommuneskole 1946,
privatskole 1949)
Erdbeerenberg 32, 24837 Schleswig,
tlf. 0 46 21/99 57 00, fax 99 57 29

Skolens ledelse:

skoleinspektør Helga Light Braun
viceskoleinspektør Stefan Breuer

Kontoret:

skolesekretær Helga Schmidt
(også Hiort Lorenzen-Skolen)

Pedel:

Hans Werner Schmidt

Samarbejdsrådets formand:

Ole Nielsen

Lærere:

lærer Kerstin Belkin
lærer Daniela Bischoff
overlærer Anne-Marie Brændeskov
overlærer Anni Kragelund Christensen
overlærer Anne Hoffmann
overlærer Bernd Hoffmann
årsvikar Maj-Britt Kjærsgaard Hofmann
(nedsat timetal)
overlærer Gunnar Johannsen
overlærer Natascha Bianca Lindahl
(nedsat timetal)
overlærer André Michel Neelssen
(nedsat timetal)

overlærer Dorte Nissen
overlærer Andreas Roewer
skolekonsulent Ellen Schütt
overlærer Hanne Selmer-Petersen
overlærer Anne Kathrine Winther Terp

Skolefritidsordningen:

pæd.medhjælper Kathrin Berndt
pæd.medhjælper Ingemarie Nikolaus
pæd.medhjælper Sundy Will

SLESVIG:

HIORT LORENZEN-SKOLEN

(dannet ved sammenlægning i 1964 af Ansgar-Skolen, opr. 1930, og Hiort Lorenzen-Skolen, der oprettedes som kommuneskole i 1946, privatskole 1949)
Königsberger Str. 3, 24837 Schleswig,
tlf. 0 46 21/99 57 30, fax 99 57 49

Skolens leder:

skoleinspektør Harald Piepgras

Kontoret:

skolesekretær Helga Schmidt
(også Gottorp-Skolen)

Pedel:

Finn Petersen

Samarbejdsrådets formand:

vakant

Lærere:

overlærer Ole Bethge
overlærer Liselotte Fogh
(nedsat timetal)
overlærer Heidrun Jagomast-Abt
overlærer Vibeke Bjørn Larsen
overlærer Niels Egholm Nissen
overlærer Dagmar Paulsen
lærer Arno Prost
overlærer Britta Schmidt
lærer Karen Gade Jacobsen Stavnsbo
lærer Kim Voß

overlærer Kirsten Hanne Weiß

STORE VI DANSKE SKOLE

(opr. 1946)
Störtebekerweg 3, 24969 Großenwiehe,
tlf. 0 46 04/98 72 18, fax 8 30

Skolens leder:

skoleinspektør
Peter Lynggaard Jacobsen

Pedel:

Hans Joachim Nielsen

Samarbejdsrådets formand:

Annette Neumann

Lærere:

overlærer Renate Hachmann
overlærer Mette Jessen
overlærer Morten Meng
(også Hanved Danske Skole)
overlærer Nicola Schwarz
overlærer Inga Thamsen

Skolefritidsordningen:

pæd.medhjælper Christine Nissen
pæd.medhjælper Carmen Unverzagt

SØNDER BRARUP

DANSKE SKOLE

(opr. 1946)
Raiffeisenstr. 25, 24392 Süderbrarup,
tlf. 0 46 41/81 93, fax 97 03 67

Skolens ledelse:

skoleinspektør Mariann Petersen
viceskoleinspektør
Søren Clement Christensen

Kontoret:

skolesekretær Joachim Ostendorf

Pedel:

Jørgen-Carsten Sørensen

Samarbejdsrådets formand:

Andrea Ferchof

Lærere:

overlærer Björn Bade
lærer Caren Bukop
overlærer Karen Dierks-Andresen
lærer Torben Jensen
overlærer Hans Jakob Jessen
lærer Lise Jessen
overlærer Ursula-Maria Köhler
overlærer Torben Lomholt
overlærer Petra Nissen
lærer Angela Prose
overlærer Susanne Rignanese
overlærer Annette Risager
overlærer Bettina Russell
lærer Peggy Schmidt (nedsat timetal)
overlærer Vivi Kloster Sørensen
overlærer Charlotte Juel Thomaßen
overlærer Torsten Wulff

Skolefritidsordningen:

pædagog Eva Maria Johannsen
pæd.medhjælper Stefanie Kielgast

SØRUP DANSKE SKOLE

(opr. 1946)

Neue Str. 12, 24966 Sörup,
tlf. 0 46 35/22 82

Skolens leder:

skoleinspektør Bente Semmelhack

Pedel:

Kurt Bade

Samarbejdsrådets formand:

Anja Becker

Lærere:

overlærer Kirsten Breuch
overlærer Anja von Oettingen
(også Bøl/Strukstrup)
overlærer Karen Palmelund-Kratochvil

overlærer

Anna Marie Birkebæk Sørensen
overlærer Hannelore Weber-Deters
(nedsat timetal)

Skolefritidsordningen:

pæd.medhjælper Andrea Guschl
pæd.medhjælper Gerburg Ullrich

TARP: TRENE-SKOLEN

(dannet ved sammenlægning i 1987 af
Oversø-Frørup danske Skole, opr. 1946,
og Trene-Skolen, opr. 1947 i Jerrishøj)
Stapelholmer Weg 45, 24963 Tarp,
tlf. 0 46 38/2 31

Oversø-Frørup afd.: Wanderuper Weg 5,
Frørup, 24988 Oeversee

Skolens leder:

skoleinspektør Inger Pffingsten

Kontoret:

skolesekretær Ute Clausen
(også Oksevejens Skole)

Pedel:

Karl-Georg Pingel

Samarbejdsrådets formand:

Morten Meng

Lærere:

overlærer Anna Kathrine Danielsen
overlærer Vera Hansen
overlærer Siine Hoop
overlærer Barbara Köppen-Schumacher
overlærer Birthe Marxen-Düring
overlærer Flemming Bang Petersen
lærer Birgit Witter

Skolefritidsordningen:

pædagog Karina Jörgensen
pæd.medhjælper Pia de Buhr
pæd.medhjælper Lene Neuffer

TREJA DANSKE SKOLE

(opr. 1949)

Geilwanger Str. 19-21, 24896 Treia,
tlf. 0 46 26/5 57, fax 18 75 99

Skolens leder:

skoleinspektør Zolveigh Ravn

Pedel:

Birger Hennings

Samarbejdsrådets formand:

Holger Nissen

Lærere:

overlærer Inga Peters Lück
overlærer Jane Mölck
lærer Michael Noack
overlærer Björn Rosenbaum

Skolefritidsordningen:

pæd.medhjælper Katja Brodersen
pæd.medhjælper Cordula Ohlsen

VANDERUP DANSKE SKOLE

(opr. 1949)

Bakkesand 1, 24997 Wanderup,
tlf. 0 46 06/2 98

Skolens leder:

skoleinspektør Karen Hansen

Pedel:

Claus Peter Petersen

Samarbejdsrådets formand:

Carmen Unverzagt

Lærere:

lærer Steen-Torben Arnkjær
(også Trene-Skolen)
overlærer Ellen Petersen (nedsat timetal)
overlærer Mogens Skou
(også Trene-Skolen)

Skolefritidsordningen:

pæd.medhjælper Heike Lippert
pæd.medhjælper Carolin Tsakiridis

Nordfrisland amt**BREDSTED DANSKE SKOLE**

(opr. 1948)

Herrmannstr. 8 a, 25821 Bredstedt,
tlf. 0 46 71/91 60-0, fax 91 60-15

Skolens leder:

skoleinspektør Jens Ravnskjær

Kontoret:

skolesekretær Iris Morzik

Pedel:

Morten Klug

Samarbejdsrådets formand:

Jan Matzen

Lærere:

lærer Guido Bock
lærer Henner Bock
overlærer Christiane Bodenhagen
skolekonsulent Henry Bohm
overlærer Bianca Brodersen
lærer Helle Evers
lærer Bente Knutzen-Koch
lærer Heidi Lorenzen
overlærer Christel Petersen
(nedsat timetal)
lærer Helga Thomsen
overlærer Anne Kirstine Vynne

Skolefritidsordningen:

pædagog Jeanette Huy
pæd.medhjælper Birgit Fließ
pæd.medhjælper Regina Petersen
pæd.medhjælper Marie Vriesema
pæd.medhjælper Michael Vynne

**FREDERIKSSTAD:
HANS HELGESEN-SKOLEN**

(opr. 1946)
Schleswiger Str. 23,
25840 Friedrichstadt,
tlf. 0 48 81/2 61, fax 84 13

Skolens leder:
skoleinspektør Bjarne Stenger-Wulff

Pedel:
Gert Buntkowski

Samarbejdsrådets formand:
Gesa Nottelmann

Lærere:
overlærer Marianne Christiansen
lærer Martin Hölling
overlærer Elly Kristensen
overlærer Frederik Pers
overlærer Michael Rüscher
lærer Anne-Kathrin Schildt
overlærer Ulrike Sukohl

Skolefritidsordningen:
pæd.medhjælper Anja Andresen
pæd.medhjælper Kirsten Grania
pæd.medhjælper Bettina Hentscher

HUMTRUP: BAVNEHØJ-SKOLEN
(opr. 1948, Sønderløgum Skole,
opr. 1946)

Hauptstr. 5, 25923 Humptrup,
tlf. 0 46 63/4 20

Skolens leder:
skoleinspektør Hanne Tappe

Pedel:
Andreas Flehmig

Samarbejdsrådets formand:
Jasmin Petersen

Lærere:
overlærer Søren Ishøi
overlærer Birthe Lillholm Pedersen
(også Ladeland-Tinningsted)

HUSUM DANSKE SKOLE
(opr. 1948)
Klaus-Groth-Str. 45, Postfach 12 05,
25802 Husum,
tlf. 0 48 41/7 36 10, fax 7 46 03

Skolens ledelse:
skoleinspektør Horst Gronwald
viceskoleinspektør
Karl-Heinz Blumenau

Kontoret:
skolesekretær Tina Klein Roschek

Pedel:
Werner Schubert

Samarbejdsrådets formand:
Silke Weinzierl-Hancke

Lærere:
overlærer Bahne Bahnsen
overlærer Susanne Bahnsen
overlærer Susanne Becker
lærer Nicole Bergholz
overlærer Lise Bisgaard
overlærer Peer H. Bisgaard
overlærer Lis Blumenau
lærer Yvonne Cibis-Lange
overlærer Anna Cornelsen
overlærer Uwe Ehrich
overlærer Henning Gammelgaard
overlærer Hanne Lisbet Hansen
overlærer Annegret Jessen
lærer Anja Langer
lærer Daniel Frost Larsen
lærer Daniel Lies
overlærer Solvejg Lorenzen Rüscher
lærer Nina Mau-Jensen
lærer Kirsten Lumbye Ravnskjer

lærer Sven-Erik Reinke
overlærer Nanny Stange
overlærer Elke Steffen
lærer Jasmin Wilkens

LADELUND-TINNINGSTED

DANSKE SKOLE

(dannet ved sammenlægning 1997 af
Ladelund Danske Skole, opr. 1936, og
Tinningsted Danske Skole, opr. 1946)
Karlumer Str. 2, 25926 Ladelund,
tlf. og fax 0 46 66/3 67

Skolens leder:

skoleinspektør Bo Bjørn Egeskjold

Pedel:

Christian Bendix Mommsen

Samarbejdsrådets formand:

Hauke Christiansen

Lærere:

overlærer Kirsten Dam
(også Bavnehøj-Skolen)
overlærer Margrid Jensen
lærer Maike Schulz
(nedsat timetal, også Bavnehøj-Skolen)

Skolefritidsordningen:

pæd.medhjælper Daniela Ohlsen
pæd.medhjælper Christine Petersen

LADELUND UNGDOMSSKOLE

(opr. 1982, doneret af A. P. Møller og
Hustru Chastine Mc-Kinney Møllers
fond til almene Formaal)
Karlumer Str. 1, 25926 Ladelund,
tlf. 0 46 66/7 14, fax 8 53

Ungdomsskolens leder:

forstander
Hans Henning Jochimsen

Kontoret:

skolesekretær Britta Olson Jacobsen

Pedel:

Hans Jürgen Nielsen

Samarbejdsrådets formand:

Jörg Hellmer

Lærere:

overlærer Kai Bethge
lærer Tore Bock
lærer Arne Bossemeier
skoleinspektør Petra Heide-Jochimsen
overlærer Peter Jørgensen
overlærer Ulf Meyer
overlærer Oliver Otte
lærer Britta Petersen

LÆK DANSKE SKOLE

(opr. 1946)
Propst-Nissen-Weg 55, Postfach 12 49,
25912 Leck,
tlf. 0 46 62/24 03, fax 7 06 28

Skolens ledelse:

skoleinspektør Sven-Anders Johannsen
viceskoleinspektør Lorenz Thomsen

Kontoret:

skolesekretær Margit Johannsen

Pedel:

Norbert Thomsen

Samarbejdsrådets formand:

Niko Möller

Lærere:

årsvikar Philipp Becher
årsvikar Nicol Beer (nedsat timetal)
lærer Jeanette Grenaa Bunse
lærer Kathrin Dürr
overlærer Eilif Haase
overlærer Else Marie Haensel

lærer Ariane Lee Hendes
overlærer Liv Marit Tjelle Holm
(nedsat timetal)
overlærer Per Johansen
overlærer Momme Jürgensen
overlærer Jörg Liedtke
overlærer Bettina Lauritzen Meyer
lærer Simone Milde
lærer Björn Möller
lærer Herdis Paczek
overlærer Holger Petersen
overlærer Nick Sjøgaard Rasmussen
(nedsat timetal)
overlærer Ingeborg Schilling-Eggers
overlærer Birgit Schilling-Johannsen
(nedsat timetal)
overlærer Helmut Schmidt
overlærer May-Britt Seidler
overlærer Annemarie Sjøgaard
overlærer Anette Søndergård Stortz
overlærer Charlotte Suppras-Schmidt
lærer Sören Timm

Skolefritidsordningen:

pæd.medhjælper Lis Lander
pæd.medhjælper Karin Michalsky
pæd.medhjælper Maike Møller

NIBØL DANSKE SKOLE

(opr. 1946)
Osterweg 67, 25899 Niebüll,
tlf. 0 46 61/33 42, fax 94 13 44

Skolens leder:

skoleinspektør Anna-Louise Holste

Pedel:

Marius Mikkelsen

Samarbejdsrådets formand:

Lars Petersen

Lærere:

overlærer Ines Dethlefs

overlærer Erling Frederiksen
(nedsat timetal)
overlærer Claudia Jensen
overlærer Bente Lück
overlærer Torsten Ottens-Harck

Skolefritidsordningen:

pæd.medhjælper Sylvia Jacobsen
pæd.medhjælper Margrit Mikkelsen

**NYKIRKE: VIDINGHERREDS
DANSKE SKOLE**

(opr. 1946)
Beim Siel 5, 25927 Neukirchen,
tlf. 0 46 64/2 28, fax 98 32 64

Skolens leder:

skoleinspektør Jytte Andresen

Pedel:

Jens Otto Pörksen

Samarbejdsrådets formand:

Silke Christiansen

Lærere:

overlærer Per Christensen
overlærer Brigitte Nägeler
(nedsat timetal, også Medelby)
overlærer Merete Bjorholm Petersen

Skolefritidsordningen:

pæd.medhjælper Ilona Petersen

RISUM SKOLE/RISEM SCHÖLJ

(opr. 1946)
Dorfstr. 91, 25920 Risum-Lindholm,
tlf. 0 46 61/83 87, fax 64 98

Skolens leder:

skoleinspektør Jörgen Jensen Hahn

Pedel:

Christian Bendix Mommsen

Samarbejdsrådets formand:

Sven Klüver

Lærere:

overlærer Peter Goos
lærer Susanne Holste
overlærer Ute Jessen
overlærer Thora Kahl (nedsat timetal)

Skolefritidsordningen:

pæd.medhjælper Nancy Lorenzen

TÖNNING: UFFE-SKOLEN

(dannet 2008 ved sammenlægning af Uffe-Skolen, opr. 1935, og Vestejderstedts Danske Skole, 1999 sammenlagt af Digeskolen, Follervig og Garding danske Skole)
Herzog-Philipp-Allee 3 a,
25832 Tönning,
tlf. 0 48 61/2 36, fax 91 62

Skolens leder:

skoleinspektør Horst-Werner Knüppel

Pedel:

Sönke Moldenhauer

Samarbejdsrådets formand:

Silke Weinzierl-Hancke

Lærere:

årsvikar Christine Viola Baltz (nedsat timetal)
lærer Andreas Berg
lærer May-Britt Hartwig
lærer Jeanett Maria Jørgensen
lærer Beate Martensen

Skolefritidsordningen:

pæd.medhjælper Eileen Holst
pæd.medhjælper Britta Ruths

VESTERLAND-KEJTUM**DANSKE SKOLE**

(dannet ved sammenlægning 1994 af Hans Meng-Skolen, opr. 1949, og Kejtum danske Skole, opr. 1951)
Deckerstr. 31-33, 25980 Westerland,
tlf. 0 46 51/2 47 18, fax 20 13 64
Kejtum afd.: Süderstr. 38, 25980 Kejtum/Sylt-Ost, tlf. 0 46 51/3 21 54

Skolens leder:

skoleinspektør Walter Johannsen

Kontoret:

skolesekretær Jenny Annecke

Pedel:

Jens Schwarz

Samarbejdsrådets formand:

Kerstin Scheele

Lærere:

overlærer Ulla Hadsund
overlærer Carsten Hagemann
overlærer Anette Harberg
overlærer Karsten Jensen
lærer Holm Löffler (nedsat timetal)
overlærer Doris Lützen
overlærer Nina Godsk Sørensen
lærer Karola Volk-Guddat (nedsat timetal)
overlærer Hiltje Vriesema (nedsat timetal)

VYK DANSKE SKOLE

(opr. 1948)
Feldstr. 38, Postfach 11 48, 25929 Wyk,
tlf. 0 46 81/59 31 20, fax 59 31 21

Skolens leder:

skoleinspektør Anders Marcussen

Pedel:

Karl Erich Brodersen

Samarbejdsrådets formand:

Lutz Stoklasa

Lærer:

lærer Christina Dahms

Rendsborg-Egernførde amt**ASKFELT DANSKE SKOLE**

(opr. 1949)

Dorfstr. 25, 24358 Ascheffel,

tlf. 0 43 53/6 36, fax 13 36

Skolens leder:

skoleinspektør Wolfgang Bradtke

Pedel:

Bruno Bohnsack

Samarbejdsrådets formand:

Melanie Jürgensen

Lærere:

overlærer Anette Hansen

overlærer Silke Koch

overlærer Heike Mainusch

overlærer Lars Mølhavne Pedersen

Skolefritidsordningen:

pæd.medhjælper Gisela Engel

pæd.medhjælper Britta Malz-Petersen

pæd.medhjælper Ramona Sauther

DÄNISCHENHAGEN:**JERNVED DANSKE SKOLE**

(opr. 1993)

Schulstr. 50, 24229 Dänischenhagen,

tlf. 0 43 49/10 22, fax 90 98 04

Skolens leder:

skoleinspektør Bente Voß

Pedel:

Allan Kristensen

Samarbejdsrådets formand:

Joachim Magens

Lærere:

lærer Theis Cornelsen

lærer Finja Reinke

overlærer Mette Salomo (nedsat timetal)

lærer Nicole Steffen

overlærer Kurt Sørensen

overlærer Stefanie Widderich

(nedsat timetal)

Skolefritidsordningen:

pæd.medhjælper

Antje-Kristin Eidam-Riemer

pæd.medhjælper Peter Thomas Jones

pæd.medhjælper Susanne Milde

pæd.medhjælper Sandra Münz

pæd.medhjælper Anne Neumann

EGERNFØRDE:**JES KRUSE-SKOLEN**

(opr. 1949)

Hans-Chr.-Andersen-Weg 2,

24340 Eckernförde,

tlf. 0 43 51/71 57-0, fax 71 57-20

Skolens ledelse:

skoleinspektør Peter Olesen Müller

viceskoleinspektør Marianne Godau

Kontoret:

skolesekretær Birgit Klenk

Pedel:

Ingwer Roost

Samarbejdsrådets formand

Birgit Jürgensen-Schumacher

Lærere:

overlærer Barbara Carstens

overlærer Anne Damm

lærer Sabrina Flügel

overlærer Volker Giesa

lærer Marieke Hambücher
skolekonsulent Reimo Hinske
overlærer Leslie Hougaard
overlærer Tanja Jäkel
(nedsat timetal)
overlærer Anders Bruun Jensen
overlærer Connie Bruun Jensen
lærer Stephan Kapischke
overlærer Ole Bjørn Larsen
overlærer Maike Leonhardt-Vangsted
(nedsat timetal)
overlærer Christa Thomsen Lomholt
overlærer Jörg Lorenzen
overlærer Lone Mai Nielsen Maurer
overlærer Inge Nielsen
overlærer Jörg Otto
årsvikar Katrin Petersen
(nedsat timetal)
overlærer Susanne Petersen
overlærer Bettina Rother
overlærer Anette Taebel
lærer Christian Brockhoff Termansen
overlærer Jette Waldinger-Thiering
overlærer Gitte Wittig

RENDSBORG: EJDERSKOLEN

(opr. 1950)
Prof.-Koopmann-Str. 4-6,
24768 Rendsburg,
tlf. 0 43 31/7 85 91-0, fax 7 85 91-20

Skolens ledelse:

skoleinspektør
Kristian Hermansen Buhrkal
viceskoleinspektør Torben Krogh

Kontoret:

skolesekretær Dorthé Salchow

Pedel:

Tim Kunze

Samarbejdsrådets formand:

Jens Kruse

Lærere:

lærer Kim Brenzel
lærer Charlotte Engholm
overlærer Helene Simonsen Happich
overlærer Henrik Iversen
overlærer Kirsten Wellhausen Iversen
overlærer Pia Kunze
overlærer Bente Lange
overlærer Inga Lausen
overlærer Torben Leth-Nissen
overlærer Sven Nissen
lærer Sara Prose
overlærer Skrollan Siegwarth
overlærer Niels Thomsen
overlærer Søren Marzell Vangsted

RISBY DANSKE SKOLE

(opr. 1954)
Greens Weg 4, 24354 Rieseby,
tlf. og fax 0 43 55/2 77

Skolens leder:

skoleinspektør Niels-Jørgen Hansen

Pedel:

Eckard Schramm

Samarbejdsrådets formand:

Ute Schiweck

Lærere:

overlærer Renate Böckermann
overlærer Martha Mortensen Müller
(også Jes Kruse-Skolen)
overlærer Britta Clausen Pedersen

Skolefritidsordningen:

pæd.medhjælper Christina Johannsen

VESTERMØLLE DANSKE SKOLE

(opr. 1953)

Bargstaller Str. 2,
24800 Elsdorf-Westermühlen,
tlf. 0 43 32/4 18, fax 99 17 99

Skolens leder:

skoleinspektør Andreas Düring

Pedel:

Volkmar Hochhaus

Samarbejdsrådets formand:

Manja Schubbe

Lærer:

lærer Gitte Hougaard-Werner

LÆRERE PÅ ORLOV:

lektor Jane Krüger,
Duborg-Skolen
lektor Anke Spoorendonk,
Duborg-Skolen
overlærer Kea Arendt-Küchenthal,
Gustav Johannsen-Skolen
overlærer Neel Meincke,
Gustav Johannsen-Skolen
skoleinspektør Asger Gyldenkærne,
Hanved Danske Skole
overlærer Flemming Meyer,
Hanved Danske Skole

Børnehaver

Flensburg by

DUBORG BØRNEHAVE

(dannet ved sammenlægning 2006 af
Bertha Wulff-Børnehaven, opr. 1922, og
Riddergade Børnehave, Worsøe
Schmidts Minde, opr. 1951)
Ritterstr. 5, 24939 Flensburg,
tlf. 04 61/2 98 23

Børnehaveleder:

Mette Madsen

Samarbejdsrådets formand:

Tanja Bethge

Medarbejdere:

pædagog Anne-Christin Petersen
pædagog Claudia Schnack (deltid)
pæd.medhjælper
Sabine Fleischfresser (deltid)
pæd.medhjælper Tanja Krüger
pæd.medhjælper Angelika Weinschenk

ENGELSBY BØRNEHAVE

(Margrethe Gudme-Hjemmet, opr. 1950)
Neuer Weg 9, 24943 Flensburg,
tlf. 04 61/6 55 30

Børnehaveleder:

Torsten Schönhoff

Samarbejdsrådets formand:

Therese Sonntag

Medarbejdere:

pædagog Jette Dethlefsen (deltid)
pædagog Dirk Moshage
pæd.medhjælper Britta Krebs
pæd.medhjælper Annedore Mankowski
pæd.medhjælper Hanna Meyer (deltid)
pæd.medhjælper Inge Scheehr

FJORDVEJENS BØRNEHAVE

(opr. 1968)

Kiefernweg 118, 24944 Flensburg,
tlf. 04 61/3 73 90

Børnehaveder:

Karen Kølvrå Lippert

Samarbejdsrådets formand:

Charlotte B. Krag

Medarbejdere:

pædagog Kirsten Hardt-Clasen
pædagog Hanne Suttman
pæd.medhjælper Elfriede Bohne
pæd.medhjælper Christiane Lind
pæd.medhjælper
Gudrun Schäfer (deltid)
pæd.medhjælper Helene Treppner

INGRID-HJEMMET

(opr. 1950)

Alter Kupfermühlenweg 39,
24939 Flensburg, tlf. 04 61/4 13 40

Børnehaveder:

kst. børnehaveder Sylvia Purrucker

Samarbejdsrådets formand:

Torsten Grambow

Medarbejdere:

pædagog
Marianne Kaas-Diedrichsen (deltid)
pædagog Dorte Rösner
pædagog Annika Starck (deltid)
pæd.medhjælper
Elisabeth Christiansen (deltid)
pæd.medhjælper Angelika Gergolla
pæd.medhjælper
Henriette Lützen (orlov)
pæd.medhjælper
Gunda Michalik (deltid)
pæd.medhjælper Jasmin Sauer

JULIE RAMSING-BØRNEHAVEN

(opr. 1956)

Martinsberg 1, 24941 Flensburg,
tlf. 04 61/2 72 90

Børnehaveder:

Inga Mees-Voigt

Samarbejdsrådets formand:

Sonja Heise

Medarbejdere:

pædagog Stephanie Schramm
pæd.medhjælper
Nina Svane Bruhn (deltid)
pæd.medhjælper Monika Pingel

JØRGENSBY BØRNEHAVE

(opr. 1954)

Bachstr. 9, 24943 Flensburg,
tlf. 04 61/2 67 20

Børnehaveder:

Katrin Schumacher

Samarbejdsrådets formand:

Timm Bengtsen

Medarbejdere:

pædagog Michael Matzen
pædagog Rena Weiland
pæd.medhjælper Petra Behrens
pæd.medhjælper Tim Knutzen
pæd.medhjælper Adelheid Lorenzen
pæd.medhjælper Sven Weiland

KILSENG BØRNEHAVE

(opr. 1950)

Mürwiker Str. 153, 24944 Flensburg,
tlf. 04 61/3 03 78

Børnehaveder:

Hilke Heinsen

Samarbejdsrådets formand:

Vibeke Rathmann

Medarbejdere:

pædagog Anja Julius (deltid, vikar)
pædagog Janet Kristensen
pædagog Anne Luchte (deltid)
pædagog Britta Luchte (deltid, vikar)
pædagog Stella Wedig (deltid, orlov)
pæd.medhjælper Heidemarie Lorenzen
pæd.medhjælper Sarah Meyer (deltid)

OKSEVEJENS BØRNEHAVE

(opr. 1947)

Alter Husumer Weg 207,
24941 Flensburg, tlf. 04 61/9 14 86

Børnehaveder:

Gisela Ahlbory

Samarbejdsrådets formand:

Doris Rossmank Allerelli

Medarbejdere:

pædagog Andrea Hansen-Noack
pædagog Bettina Jörs
pædagog Lone Krogh (deltid)
pædagog Lars Niemann
pæd.medhjælper Anja Borchardt
pæd.medhjælper Susan Meyer
pæd.medhjælper
Almuth Schwinger (deltid)

SKT. HANS-BØRNEHAVEN

(opr. 1950)

An der Johannismühle 3,
24943 Flensburg, tlf. 04 61/2 55 54

Børnehaveder:

Kim Leckband

Samarbejdsrådets formand:

Felicitas Nitsche

Medarbejdere:

pædagog Rebekah Meseth
pædagog Lone Wriedt-Gesang
pæd.medhjælper Gisela Boose
pæd.medhjælper Anja Flehmig
pæd.medhjælper
Bernadeth Jensen (deltid)

SKOVGADES BØRNEHAVE

(opr. 1952)

Waldstr. 46, 24939 Flensburg,
tlf. 04 61/5 47 02

vuggestueafdelingen:

Batteriestr. 19, 24939 Flensburg,
tlf. 04 61/3 18 62 94

Børnehaveder:

Bodil Meyer

Samarbejdsrådets formand:

Gertrud Sabroe Termansen

Medarbejdere:

pædagog Anne Asmussen
pædagog Solveig Bendorff
pædagog
Heidi Lønne Hansen (deltid)
pædagog Lars Bo Hansen
pædagog Bettina Røgind Jørgensen
pædagog
Vicky von Rauchhaupt (deltid)
pæd.medhjælper Silke Berg (deltid)
pæd.medhjælper
Lone Gallus (deltid)
pæd.medhjælper
Annette Hartwig (deltid)
pæd.medhjælper Ute Jacobs
pæd.medhjælper Silke Jensen
pæd.medhjælper
Diana Johansen (orlov)
pæd.medhjælper Grethe Kirmis
pæd.medhjælper Sabine Peters

pæd.medhjælper
Sonja Renken (deltid)
pæd.medhjælper
Christoph Schwitzkowski

TARUP BØRNEHAVE

(opr. 1998)
Taruper Hauptstr. 53, 24943 Flensburg,
tlf. 04 61/6 45 93

Børnehaveder:

kst. børnehaveder Lila Zarrabi

Samarbejdsrådets formand:

Matthias Maul-Nielsen

Medarbejdere:

pædagog Else Poignée (vikar)
pæd.medhjælper Ursula Vollertsen

VESTERALLÉ BØRNEHAVE

(opr. 1971)
Westerallee 114, 24937 Flensburg,
tlf. 04 61/5 28 50

Børnehaveder:

Jytte Arndt

Samarbejdsrådets formand:

Rikke Behrens

Medarbejdere:

pædagog Inken Geipel-Jorde (deltid)
pædagog Sonja Kølvråa Lippert
pæd.medhjælper
Yvonne Panduro Ludwig (deltid)
pæd.medhjælper
Kerstin Malutzki-Kahns (deltid)
pæd.medhjælper
Vanessa Schwartz (deltid)

Slesvig-Flensborg amt

HANVED BØRNEHAVE

(opr. 1990)
Alter Kirchenweg 40, 24983 Handewitt,
tlf. 0 46 08/66 14

Børnehaveder:

Britta Leckband

Samarbejdsrådets formand:

Bjørn Jensen

Medarbejdere:

pædagog Meike Both
pædagog Suse Jacobsen
pæd.medhjælper Margit Pahrman
pæd.medhjælper Mariann Schönwiese

HARRESLEV BØRNEHAVE

(opr. 1973)
Süderstr. 90, 24955 Harrislee,
tlf. 04 61/7 22 62

Børnehaveder:

Ingelise Thiel

Samarbejdsrådets formand:

Kerstin Malutzki-Kahns

Medarbejdere:

pædagog Maik Andresen
pædagog Svenja Jürgensen
pædagog Angela Sawatzki
pæd.medhjælper Regina Bauch (deltid)
pæd.medhjælper Sonja Kellner
pæd.medhjælper
Birgit Ringeloth (deltid)
pæd.medhjælper
Kristina Wilkens (deltid)

HARRESLEVMARK BØRNEHAVE

(Margrethe-Børnehaven, opr. 1926)
Thomasstr. 20, 24955 Harrislee,
tlf. 04 61/7 11 70

Børnehaveleder:

Lilian Magnussen

Samarbejdsrådets formand:

Christin König

Medarbejdere:

pædagog Susanne Krohn (deltid)
pædagog Betina Walter
pæd.medhjælper Christa Benett
pæd.medhjælper Bent Paulsen (deltid)
pæd.medhjælper
Sunniva Ropönuš (deltid)
pæd.medhjælper
Martina Trott (deltid, orlov)

HATLUND BØRNEHAVE

(opr. 1968)
Hattlund 10, 24972 Steinbergkirche,
tlf. 0 46 32/87 62 72

Børnehaveleder:

Inger Würtz

Samarbejdsrådets formand:

Nicolaj Røm Skyum

Medarbejdere:

pædagog Annika Zander
pæd.medhjælper Anja Becker (orlov)
pæd.medhjælper
Sandra Henningsen (deltid)
pæd.medhjælper
Helen Kaczmirek (deltid)

HOSTRUP BØRNEHAVE

(opr. 1967)
Eckernförder Landstr. 19, Hostrup,
24873 Havetoft, tlf. 0 46 03/4 01

Børnehaveleder:

Helle Witt-Nommensen

Samarbejdsrådets formand:

Anita Zielke

Medarbejdere:

pæd.medhjælper
Sabine Petersen (deltid)
pæd.medhjælper Gisela Schmidt (deltid)

HUSBY BØRNEHAVE

(opr. 1961)
Lerchenweg 4, 24975 Husby,
tlf. 0 46 34/96 07, fax 93 03 08

Børnehaveleder:

Silke Spletstösser

Samarbejdsrådets formand:

Jan Eiffert

Medarbejdere:

pædagog Silke Pasing (deltid)
pæd.medhjælper Kaja Barth (deltid)
pæd.medhjælper
Grethe Kmostak (deltid)
pæd.medhjælper
Ingke Simonsen (deltid)
pæd.medhjælper Tove Voss (deltid)

ISTED BØRNEHAVE

(opr. 1973)
Schulberg 22, 24879 Idstedt,
tlf. 0 46 25/4 37

Børnehaveleder:

Berit Kleinert

Samarbejdsrådets formand:

Cordula Ohlsen

Medarbejdere:

pædagog Githe Tølbøl Skovsted
pæd.medhjælper Petra Behnk (deltid)
pæd.medhjælper Ulla Petersen (deltid)

JARUPLUND BØRNEHAVE

(opr. 1969)

Jarplunder Weg 14, Jarplund-Weding,
24976 Handewitt,
tlf. 04 61/97 95 23

Børnehaveder:

Lone Petersen

Samarbejdsrådets formand:

Anja L. Kilpatrick

Medarbejdere:

pædagog Vivian Boelmann (deltid)
pæd.medhjælper
Kirsten Helmke (deltid)
pæd.medhjælper Viola Wegner (deltid)

KAPPEL BØRNEHAVE

(Kaj Munk-Børnehaven, opr. 1948)

Hans-Chr.-Andersen-Weg 20,
24376 Kappeln, tlf. 0 46 42/28 38

Børnehaveder:

Irid Stephani

Samarbejdsrådets formand:

Sandra Truelsen

Medarbejdere:

pædagog Lena Jacobsen
pædagog Sanne Wiese
pæd.medhjælper Edith Gnisa
pæd.medhjælper Heidi Schramm

KOBBERMØLLE BØRNEHAVE

(opr. 1952)

Teichweg 1, 24955 Harrislee,
tlf. 04 61/7 58 92

Børnehaveder:

Inge Tüxen Kiralfy

Samarbejdsrådets formand:

Karsten Weber

Medarbejdere:

pædagog Beate Ambs (deltid)
pædagog
Lisbeth von Winterfeld (deltid)
pæd.medhjælper
Pernille Albert (deltid)
pæd.medhjælper Dagmar Dierke (deltid)
pæd.medhjælper Rita Grambow
pæd.medhjælper Janett Nielsen (deltid)

LYKSBOG BØRNEHAVE

(opr. 1951)

Am Kegelberg, 24960 Glücksburg,
tlf. 0 46 31/23 39

Børnehaveder:

Christina Strunz-Ewel

Samarbejdsrådets formand:

Tina Lindbøg Radzio

Medarbejdere:

pædagog Birte Hoeg
pædagog Joel Mazon (deltid)
pædagog Kathrin Nissen-Albert
pæd.medhjælper
Susanne Andresen (deltid)
pæd.medhjælper Birgit Lorenzen
pæd.medhjælper
Heike Nitschke (deltid)

MÅRKÆR BØRNEHAVE

(opr. 1970)

Hauptstr. 66, 24405 Mohrkirch,
tlf. 0 46 46/2 02

Børnehaveleder:

Silvia Sachs

Samarbejdsrådets formand:

Claudia Wenzel

Medarbejdere:

pædagog

Bente Jürgensen (deltid, orlov)

pædagog

Patricia Wilkens (deltid, vikar)

pæd.medhjælper Inge Marie Christen

pæd.medhjælper

Gurli Hillmann (deltid)

pæd.medhjælper

Eva-Christin Lassen (deltid)

SKOVLUND BØRNEHAVE

(opr. 1969)

Buchauweg 4, 24980 Schafflund,
tlf. 0 46 39/4 05

Børnehaveleder:

Nadine Krause

Samarbejdsrådets formand:

Karina Heledie Vandkrog

Medarbejdere:

pædagog

Nora Ross Hillermann (deltid)

pædagog

Tina Jensen Nicolaisen (deltid)

pædagog Sarah Tams

pæd.medhjælper

Jette Ea Ludvig-Ketelsen (deltid)

pæd.medhjælper Kirsten Schwartz

SLESVIG:**ANSGAR-BØRNEHAVEN**

(Sønderjyds Samfunds Børnehavn,
opr. 1954)

Bismarckstr. 18 a, 24837 Schleswig,
tlf. 0 46 21/2 58 19

Børnehaveleder:

Kevin Fischer

Samarbejdsrådets formand:

Volker Hilberg

Medarbejdere:

pædagog Mandy Cimbald-Johannsen

pæd.medhjælper Heidi Reppenhausen

pæd.medhjælper Ulla Thomsen (deltid)

SLESVIG:**BUSTRUPDAM BØRNEHAVE**

(opr. 1953)

Husumer Baum 9 c, 24837 Schleswig,
tlf. 0 46 21/3 29 14

Børnehaveleder:

Lars Jeß

Samarbejdsrådets formand:

Lars Schäfer

Medarbejdere:

pædagog Sonja Nelius

pædagog Jonathan Siems (deltid)

pædagog Melanie Weck

pæd.medhjælper Bettina Carstensen

pæd.medhjælper Ilona Ernst (deltid)

pæd.medhjælper

Jette Balling Jacobsen

pæd.medhjælper Brigitte Lassen

**SLESVIG: GOTTORP-SKOLENS
BØRNEHAVE**

(opr. 1952)
Erdbeerenberg 30, 24837 Schleswig,
tlf. 0 46 21/3 53 10

Børnehaveder:

Ralf Gburek

Samarbejdsrådets formand:

Sascha Voecks

Medarbejdere:

pædagog Ina Kollmann
pæd.medhjælper Christel Neelssen
pæd.medhjælper Randi Skytte

**SLESVIG: HIORT LORENZEN-
SKOLENS BØRNEHAVE**

(opr. 1928)
Königsberger Str. 1, 24837 Schleswig,
tlf. 0 46 21/2 62 81

Børnehaveder:

Jytte Bürke

Samarbejdsrådets formand:

Jan Bahr

Medarbejdere:

pædagog Inge Lise Böwes
pædagog Johanna Hansen
pædagog Maj-Britt Hill
pædagog Maria Messerschmidt
pædagog
Yvonne Schreiber (deltid, orlov)
pædagog Bente Tonn (orlov)
pædagog Niels Wetzel (deltid, vikar)
pæd.medhjælper Kirsten Böwes
pæd.medhjælper
Inger Benneballe Bunge
pæd.medhjælper Carmen Ewers (deltid)
pæd.medhjælper Kirsten Hessel
pæd.medhjælper Süntje Marxen

**STORE VI -VANDERUP
BØRNEHAVE**

(dannet ved sammenlægning 1999 af
Store Vi Børnehave, opr. 1969, og
Vanderup Børnehave, opr. 1977)
Störtebekerweg 3, 24969 Großenwiehe,
tlf. 0 46 04/4 00
Vanderup afd.: Bakkesand 1,
24997 Wanderup, tlf. 0 46 06/96 50 87

Børnehaveder:

Ellen Losch

Samarbejdsrådets formand:

Hans Christian Bang

Medarbejdere:

pædagog Pirco Belbe-Sowada
pædagog Ilse Borchardt
pædagog Tom Knutzen
pæd.medhjælper
Gudrun Friedrichsen-Wetzel
pæd.medhjælper
Gertrud Jürgensen (deltid)
pæd.medhjælper Susanne Lühr (deltid)
pæd.medhjælper
Nicole Schrödl (deltid, vikar)

SØNDER BRARUP BØRNEHAVE

(opr. 1952)
Raiffeisenstr. 25, 24392 Süderbrarup,
tlf. 0 46 41/24 56

Børnehaveder:

kst. børnehaveder Vera Dröse

Samarbejdsrådets formand:

Christin Heinks

Medarbejdere:

pædagog Julia Bazyar (deltid)
pædagog Gudrun Schütt
pæd.medhjælper
Sylvia Böhrensen (deltid, orlov)

pæd.medhjælper
Claudia Heymes (deltid, vikar)
pæd.medhjælper
Christiane Jürgensen (deltid)
pæd.medhjælper Sabine Sørensen

SØRUP BØRNEHAVE

(opr. 1962)
Bergstr. 16, 24966 Sörup,
tlf. 0 46 35/4 89

Børnehaveleder:

Karen Humpert

Samarbejdsrådets formand:

Frank Hansen

Medarbejdere:

pædagog Birgit Schuld (deltid)
pæd.medhjælper Dörthe Luth
pæd.medhjælper Katrin Pauls (deltid)

TARP BØRNEHAVE

(opr. 1973)
Stapelholmer Weg 47 a, 24963 Tarp,
tlf. 0 46 38/71 61

Børnehaveleder:

Klaus Strunz

Samarbejdsrådets formand:

Britta Schiesewitz

Medarbejdere:

pædagog Birgit Schumacher
pæd.medhjælper Karin Kaschel (deltid)
pæd.medhjælper Antje Kraack (deltid)
pæd.medhjælper Inge Matzen

Nordfrisland amt

AVENTOFT BØRNEHAVE

(opr. 1967)
Nambüll 6, 25927 Aventoft,
tlf. 0 46 64/2 97

Børnehaveleder:

Anette Nahnsen

Samarbejdsrådets formand:

Marnie Pörksen

Medarbejdere:

pædagog
Anja Andreasen-Ingwersen (deltid)
pæd.medhjælper Evelyn Nielsen (deltid)

BRAMSTEDLUND BØRNEHAVE

(opr. 1969)
Dorfstr. 2, 25926 Bramstedlund,
tlf. 0 46 66/8 81

Børnehaveleder:

Gitte Hansen Christiansen

Samarbejdsrådets formand:

Tatjana Rehbein

Medarbejdere:

pædagog Saskia Andresen (deltid)
pædagog Ina Blaas (deltid)
pæd.medhjælper
Susanne Crusius (deltid)
pæd.medhjælper Stephanie Hansen

BREDSTED BØRNEHAVE

(opr. 1955)
Herrmannstr. 8 a, 25821 Bredstedt,
tlf. 0 46 71/29 68

Børnehaveleder:

Morlyn Albert

Samarbejdsrådets formand:

Bettina Thomsen

Medarbejdere:

pædagog Bente Gerdsen
pædagog
Runa Homrighausen (orlov)
pædagog
Kristine Juul-Pedersen (deltid)
pædagog Horst Müller
pæd.medhjælper Randi Appel (deltid)
pæd.medhjælper Kirsten Iwersen
pæd.medhjælper
Mona Kwoka (deltid)
pæd.medhjælper
Carola Sievertsen (deltid)

DRAGE BØRNEHAVE

(opr. 1964)
Achterum 22, 25878 Drage,
tlf. 0 48 81/78 87

Børnehaveder:

Torge Petersen

Samarbejdsrådets formand:

Birthe Überleer

Medarbejdere:

pæd.medhjælper
Susan Conrath (deltid, orlov)
pæd.medhjælper
Astrid Nolte-Larsen (deltid)
pæd.medhjælper
Rosemarie Pegesa (deltid, vikar)
pæd.medhjælper Sabine Rieck (deltid)

FREDERIKSSTAD BØRNEHAVE

(opr. 1948)
Treenesiedlung 15, 25840 Friedrich-
stadt, tlf. 0 48 81/4 67

Børnehaveder:

Jette Karin Rasmussen

Samarbejdsrådets formand:

Jens Frank

Medarbejdere:

pædagog
Nicole Lorenzen (deltid, orlov)
pæd.medhjælper Susanne Ficht (deltid)
pæd.medhjælper Tanja Mertens (deltid)
pæd.medhjælper Sonja Schönhoff

GARDING BØRNEHAVE

(opr. 1956)
Osterende 29, 25836 Garding,
tlf. 0 48 62/9 12

Børnehaveder:

Kerstin Meinert

Samarbejdsrådets formand:

Antje Matthies

Medarbejder:

pæd.medhjælper Ursula Kreutzer

HUMTRUP BØRNEHAVE

(opr. 1965)
Hauptstr. 5, 25923 Humptrup,
tlf. 0 46 63/9 60

Børnehaveder:

Kirsten Tychsén Hansen

Samarbejdsrådets formand:

Jasmin Petersen

Medarbejdere:

pædagog Anita Boysen
pæd.medhjælper Vivian Miesen (deltid)
pæd.medhjælper
Christel Neumann (deltid)

HUSUM BØRNEHAVE

(opr. 1951)

Jebensweg 6, 25813 Husum,
tlf. 0 48 41/80 00 00, fax 80 00 02

Børnehaveder:

Ursula Heide

Samarbejdsrådets formand:

Dorte Nicolaisen

Medarbejdere:

pædagog Antje Christiansen
pædagog Tanja Hansen (deltid)
pædagog Sarah Krikowski (orlov)
pædagog Inga Lilje
pædagog Kerstin Thomsen
pæd.medhjælper Bianca Gülke
pæd.medhjælper Rita Kleffke
pæd.medhjælper
Simone Kleffke-Mertz
pæd.medhjælper Monika Petersen

LÆK BØRNEHAVE

(opr. 1964)

Probst-Nissen-Weg 59, 25917 Leck,
tlf. 0 46 62/29 80

Børnehaveder:

Brigitte Jessen

Samarbejdsrådets formand:

Julia v. Fehrn

Medarbejdere:

pædagog Herdis Matlok-Finke
pædagog Melanie Petersen (deltid)
pædagog
Diana Zimmermann (deltid, orlov)
pæd.medhjælper Birthe Kleinschmidt
pæd.medhjælper Randi Staack (deltid)
pæd.medhjælper
Maline Thomsen (deltid)

NIBØL BØRNEHAVE

(opr. 1960)

Osterweg 55, 25899 Niebüll,
tlf. 0 46 61/89 65

Børnehaveder:

Kim Tychsen Petersen

Samarbejdsrådets formand:

Frank Meyer-Dulheyer

Medarbejdere:

pæd.medhjælper
Christina Albustin (deltid)
pæd.medhjælper Marianne Boisen Siem
pæd.medhjælper Lydia Tabbert

RISUM BØRNEHAVE

(opr. 1972)

Dorfstr. 91 a, 25920 Risum-Lindholm,
tlf. 0 46 61/48 59

Børnehaveder:

Jytte Kølvråa Lorenzen (orlov)
kst. børnehaveder
Dorte Grubbe Andresen

Samarbejdsrådets formand:

Sandra Zlobinski-Koplin

Medarbejdere:

pædagog
Randy Maria Boysen (deltid, orlov)
pæd.medhjælper Ute Bonn (deltid)
pæd.medhjælper
Kerstin Jacobsen (deltid)
pæd.medhjælper
Cathrin Vicentini (deltid, vikar)

TØNNING BØRNEHAVE

(opr. 1935)
Herzog-Philipp-Allee 3 a,
25832 Tønning, tlf. 0 48 61/54 08

Børnehaveder:

Veronika Jørgensen

Samarbejdsrådets formand:

Kristin Oppermann

Medarbejdere:

pæd.medhjælper
Hanne Andersen (deltid)
pæd.medhjælper Astrid Hedtkamp
pæd.medhjælper
Cornelia Wobig (deltid)

VESTERLAND-LIST BØRNEHAVE

(dannet ved sammenlægning 1999 af
Vesterland Børnehavn, opr. 1953,
og List Børnehavn, opr. 1960)
Hedigenwai 5, 25980 Vesterland,
tlf. 0 46 51/2 38 65, fax 88 64 81

Børnehaveder:

Karin Horup

Pedel:

Erk Johannsen

Samarbejdsrådets formand:

Nicole Mai-Westendorf

Medarbejdere:

pædagog Stine Normind Matzen
pædagog Kai Tove Meyer
pæd.medhjælper
Jenny Annecke (deltid)
pæd.medhjælper Antje Hansen
pæd.medhjælper Anke Macht (deltid)
pæd.medhjælper
Nicole Stegelmann-Röhner

VYK BØRNEHAVE

(opr. 1962), p.t. legestue
Feldstr. 38, 25938 Wyk,
tlf. 0 46 81/59 31 20

Medarbejdere:

pædagog Sabrina Petersen (deltid)
pæd.medhjælper
Tobias Hannberg (deltid)

ØRSTED BØRNEHAVE

(opr. 1969)
Ohrstedt-Bahnhof-Süd 17, 25885
Wester-Ohrstedt, tlf. 0 48 47/3 12

Børnehaveder:

Pia Charlotte Rehbein

Samarbejdsrådets formand:

Natascha Goike

Medarbejdere:

pædagog Margit Alexander
pæd.medhjælper
Kirsten Lurgenstein (deltid)
pæd.medhjælper Sabine Tucholski

Rendsborg-Egernførde amt**ASKFELT BØRNEHAVE**

(opr. 1962)
Dorfstr. 25, 24358 Ascheffel,
tlf. 0 43 53/5 24

Børnehaveder:

Linda Skrydstrup

Samarbejdsrådets formand:

Gordon Schubert

Medarbejdere:

pædagog Grit Beth (deltid, orlov)
pædagog Sussie Østergaard Marxen

pæd.medhjælper
Inge Henningsen (deltid)
pæd.medhjælper Ulrike Strelow (deltid)

BYDELSDORF BØRNEHAVE

(H.C. Andersen Børnehavn, opr. 1966)
Mühlenstr. 30, 24782 Büdelsdorf,
tlf. 0 43 31/3 17 46

Børnehaveleder:

Bodil Gulev Vogel

Samarbejdsrådets formand:

Kamilla Keth Kristensen

Medarbejdere:

pædagog Per Ole Baumert
pædagog Karin Birkkjær (deltid)
pæd.medhjælper
Angelika Janzen (deltid)
pæd.medhjælper
Jutta Mainusch-Kresinsky (deltid)
pæd.medhjælper Marie Luise Wille

EGERNFØRDE:

BORREBY BØRNEHAVE

(opr. 1967)
Saxtorfer Weg 58 a,
24340 Eckernförde,
tlf. 0 43 51/8 14 78, fax 87 93 83

Børnehaveleder:

Lene Jessen Roost

Samarbejdsrådets formand:

Henriette Hönicke

Medarbejdere:

pædagog Tina Janzen
pædagog Ralf Timm
pæd.medhjælper Bianca Hansen
pæd.medhjælper Tanja Pfeifer (deltid)
pæd.medhjælper Karen Witt

EGERNFØRDE BØRNEHAVE

(Brdr. Broust Børnehavn, opr. 1953)
Hans-Chr.-Andersen-Weg 6,
24340 Eckernförde,
tlf. 0 43 51/54 78, fax 72 69 68

Børnehaveleder:

Lone Elisabeth Geppert

Samarbejdsrådets formand:

Marcus Petersen

Medarbejdere:

pædagog Silke Lorenzen (deltid)
pædagog Maja Viereck
pæd.medhjælper Britta Dittmann
pæd.medhjælper
Rosa-Marit Matthies (deltid)

KIEL-RIES BØRNEHAVE

(opr. 1973)
Fritz-Reuter-Str. 28, 24159 Kiel,
tlf. og fax 04 31/39 23 41

Børnehaveleder:

Hauke Paulsen

Samarbejdsrådets formand:

Isabel Schunck

Medarbejdere:

pædagog Lea Koppelman
pædagog Inga Rodacker
pæd.medhjælper
Karin Grossmann (deltid)
pæd.medhjælper
Pia Renkwitz (deltid)

RENDSBORG BØRNEHAVE

(Ejderskolens Børnehavn, opr. 1954)
Mühlenstr. 18, 24782 Büdelsdorf,
tlf. 0 43 31/3 29 05

Børnehaveleder:

Susanne Thomsen

Samarbejdsrådets formand:

Tina Janzen

Medarbejdere:

pædagog Vivien Bossemeier (orlov)
pædagog Johnny Kaerzell (vikar)
pædagog Susanne Schröder
pædagog Kirsten Wiedemann (deltid)
pæd.medhjælper
Ingeborg Hehlert (deltid)
pæd.medhjælper Andrea Peters (deltid)
pæd.medhjælper Silvia Sickelka
pæd.medhjælper
Jördhis Stühmer (deltid)

VESTERMØLLE BØRNEHAVE

(Ragnhild Børnehavn, opr. 1964)
Bargstaller Str. 2,
24800 Elsdorf-Westermühlen,
tlf. 0 43 32/4 77

Børnehaveder:

Inken Flöge

Samarbejdsrådets formand:

Tanja Perner

Medarbejdere:

pæd.medhjælper Angelika Dreyer
pæd.medhjælper Sonja Sickelka (deltid)

**Pedeller tilknyttet flere
børnehaver i Flensborg by:**

Flensborg vest – René Börner
Flensborg øst – Stefan Volling

Skoleforeningens**Håndværkere:**

Michael Demuth
Viktor Rau

**Fritstillede medarbejdere på
tysk efterlønsordning (ATZ):**

pæd.medhjælper Antonia Schibsdatt,
Ingrid-Hjemmet
pæd.medhjælper Helga Kirmis,
Vesterallé Børnehavn
pæd.medhjælper Marianne Michaelsen,
Harreslevmark Børnehavn
pæd.medhjælper Irmtraut Bjerringgaard,
Skovlund Børnehavn
pæd.medhjælper Hanne Büchner,
Egernførde Børnehavn

Øvrige institutioner

JARUPLUND HØJSKOLE

Lundweg 2, Jaruplund-Weding,
24976 Handewitt, tlf. 0 46 30/ 96 91 40,
kursisttelefon 10 05,
fax 0 46 30/96 91 49

Bestyrelsen

Inge Marie Christensen,
Rudekamp 39, 24960 Glücksburg
Michael Martensen,
Kösterstr. 3, 24972 Steinberg
Kristian Kjær Nielsen,
Helnæs Byvej 63, 5631 Ebberup, DK
Henrik Nissen,
Surreroj 4, 6372 Bylderup Bov, DK
Anne Mette Jensen,
Lehmberg 4, 24357 Fleckeby

Højskolens leder

forstander Dieter Paul Küssner

Kontoret

sekretær Birte Bünger Christensen

Pedel

Kaj Boysen

Lærere

kursuslærer Vita Maj Dam
højskolelærer Rigmor Eybye
højskolelærer Sven-Ulf Jansen
højskolelærer Ole Præstkær Jørgensen
højskolelærer Lars Sørensen

UNGDOMSKOLLEGIET

Marienhölungsweg 66,
24939 Flensburg,
tlf. 04 61/5 24 44, fax 5 00 27 95

Forstander

Allan Pedersen

Tilsynsførende

overlærer Jens Hansen
overlærer Flemming Bang Petersen

Kontoret

Sandra Hein (deltid)

Pedel

Stefan Leverenz

FERIEKONTORET

Schulgang 2-6
24943 Flensburg,
tlf. 04 61/14 12 30
fra DK: 00 49 461/14 12 30
feriekontoret@skoleforeningen.de

Leder

skoleinspektør Eberhard von Oettingen,
Jørgensby-Skolen

Kontoret

skolesekretær Mona Krause,
Cornelius Hansen-Skolen

Adresseliste

Skoler

FLENSBORG BY

CHRISTIAN PAULSEN-SKOLEN

skoleinspektør Jens Erik Salomonsen

viceskoleinspektør Ane Marie Schmidt

Südergraben 36, 24937 Flensburg, tlf. 04 61/5 70 74-0, fax 5 70 74-17

CORNELIUS HANSEN-SKOLEN

skoleinspektør Knud Ramm-Mikkelsen

viceskoleinspektør Hanne Jensen Prühs

Alter Kupfermühlenweg 15, 24939 Flensburg, tlf. 04 61/4 17 18, fax 47 02 73

DUBORG-SKOLEN

rektor Ebbe Benedikt Rasmussen

vicerektor/ledende inspektør, lektor John Grube Læsøe

afdelingsleder Kim Olesen

Ritterstr. 27, Postfach 14 39, 24904 Flensburg, tlf. 04 61/1 44 39-0, fax 2 24 30

GUSTAV JOHANNSEN-SKOLEN

skoleinspektør Ole Jørgensen Uth

viceskoleinspektør Kjeld Marc Bonato

Eckenerstr. 9, 24939 Flensburg, tlf. 04 61/5 87 17-0, fax 5 87 17-20

JENS JESSEN-SKOLEN

skoleinspektør Carsten Jonassen

viceskoleinspektør Linda Schröder

Mürwiker Str. 155 a, 24944 Flensburg, tlf. 04 61/3 71 71, fax 3 10 77 84

JØRGENSBY-SKOLEN

skoleinspektør Eberhard von Oettingen

Schulgang 2-6, 24943 Flensburg, tlf. 04 61/1 41 23-0, fax 1 80 05-9

OKSEVEJENS SKOLE

skoleinspektør Anne-Margrete Jessen

Alter Husumer Weg 207, 24941 Flensburg, tlf. 04 61/95 76 10-0, fax 95 76 10-19

SLESVIG-FLENSBORG AMT

BØL/STRUKSTRUP DANSKE SKOLE

skoleinspektør Susanne Terkelsen-Haudrup

Dorfstr. 21, 24891 Struxdorf, tlf. 0 46 23/5 41, fax 18 03 34

HANVED DANSKE SKOLE

skoleinspektør Gertrud Karstoft

Alter Kirchenweg 42, 24983 Handewitt, tlf. 0 46 08/60 83 00, fax 60 83 09

HARRESLEV DANSKE SKOLE

skoleinspektør Lars Bjerrum Danielsen

Süderstr. 90, 24955 Harrislee, tlf. 04 61/7 13 89, fax 77 00 78

HATLUND-LANGBALLE DANSKE SKOLE

skoleinspektør Holger Terkelsen

Hattlund 9, 24972 Steinbergkirche, tlf. 0 46 32/3 85, fax 3 82

HUSBY DANSKE SKOLE

skoleinspektør Anne Kämper-Großer

Lerchenweg 2, 24975 Husby, tlf. 0 46 34/5 08

JARUPLUND DANSKE SKOLE

skoleinspektør Per Wietz

Jarplunder Weg 14, Jarplund-Weding, 24976 Handewitt, tlf. 04 61/97 93 04,

fax 90 91 283

KAPPEL: KAJ MUNK-SKOLEN

skoleinspektør Helga Bade

Hans-Chr.-Andersen-Weg 14, 24376 Kappeln, tlf. 0 46 42/33 89, fax 92 04 37

KOBBERMØLLE DANSKE SKOLE

skoleinspektør Charlotte Bassler

Wassersleben 32, 24955 Harrislee, tlf. 04 61/7 12 02, fax 7 70 23 05

LYKSBERG DANSKE SKOLE

skoleinspektør Annegret Heidrun Andersen

Gorch-Fock-Str. 1 c, Postfach 11 37, 24956 Glücksburg, tlf. 0 46 31/4 09 91 00,

fax 61 31-16

MEDELBY DANSKE SKOLE

skoleinspektør Kaj Henken

Abroer Weg 2, 24994 Medelby, tlf. 0 46 05/3 83, fax 18 94 86

SATRUP DANSKE SKOLE

skoleinspektør Kirsten Riediger

Wolleshuus 2, 24986 Satrup, tlf. 0 46 33/2 86, fax 96 61 85

SKOVLUND-VALSBØL DANSKE SKOLE

skoleinspektør Else Marie Rieks-Pedersen

Buchauweg 28, 24980 Schafflund, tlf. 0 46 39/4 71, fax 78 12 65,

Valsbøl afd.: Kirchenweg 16, 24980 Wallsbüll, tlf. 0 46 39/5 25

SLESVIG: A. P. MØLLER SKOLEN

rektør Jørgen Kühl

vicerektor Flemming Rasmussen

afdelingsleder Klaus Pløen

Fjordallee 1, 24837 Schleswig, tlf. 046 21/48 20-0, fax 48 20-9 90

SLESVIG: GOTTORP-SKOLEN

skoleinspektør Helga Light Braun

viceskoleinspektør Stefan E. C. Breuer

Erdbeerenberg 32, 24837 Schleswig, tlf. 0 46 21/99 57 00, fax 99 57 29

SLESVIG: HIORT LORENZEN-SKOLEN

skoleinspektør Harald Piepgras

Königsberger Str. 3, 24837 Schleswig, tlf. 0 46 21/99 57 30, fax 99 57 49

STORE VI DANSKE SKOLE

skoleinspektør Peter Lynggaard Jacobsen

Störtebekerweg 3, 24969 Großenwiehe, tlf. 0 46 04/98 72 18, fax 8 30

SØNDER BRARUP DANSKE SKOLE

skoleinspektør Mariann Petersen

viceskoleinspektør Søren Clement Christensen

Raiffeisenstr. 25, 24392 Süderbrarup, tlf. 0 46 41/81 93, fax 97 03 67

SØRUP DANSKE SKOLE

skoleinspektør Bente Semmelhack

Neue Str. 12, 24966 Sörup, tlf. 0 46 35/22 82

TARP: TRENE-SKOLEN

skoleinspektør Inger Pfingsten

Stapelholmer Weg 45, 24963 Tarp, tlf. 0 46 38/2 31

Oversø-Frørup afd.: Wanderuper Weg 5, Frørup, 24988 Oeversee

TREJA DANSKE SKOLE

skoleinspektør Zolveigh Ravn

Geilwanger Str. 19-21, 24896 Treia, tlf. 0 46 26/5 57, fax 18 75 99

VANDERUP DANSKE SKOLE

skoleinspektør Karen Hansen

Bakkesand 1, 24997 Wanderup, tlf. 0 46 06/2 98

NORDFRISLAND AMT

BREDSTED DANSKE SKOLE

skoleinspektør Jens Ravnskjær

Herrmannstr. 8 a, 25821 Bredstedt, tlf. 0 46 71/91 60-0, fax 91 60-15

FREDERIKSSTAD: HANS HELGESEN-SKOLEN

skoleinspektør Bjarne Stenger-Wullf

Schleswiger Str. 23, 25840 Friedrichstadt, tlf. 0 48 81/2 61, fax 84 13

HUMTRUP: BAVNEHØJ-SKOLEN

skoleinspektør Hanne Tappe

Hauptstr. 5, 25923 Humptrup, tlf. 0 46 63/4 20

HUSUM DANSKE SKOLE

skoleinspektør Horst Gronwald

viceskoleinspektør Karl-Heinz Blumenau

Klaus-Groth-Str. 45, Postfach 12 05, 25802 Husum, tlf. 0 48 41/7 36 10, fax 7 46 03

LADELUND-TINNINGSTED DANSKE SKOLE

skoleinspektør Bo Bjørn Egeskjold

Karlumer Str. 2, 25926 Ladelund, tlf. og fax 0 46 66/3 67

LADELUND UNGDOMSSKOLE

forstander Hans Henning Jochimsen

Karlumer Str. 1, 25926 Ladelund, tlf. 0 46 66/7 14, fax 8 53

LÆK DANSKE SKOLE

skoleinspektør Sven-Anders Johannsen

viceskoleinspektør Lorenz Thomsen

Propst-Nissen-Weg 55, Postfach 12 49, 25912 Leck, tlf. 0 46 62/24 03, fax 7 06 28

NIBØL DANSKE SKOLE

skoleinspektør Anna-Louise Holste

Osterweg 67, 25899 Niebüll, tlf. 0 46 61/33 42, fax 94 13 44

NYKIRKE: VIDINGHERREDS DANSKE SKOLE

skoleinspektør Jytte Andresen

Beim Siel 5, 25927 Neukirchen, tlf. 0 46 64/2 28, fax 98 32 64

RISUM SKOLE/RISEM SCHÖLJ

skoleinspektør Jörgen Jensen Hahn

Dorfstr. 91, 25920 Risum-Lindholm, tlf. 0 46 61/83 87, fax 64 98

TÖNNING: UFFE-SKOLEN

skoleinspektør Horst-Werner Knüppel

Herzog-Philipp-Allee 3 a, 25832 Tönning, tlf. 0 48 61/2 36, fax 91 62

VESTERLAND-KEJTUM DANSKE SKOLE

skoleinspektør Walter Johannsen

Deckerstr. 31-33, 25980 Westerland, tlf. 0 46 51/2 47 18, fax 20 13 64

Kejtum afd.: Süderstr. 38, 25980 Keitum/Sylt-Ost, tlf. 0 46 51/3 21 54

VYK DANSKE SKOLE

skoleinspektør Anders Marcussen

Feldstr. 38, Postfach 11 48, 25929 Wyk, tlf. 0 46 81/59 31 20, fax 59 31 21

RENDSBORG-EGERNFØRDE AMT**ASKFELT DANSKE SKOLE**

skoleinspektør Wolfgang Bradtke

Dorfstr. 25, 24358 Ascheffel, tlf. 0 43 53/6 36, fax 13 36

DÄNISCHENHAGEN: JERNVED DANSKE SKOLE

skoleinspektør Bente Voß

Schulstr. 50, 24229 Dänischenhagen, tlf. 0 43 49/10 22, fax 90 98 04

EGERNFØRDE: JES KRUSE-SKOLEN

skoleinspektør Peter Olesen Müller

viceskoleinspektør Marianne Godau

Hans-Chr.-Andersen-Weg 2, 24340 Eckernförde, tlf. 0 43 51/71 57-0, fax 71 57-20

RENDSBORG: EJDERSKOLEN

skoleinspektør Kristian Buhrkal

viceskoleinspektør Torben Krogh

Prof.-Koopmann-Str. 4-6, 24768 Rendsburg, tlf. 0 43 31/7 85 91-0, fax 7 85 91-20

RISBY DANSKE SKOLE

skoleinspektør Niels-Jørgen Hansen

Greens Weg 4, 24354 Rieseby, tlf. og fax 0 43 55/2 77

VESTERMØLLE DANSKE SKOLE

skoleinspektør Andreas Düring

Bargstaller Str. 2, 24800 Elsdorf-Westermühlen, tlf. 0 43 32/4 18, fax 99 17 99

Børnehaver

FLENSBORG BY

DUBORG BØRNEHAVE

børnehaveleder Mette Madsen

Ritterstr. 5, 24939 Flensburg, tlf. 04 61/2 98 23

ENGELSBY BØRNEHAVE

børnehaveleder Torsten Schönhoff

Neuer Weg 9, 24943 Flensburg, tlf. 04 61/6 55 30

FJORDVEJENS BØRNEHAVE

børnehaveleder Karen Kølvråa Lippert

Kiefernweg 118, 24944 Flensburg, tlf. 04 61/3 73 90

INGRID-HJEMMET

konstitueret børnehaveleder Sylvia Purrucker

Alter Kupfermühlenweg 39, 24939 Flensburg, tlf. 04 61/4 13 40

JULIE RAMSING-BØRNEHAVEN

børnehaveleder Inga Mees-Voigt

Martinsberg 1, 24941 Flensburg, tlf. 04 61/2 72 90

JØRGENSBY BØRNEHAVE

børnehaveleder Katrin Schumacher

Bachstr. 9, 24943 Flensburg, tlf. 04 61/2 67 20

KILSENG BØRNEHAVE

børnehaveleder Hilke Heinsen

Mürwiker Str. 153, 24944 Flensburg, tlf. 04 61/3 03 78

OKSEVEJENS BØRNEHAVE

børnehaveleder Gisela Ahlbory

Alter Husumer Weg 207, 24941 Flensburg, tlf. 04 61/9 14 86

SKT. HANS-BØRNEHAVEN

børnehaveleder Kim Leckband

An der Johannismühle 3, 24943 Flensburg, tlf. 04 61/2 55 54

SKOVGADES BØRNEHAVE

børnehaveleder Bodil Meyer

Waldstr. 46, 24939 Flensburg, tlf. 04 61/5 47 02

vuggestueafdeling: Batteriestr. 19, 24939 Flensburg, tlf. 04 61/3 18 62 94

TARUP BØRNEHAVE

konstitueret børnehaveleder Lila Zarrabi

Taruper Hauptstr. 53, 24943 Flensburg, tlf. 04 61/6 45 93

VESTERALLÉ BØRNEHAVE

børnehaveleder Jytte Arndt

Westerallee 114, 24937 Flensburg, tlf. 04 61/5 28 50

SLESVIG-FLENSBORG AMT

HANVED BØRNEHAVE

børnehaveleder Britta Leckband

Alter Kirchenweg 40, 24983 Handewitt, tlf. 0 46 08/66 14

HARRESLEV BØRNEHAVE

børnehaveleder Ingelise Thiel

Süderstr. 90, 24955 Harrislee, tlf. 04 61/7 22 62

HARRESLEVMARK BØRNEHAVE

børnehaveleder Lilian Magnussen

Thomasstr. 20, 24955 Harrislee, tlf. 04 61/7 11 70

HATLUND BØRNEHAVE

børnehaveleder Inger Würtz

Hattlund 10, 24972 Steinbergkirche, tlf. 0 46 32/87 62 72

HOSTRUP BØRNEHAVE

børnehaveleder Helle Witt-Nommensen

Eckernförder Landstr. 19, Hostrup, 24873 Havetoft, tlf. 0 46 03/4 01

HUSBY BØRNEHAVE

børnehaveleder Silke Splettstösser

Lerchenweg 4, 24975 Husby, tlf. 0 46 34/96 07, fax 93 03 08

ISTED BØRNEHAVE

børnehaveleder Berit Kleinert

Schulberg 22, 24879 Idstedt, tlf. 0 46 25/4 37

JARUPLUND BØRNEHAVE

børnehaveleder Lone Petersen

Jarplunder Weg 14, Jarplund-Weding, 24976 Handewitt, tlf. 04 61/97 95 23

KAPPEL BØRNEHAVE

børnehaveleder Irid Stephani

Hans-Chr.-Andersen-Weg 20, 24376 Kappeln, tlf. 0 46 42/28 38

KOBBERMØLLE BØRNEHAVE

børnehaveleder Inge Tüxen Kiralfy

Teichweg 1, 24955 Harrislee, tlf. 04 61/7 58 92

LYKSBORG BØRNEHAVE

børnehaveleder Christina Strunz-Ewel

Am Kegelberg, 24960 Glücksburg, tlf. 0 46 31/23 39

MÅRKÆR BØRNEHAVE

børnehaveleder Silvia Sachs

Hauptstr. 66, 24405 Mohrkirch, tlf. 0 46 46/2 02

SKOVLUND BØRNEHAVE

børnehaveleder Nadine Krause

Buchauweg 4, 24980 Schafflund, tlf. 0 46 39/4 05

SLESVIG: ANSGAR-BØRNEHAVEN

børnehaveleder Kevin Fischer

Bismarckstr. 18 a, 24837 Schleswig, tlf. 0 46 21/2 58 19

SLESVIG: BUSTRUPDAM BØRNEHAVE

børnehaveleder Lars Jeß

Husumer Baum 9 c, 24837 Schleswig, tlf. 0 46 21/3 29 14

SLESVIG: GOTTORP-SKOLENS BØRNEHAVE

børnehaveleder Ralf Gburek

Erdbeerenberg 30, 24837 Schleswig, tlf. 0 46 21/3 53 10

SLESVIG: HIORT LORENZEN-SKOLENS BØRNEHAVE

børnehaveleder Jytte Bürke

Königsberger Str. 1, 24837 Schleswig, tlf. 0 46 21/2 62 81

STORE VI-VANDERUP BØRNEHAVE

børnehaveleder Ellen Losch

Störtebeker Weg 3, 24969 Großenwiehe, tlf. 0 46 04/4 00

Vanderup afd.: Bakkesand 1, 24997 Wanderup, tlf. 0 46 06/96 50 87

SØNDER BRARUP BØRNEHAVE

konstitueret børnehaveleder Vera Dröse

Raiffeisenstr. 25, 24392 Süderbrarup, tlf. 0 46 41/24 56

SØRUP BØRNEHAVE

børnehaveleder Karen Humpert

Bergstr. 16, 24966 Sörup, tlf. 0 46 35/4 89

TARP BØRNEHAVE

børnehaveleder Klaus Strunz

Stapelholmer Weg 47 a, 24963 Tarp, tlf. 0 46 38/71 61

NORDFRISLAND AMT**AVENTOFT BØRNEHAVE**

børnehaveleder Anette Nahnsen

Nambüll 6, 25927 Aventoft, tlf. 0 46 64/2 97

BRAMSTEDLUND BØRNEHAVE

børnehaveleder Gitte Hansen Christiansen

Dorfstr. 2, 25926 Bramstedtlund, tlf. 0 46 66/8 81

BREDSTED BØRNEHAVE

børnehaveleder Morlyn Albert

Herrmannstr. 8 a, 25821 Bredstedt, tlf. 0 46 71/29 68

DRAGE BØRNEHAVE

børnehaveleder Torge Petersen

Achterum 22, 25878 Drage, tlf. 0 48 81/78 87

FREDERIKSSTAD BØRNEHAVE

børnehaveleder Jette Karin Rasmussen

Treenesiedlung 15, 25840 Friedrichstadt, tlf. 0 48 81/4 67

GARDING BØRNEHAVE

børnehaveleder Kerstin Meinert

Osterende 29, 25836 Garding, tlf. 0 48 62/9 12

HUMTRUP BØRNEHAVE

børnehaveleder Kirsten Tychsen Hansen

Hauptstr. 5, 25923 Humptrup, tlf. 0 46 63/9 60

HUSUM BØRNEHAVE

børnehaveleder Ursula Heide

Jebensweg 6, 25813 Husum, tlf. 0 48 41/80 00 00, fax 80 00 02

LÆK BØRNEHAVE

børnehaveleder Brigitte Jessen

Propst-Nissen-Weg 59, 25917 Leck, tlf. 0 46 62/29 80

NIBØL BØRNEHAVE

børnehaveleder Kim Tychsen Petersen

Osterweg 55, 25899 Niebüll, tlf. 0 46 61/89 65

RISUM BØRNEHAVE

børnehaveleder Jytte Kølvråa Lorenzen (orlov)

konstitueret børnehaveleder Dorte Grubbe Andresen

Dorfstr. 91 a, 25920 Risum-Lindholm, tlf. 0 46 61/48 59

TÖNNING BØRNEHAVE

børnehaveleder Veronika Jørgensen

Herzog-Philipp-Allee 3 a, 24832 Tönning, tlf. 0 48 61/54 08

VESTERLAND-LIST BØRNEHAVE

børnehaveleder Karin Horup

Hedigenwai 5, 25980 Westerland, tlf. 0 46 51/2 38 65, fax 88 64 81

VYK BØRNEHAVE (p.t. legestue)

pædagog Sabrina Petersen

Feldstr. 38, 25938 Wyk, tlf. 0 46 81/59 31 21

ØRSTED BØRNEHAVE

børnehaveleder Pia Charlotte Rehbein

Ohrstedt-Bahnhof-Süd 17, 25885 Wester-Ohrstedt, tlf. 0 48 47/3 12

RENDSBORG-EGERNFØRDE AMT**ASKFELT BØRNEHAVE**

børnehaveleder Linda Skrydstrup

Dorfstr. 25, 24358 Ascheffel, tlf. 0 43 53/5 24

BYDELSDORF BØRNEHAVE

børnehaveleder Bodil Gulev Vogel

Mühlenstr. 30, 24782 Büdelsdorf, tlf. 0 43 31/3 17 46

EGERNFØRDE: BORREBY BØRNEHAVE

børnehaveleder Lene Jessen Roost

Saxtorfer Weg 58 a, 24340 Eckernförde, tlf. 0 43 51/8 14 78, fax 87 93 83

EGERNFØRDE BØRNEHAVE

børnehaveleder Lone Elisabeth Geppert

Hans-Chr.-Andersen-Weg 6, 24340 Eckernförde, tlf. 0 43 51/54 78, fax 72 69 68

KIEL-PRIES BØRNEHAVE

børnehaveleder Hauke Paulsen

Fritz-Reuter-Str. 28, 24159 Kiel, tlf. og fax 04 31/39 23 41

RENDSBORG BØRNEHAVE

børnehaveleder Susanne Thomsen

Mühlenstr. 18, 24782 Büdelsdorf, tlf. 0 43 31/3 29 05

VESTERMØLLE BØRNEHAVE

børnehaveleder Inken Flöge

Bargstaller Str. 2, 24800 Elsdorf-Westermühlen, tlf. 0 43 32/4 77

Øvrige institutioner

CENTER FOR UNDERVISNINGSMIDLER

leder: skolekonsulent Claus Fischer

Stuhrsallee 33, Postfach 1461, 24904 Flensburg, tlf. 04 61/50 47 146, fax 50 47 153

DANSK SKOLEFORENING FOR SYDSLESVIG e.V.

direktør Anders Molt Ipsen

viceleder/skolechef Uwe Prühs

børne- og skolefritidschef Birgit Messerschmidt

afdelingsleder Olaf Runz

Stuhrsallee 22, Postfach 1461, 24904 Flensburg, tlf. 04 61/50 47 0, fax 50 47 137

FERIEKONTORET

leder: skoleinspektør Eberhard von Oettingen

Schulgang 2-6, 24943 Flensburg, tlf. 04 61/66 64 og 5 66 48, fax 5 43 72

JARUPLUND HØJSKOLE

forstander: Dieter Paul Küssner

Lundweg, Jarplund-Weding, 24976 Handewitt,

tlf. 0 46 30/96 91 40, kursisttlf. 10 05, fax 96 91 49

PÆDAGOGISK PSYKOLOGISK RÅDGIVNING

leder: skolepsykolog Hans Jessen

Wrangelstr. 6, Postfach 1415, 24904 Flensburg, tlf. 04 61/57 08 70, fax 58 18 16

UNGDOMSKOLLEGIET

forstander: Allan Pedersen

Marienhölungsweg 66, 24939 Flensburg, tlf. 04 61/5 24 44, fax 5 00 27 95

VOKSENUNDERVISNINGSNÆVNET

administrationssekretær Anne Winkelströter

Dansk Skoleforening for Sydslesvig, Stuhrsallee 22, Postfach 1461, 24904 Flensburg,

tlf. 04 61/50 47 155, fax 50 47 160

Lejrskoler og kolonier

HJERPSTED

køkkenleder Susanne Mathiesen

Østerhedevej 1, 6280 Højer, Danmark, tlf. 00 45-74 78 24 98 eller 04 61/50 47 17 28

SYDSLESVIGHJEMMET, RENDBJERG

økonoma Marie Nielsen

Rendbjergvej 2, 6320 Egernsund, Danmark, tlf. 00 45-74 44 23 50

VESTERLED

økonoma Lena Højer Andersen

Vesterledvej 76, Sdr. Haurvig, 6960 Hvide Sande, Danmark, tlf. 00 45-97 31 50 31